じゅじゅつかいせん

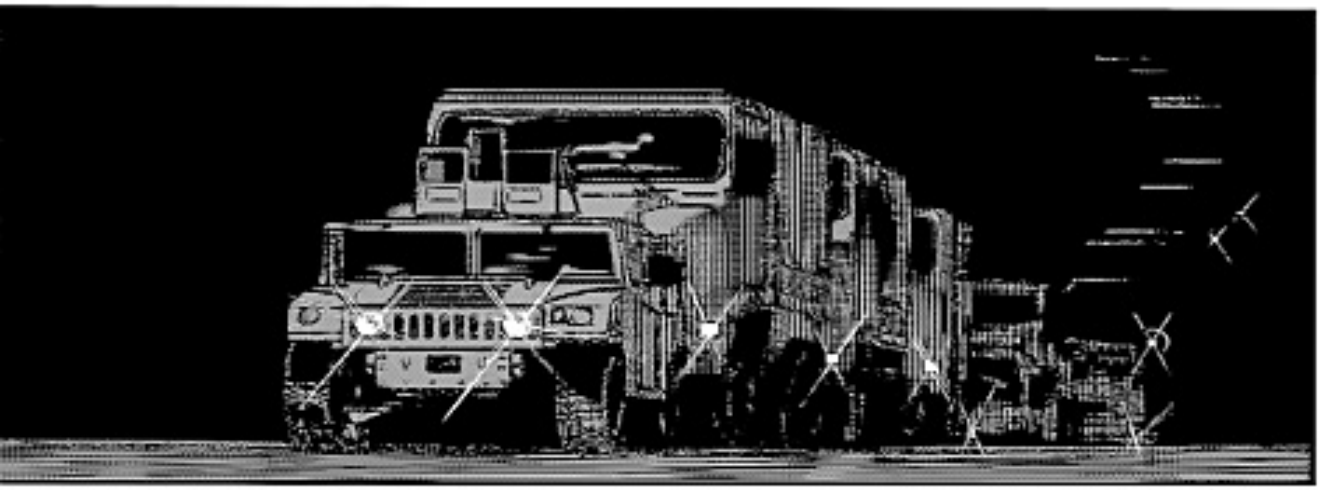
呪術廻戦

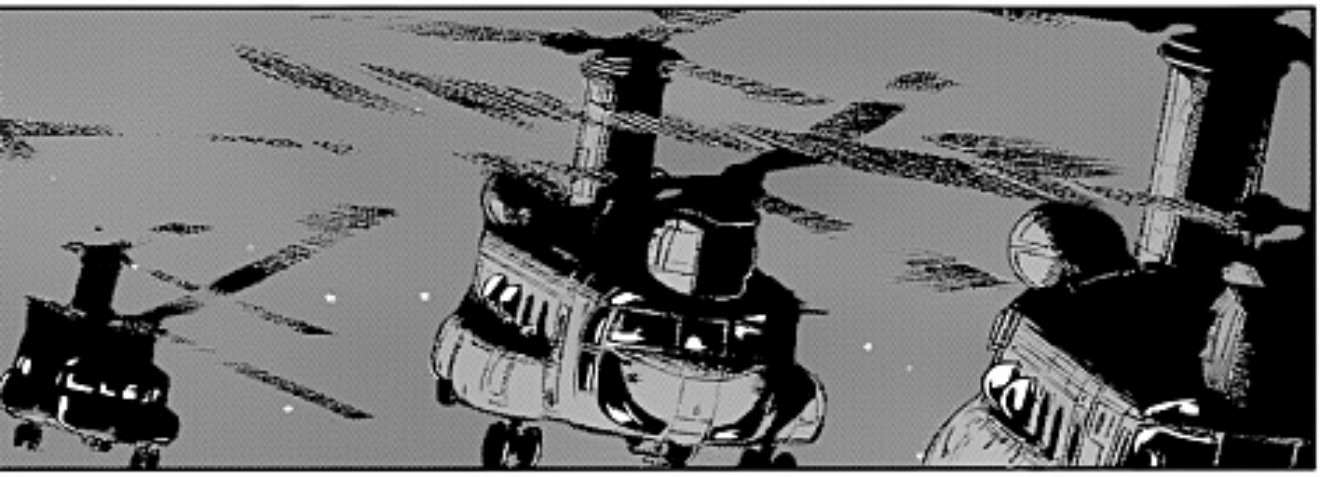
24

呪胎戴天
-再帰-

芥見下々

JUMP COMICS





2018 NOVEMBER 14 LATE NIGHT

LET'S TURN BACK TIME, TO BEFORE TSUKUMO'S FIGHT...

JUJUTSU
KAISEN

TCB SCANS

CHISHISO TRANSLATOR

SHIBA & SHIMOSHIMO PROOFREADER

NOCER & DARKPHOENIX & T.I.C. CLEANER

SHIBA REDRAWER

FELIP TYPESETTER

SHIMOSHIMO TL QC

SHIBA EDITOR

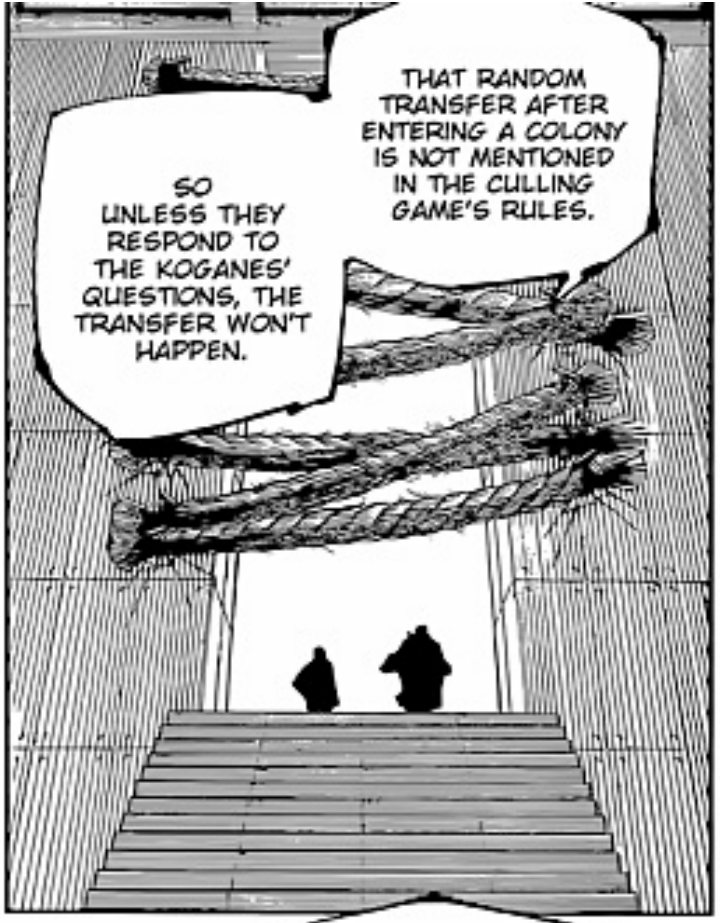
NOTES

oin our Discord: discord.gg/tcbscans

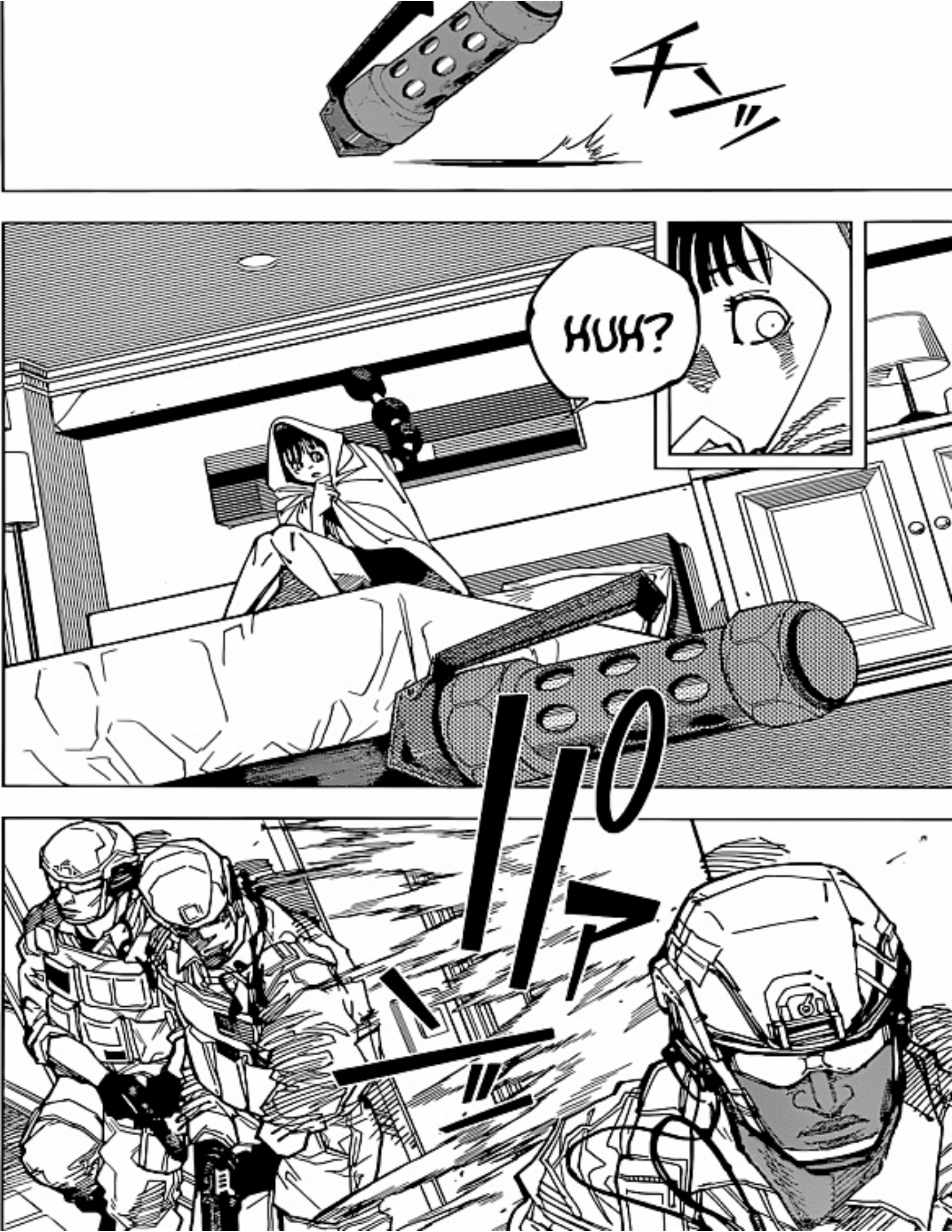
Follow us on Twitter & Instagram!

@TCBScans

YO! I'M KOGANE!!
YO! I'M KOGANE!!
YO! I'M KOGANE!!
YO! I'M KOGANE!!
YO! I'M KOGANE!!
YO! I'M KOGANE!!
AMERICAN TROOPS MARCH INTO THE COLONY TO HUNT FOR JUJUTSU SORCERERS!!
呪術廻戦
CHAPTER 209: OFFERING TO THE UNKNOWN
MILITARY SUPERVISOR: FUKAMI MAKOTO / ASAURA
YO! I'M KOGANE!!
YO! I'M KOGANE!!
GEGE AKUTAMI


THAT RANDOM TRANSFER AFTER ENTERING A COLONY IS NOT MENTIONED IN THE CULLING GAME'S RULES.
SO UNLESS THEY RESPOND TO THE KOGANES' QUESTIONS, THE TRANSFER WON'T HAPPEN.

T/N: ORIGINAL RAW IS SIMPLY 浴 (BATH). MIGHT BE REFERRING TO AN 浴仏 (ABLUTION).


ズーッ
HUH?
II
ア

ACK!!

THEY'RE NOT SORCERERS ...?!
GOOD WORK, SECOND PLACE.

DANG, I'M SECOND PLACE?

GUY'S JUST A COWARD. HEARD HIS WIFE'S ON HIS ASS ALL THE TIME.
...WHY'S OUR MIGHTY LIEUTENANT GENERAL SO AFRAID?
I DON'T KNOW MUCH ABOUT THIS ESP AND WHATNOT, BUT...
WELL THAT WAS EASY.

YO, THIRD PLACE.
NO, THERE'S MORE TO IT.

ズゴ
!
YOU KILLED THEM?! ISN'T THE OBJECTIVE TO CAPTURE THEM ALIVE?!
CAN I BE FIRST PLACE AS A GIRL INSTEAD? PRETTY PLEASE~
GOOD-NESS ME,
AND TASERS COULDN'T EVEN PENETRATE HIM.
GRENADES WEREN'T VERY EFFECTIVE,
AT WORST, WE JUST HAVE TO KEEP THE BRAIN INTACT... RIGHT?!
THAT GUY GOT AN ID FROM KRYPTON OR SOMETHING?
HAHA, NO WAY!
WHAT'S MORE,
HE WAS A MONSTER WHO COULD TURN HIS HEAD INTO A HELICOPTER.
I WAS HITTING BARE FLESH. BUT EVEN A .50 CALIBER BULLET COULDN'T PIERCE THROUGH HIM.
WAS HE WEARING A LEATHER JACKET OR WHAT?
COULDN'T PENETRATE? YOU SURE YOU DIDN'T JUST MISS?

LIKE THE ONES ON THE OSPREY AND CHINOOK WE TOOK TO GET HERE!!
A PRO-PELLER, A PROPELLER!!
...A HELI-COPTER?

BUT MY TEAM'S WOUNDED,
AND MY HEAD WAS ALMOST SLICED TO PIECES!!
YOU CAN DECIDE IF YOU WANT TO BELIEVE ME!!

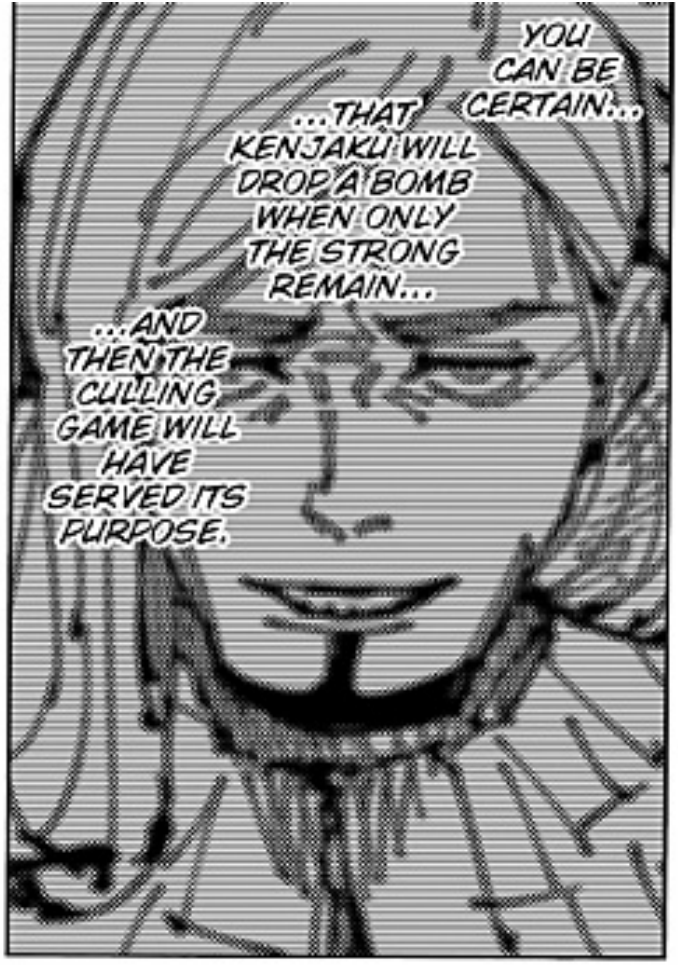
POINT IS, THERE'S DIFFERENT KINDS OF THESE JIUJIU-SU SORCERERS.
THERE'S THE WEAKLINGS YOU'VE BEEN TAKING CAPTIVE,
AND THERE'S THE MONSTERS WE'VE BEEN DEALING WITH.

Holy shit!!

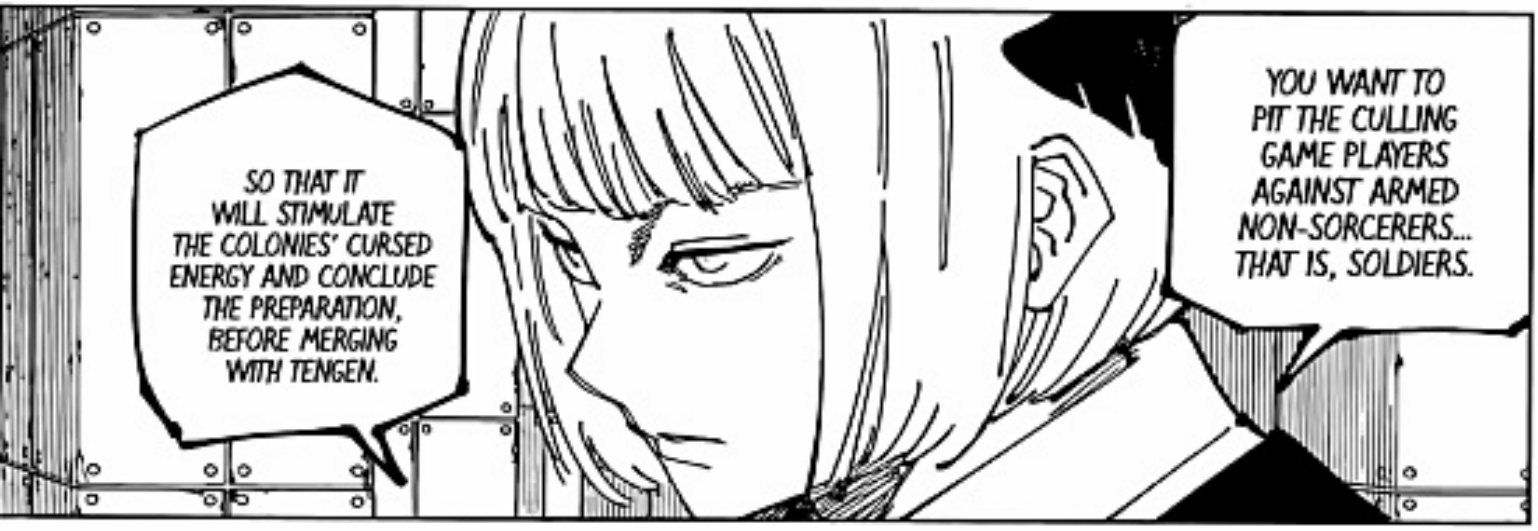
.....

...THERE'S OTHERS BEYOND THAT.
I'M SURE...
KRAK
KRAK
HUH? THESE GUYS ARE... FOREIGN...
SOLDIERS?! WHAT COUNTRY ARE THEY FROM?

.....
IS THIS WHAT HE MEANT?


YOU CAN BE CERTAIN...
...THAT KENJAKU WILL DROP A BOMB WHEN ONLY THE STRONG REMAIN...
...AND THEN THE CULLING GAME WILL HAVE SERVED ITS PURPOSE.

KLUH!
PAT TAT TAT TAT
BANG!
ARGH!
PAT TAT TAT TAT

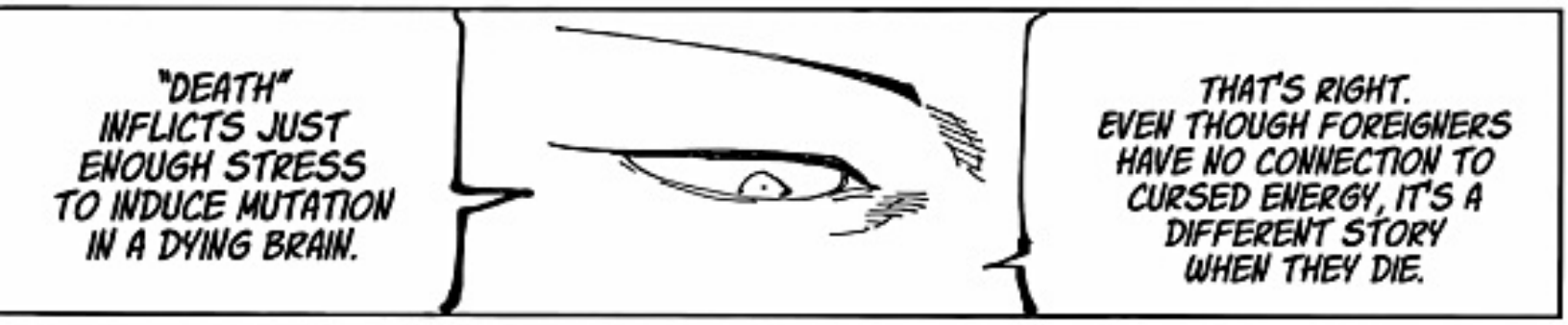

SO THAT IT WILL STIMULATE THE COLONIES' CURSED ENERGY AND CONCLUDE THE PREPARATION, BEFORE MERGING WITH TENGEN.
YOU WANT TO PIT THE CULLING GAME PLAYERS AGAINST ARMED NON-SORCERERS... THAT IS, SOLDIERS.

I'D GIVE THAT GUESS 60 POINTS.
YOUR PLAN, I MEAN.
THAT'S ABOUT RIGHT, ISN'T IT?

AS INSURANCE, I SENT MILITARY FROM OTHER COUNTRIES INTO EACH COLONY.
BUT I'M NOT EXPECTING IT TO BE SOME EXCITING SOLDIER VS. SORCERER SHOWDOWN.
BESIDES TOKYO AND SENDAI, IT'S TRUE THAT THE OTHER COLONIES DON'T HAVE ENOUGH CURSED ENERGY.
BUZZZ
PUTTING ASIDE THE INCARNATED PLAYERS, THE AWAKENED PLAYERS WILL MOSTLY HAVE A HARD TIME.
PLEASE CLEAN THIS UP.
TO BEGIN WITH, EVEN IF THERE ARE STRONG AWAKENED TYPES, MANY AREN'T WILLING TO KILL.
...I SEE.
AND SINCE NON-SORCERERS ARE WORTH FEWER POINTS, PLAYERS WON'T CHASE THEM WITHOUT A GOOD REASON.
AS FOR THE SOLDIERS, ONCE CASUALTIES MOUNT, THEY'LL EXERCISE CAUTION AND RETREAT.
GULP
MUNCH

I THOUGHT IT WAS JUST TO GIVE THE SOLDIERS AN ADVANTAGE.
WHEN YOU HAD THE MILITARY MOVE AT NIGHT,
FIGURED IT OUT YET?
SLURP SLURP

DOES THAT HOLD TRUE FOR HUMANS FROM ABROAD AS WELL?
EVEN NON-SORCERERS RELEASE A LARGE AMOUNT OF CURSED ENERGY AT THE MOMENT OF DEATH.


"DEATH" INFLICTS JUST ENOUGH STRESS TO INDUCE MUTATION IN A DYING BRAIN.
THAT'S RIGHT. EVEN THOUGH FOREIGNERS HAVE NO CONNECTION TO CURSED ENERGY, IT'S A DIFFERENT STORY WHEN THEY DIE.

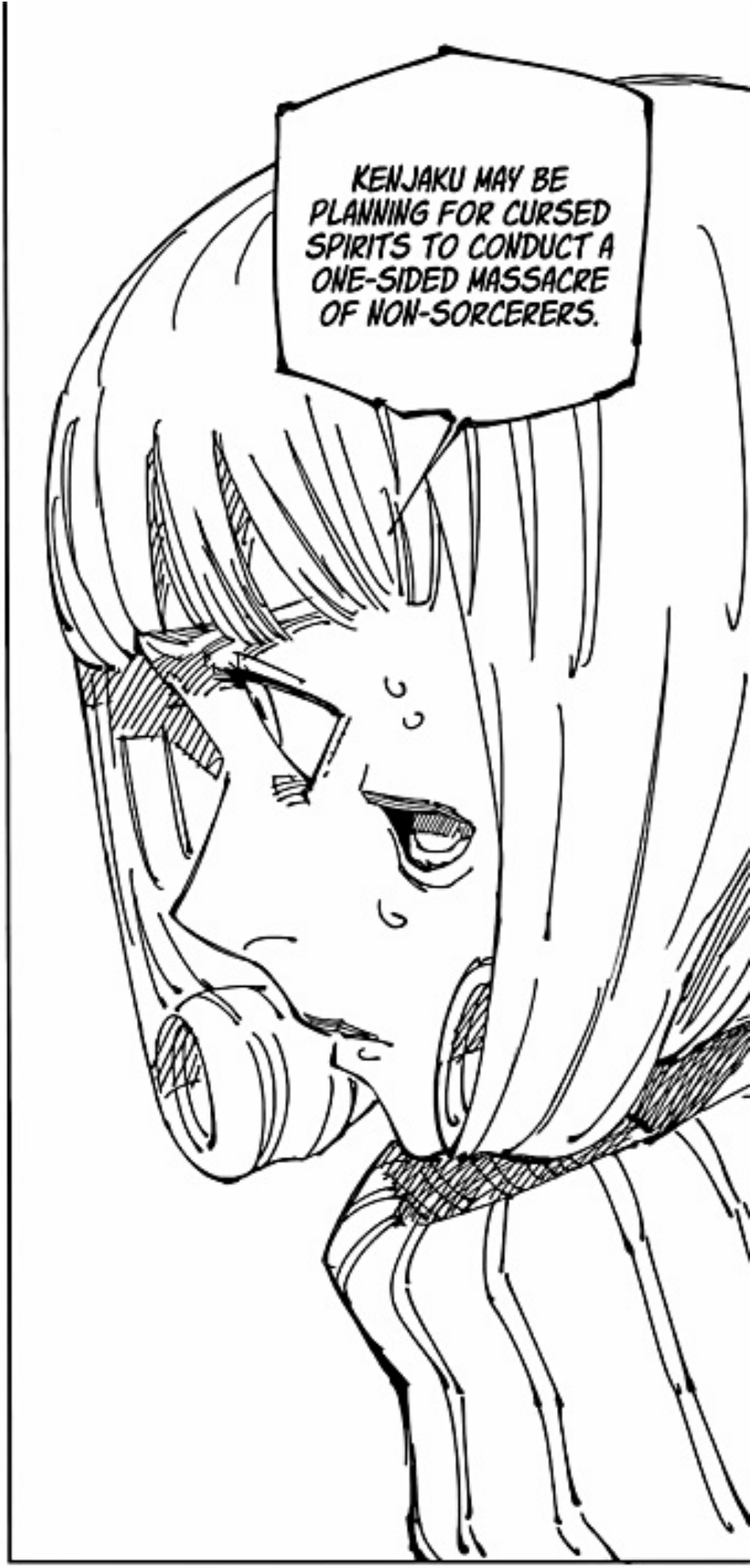
THERE'S A "TRUTH" NON-SORCERERS CAN'T OVERCOME, NO MATTER WHAT.
WELL, IT WASN'T NECESSARY.

YOU HAD NO INTENTION OF PITTING THE SORCERERS AGAINST THE SOLDIERS.
SCHLP
SO FROM THE START,
SCHLP

I RELEASED A LARGE NUMBER OF CURSED SPIRITS IN EACH COLONY.
AND THE NIGHT IS THEIR HOME GROUND.

What the fuck!?

WHY?!
IF THE CURSED ENERGY OF THE CULLING GAME PLAYERS ISN'T ENOUGH TO FILL THE COLONIES, IT WOULD PROVIDE INSURANCE.
EVEN SO, WHY WOULD THOUSANDS OF ORDINARY PEOPLE ENTER THE COLONY?!
...MAYBE IT'S MY FAULT.


KENJAKU MAY BE PLANNING FOR CURSED SPIRITS TO CONDUCT A ONE-SIDED MASSACRE OF NON-SORCERERS.

THIS ISN'T THE TIME TO JOKE AROUND.
SORRY~
MY POPULARITY DRIVES PEOPLE WILD.
.....

T/N: REFERENCE TO A FAMOUS PHRASE FROM KEN SHIMURA'S COMEDY SKIT 変なおじさん (WEIRD OLD MAN).

WHAT'S THEIR GOAL?! ARE THEY TRYING TO PROTECT THE HUMANS IN THE COLONY?! BUT THAT WAS CLEARLY A STUN GRENAD--
THEY'RE NOT THE JSDF!!
THE NON-SORCERERS ENTERING THE COLONY ARE ACTUALLY SOLDIERS?!
DDDD
THUD
OH OH OH!
THE HUNT FOR JUJUTSU SORCERERS BEGINS!!
WE'LL JUST HAVE TO ASK DIRECTLY THEN...
THEY SHOT AT US... SO IT'S NOT TO PROTECT US...
JUJUTSU KAISEN
...CH. 209 /END

IN A DARK, ABANDONED HOUSE...
カチャ
カチャ
カチャ
カチャ
カチャ
カチャ
カチャ
呪術廻戦
CHAPTER 210: OFFERING TO THE UNKNOWN ②
カチャ
カチャ
カチャ
……
PUH
KRK
MILITARY SUPERVISOR: FUKAMI MAKOTO / ASAURA
GEGE AKUTAMI

JUJUTSU
KAISEN

TCB SCANS

CHISHISO TRANSLATOR

SHIBA & SHIMOSHIMO & YU PROOFREADER

DARKPHOENIX CLEANER

RUYI & REDHOOD REDRAWER

FELIP TYPESETTER

SHIMOSHIMO TL QC

YU & SHIMO EDITOR

NOTES

oin our Discord: discord.gg/tcbscans

Follow us on Twitter & Instagram!

@TCBScans

EVERYONE KNEW THAT WASN'T OUR MOTHER.

I HEARD THEY DECIDED TO RESEARCH IT AS AN ALTERNATIVE ENERGY SOURCE.
THAT CURSED ENERGY OR WHATEVER YOU GUYS USE...
I'M JUST A LOWLY PEON, AFTER ALL.
I DON'T KNOW THE EXACT DETAILS EITHER.
HE'S JAPANESE.
HE'S A LOCAL GUIDE. IN OTHER WORDS, HE'S A TRAITOR.
YOU...!! YOU QUISLING!!
YOU JUST WANTED TO SAY QUISLING, DIDN'T YOU? DO KINDLY SHUT UP.
SO THEY'RE RESEARCHING HOW TO REACH ENERGY SELF-SUFFICIENCY BY HAVING THEIR CITIZENS PRODUCE THEIR OWN ENERGY, HUH...
HMM?
IT'S MORE SURPRISING THIS NEVER CAME UP IN JAPAN.

T/N: 自己責任 (SELF-RESPONSIBILITY/JIKO SEKININ) IS A POLITICAL PHILOSOPHY THAT YOU, AND ONLY YOU, ARE RESPONSIBLE FOR YOUR OWN ACTIONS.
YEAH, A CONCEPT LIKE THAT COULD NEVER SURVIVE IN A COUNTRY THAT EMPHASIZES SELF-RESPONSIBILITY.
NOBLESSE OBLIGE.
HEH
IMAGINE THAT PRIDEFUL BUNCH TAKING THE INITIATIVE TO POPULARIZE CURSED ENERGY. NO WAY THAT'S HAPPENING.
IN THE END, JUJUTSU HEADQUARTERS HOLDS THE REINS OF POWER IN THIS COUNTRY.
...SO, KENJAKU USED THE PROSPECT OF A NEW ENERGY SOURCE TO BAIT AN ARMY OF NON-SORCERERS INTO THE COLONY AND SACRIFICE THEM TO THE CURSED SPIRITS.
IT'S LIKELY THAT MILITARIES FROM MANY DIFFERENT COUNTRIES WERE DRAGGED IN.
IT'S KENJAKU, AFTER ALL. A SOCIAL CHAMELEON WHO SPEAKS WITH A FORKED TONGUE.
BRINGING THIS MANY PEOPLE INTO EACH COLONY? HOW'S IT EVEN POSSIBLE?
(ANGEL)
TOLD YOU SO.
DID HE INTENTIONALLY COMPLICATE THE CULLING GAME WITH ALL THESE RULES SO WE WOULD BE TOO DISTRACTED BY THIS DEATH GAME TO REALIZE THIS OUTCOME?
THE DEATHS OF SO MANY PEOPLE WILL MANIFEST ENOUGH CURSED ENERGY TO FILL THE COLONIES.
THAT WILL CONCLUDE THE PREPARATION, BEFORE MERGING TENGEN WITH THE HUMANS OF THIS COUNTRY.
(ANGEL)
T/N: KANJI IS 縛り (BINDING VOW) BUT FURIGANA READS ルール (RULES).

LET'S SAVE THEM.

NO.

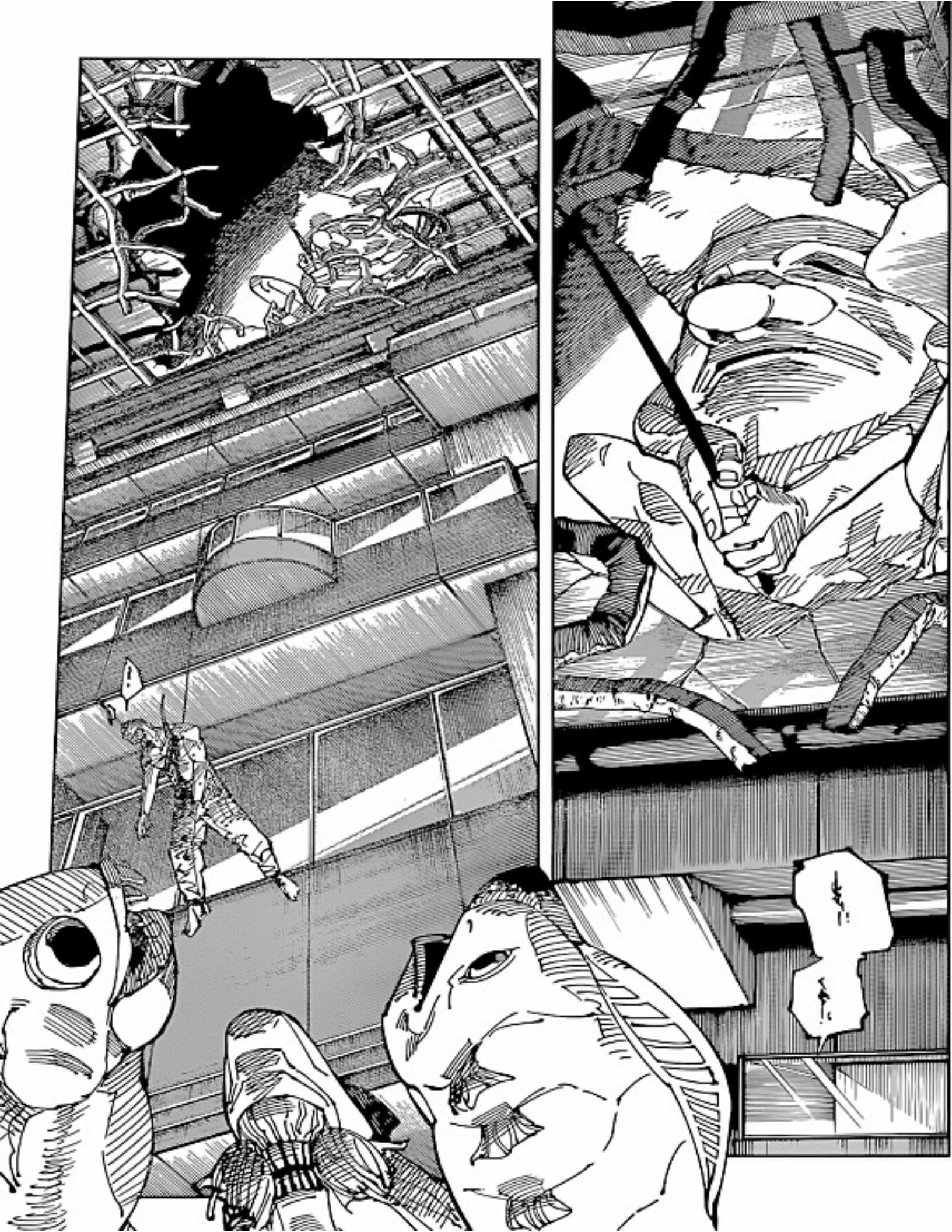
SAVE THE SOLDIERS? DON'T THEY WANT TO KIDNAP US AND MESS WITH OUR BODIES?
MAYBE THEY'LL EVEN DO LEWD THINGS TO US.

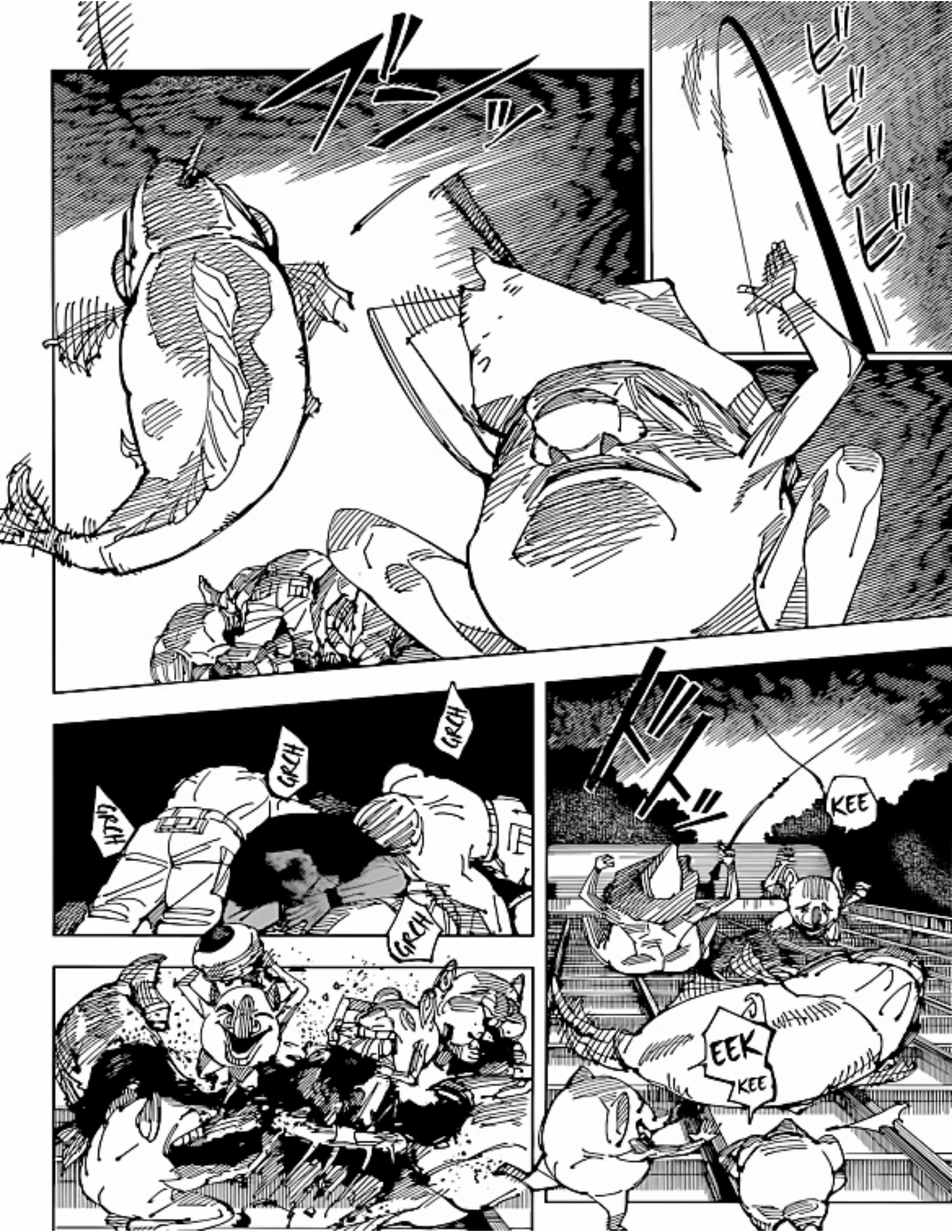
MAN, I STILL DON'T GET IT.
BUT THE "PREPARATION" WILL BE COMPLETE IF WE JUST IGNORE THEM. TENGEN-SAMA AND EVERYONE IN THIS COUNTRY WILL BE MASHED INTO DANGO.

HERE IN TOKYO COLONY NO. 1, THERE'S ALREADY ENOUGH CURSED ENERGY.
IN TOKYO COLONIES NO. 1 AND 2, FIFTY SORCERERS HAVE ALREADY DIED IN COMBAT.
IT'S THEIR FAULT.
SO WHAT?
I'M TELLING YOU IT'S POINTLESS.
THE RESULT WON'T CHANGE.
HUH? WHO'S ACTUALLY TALKING?
WHETHER OR NOT YOU SAVE THE SOLDIERS FROM THE CURSED SPIRITS,
...WHAT?
SO...

DON'T DRAG HER INTO POINTLESS BATTLES.
HANA AND I COEXIST TOGETHER. HER RISKS ARE MY RISKS.
SO WE CAN DO IT OURSELVES.
QUARRELING?
BUT WE WEREN'T ALLIES OR ANYTHING IN THE FIRST PLACE.
WERE YOU TALKING TO ANGEL?
OR TO ME?
.....
I'VE NEVER TRUSTED ANY OF YOU.
DON'T ORDER US AROUND.
?

HOW DISGUSTING.



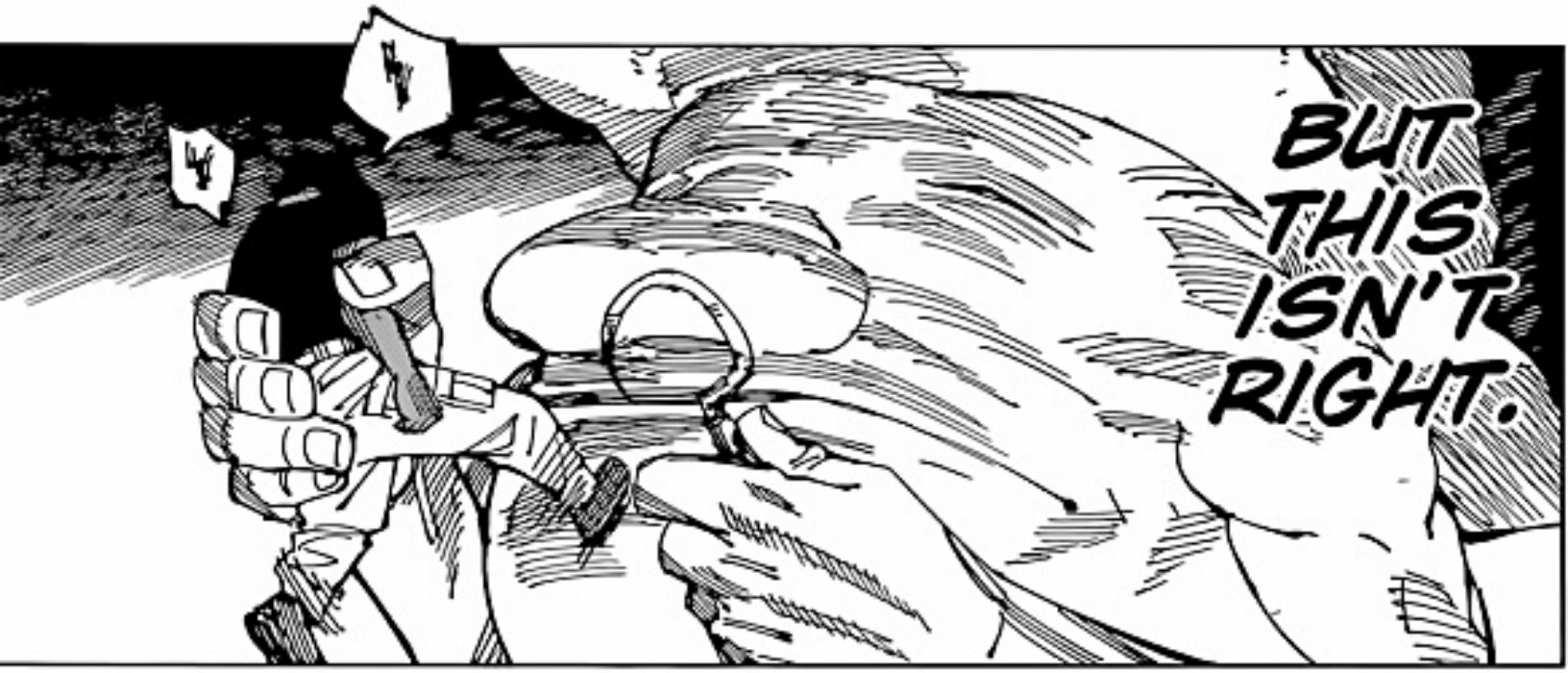

ドン!!
ビビビビビ
GRCH
GRCH
GRCH
KEE
EEK
KEE

SOME DAY, I MIGHT STEP ON A LANDMINE IN A DESERT I DON'T EVEN CARE ABOUT.

SOME DAY, I MIGHT FALL TO THE BULLETS OF A TERRORIST.

SOME DAY, SOME DAY, SOME DAY.

I'M A SOLDIER. I'VE ALWAYS BEEN PREPARED TO DIE.

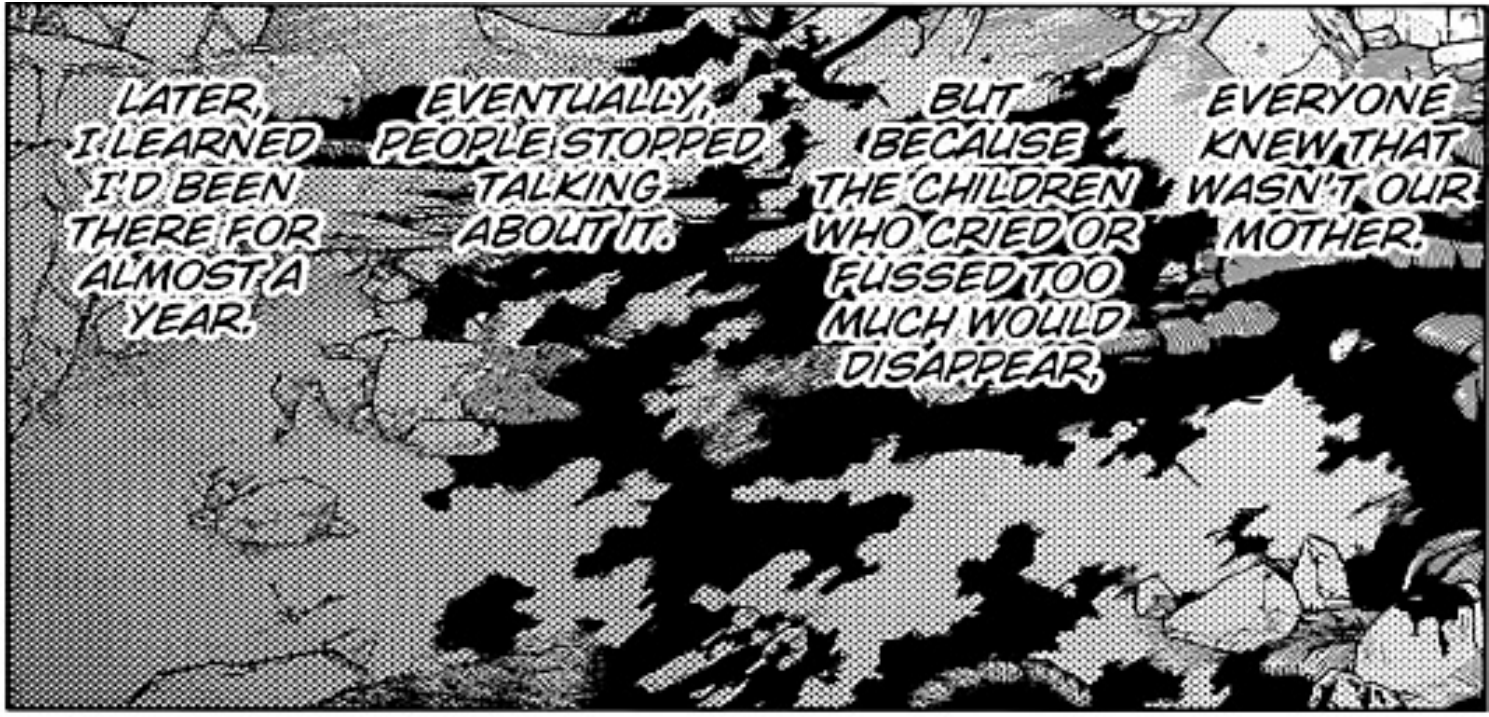


!?

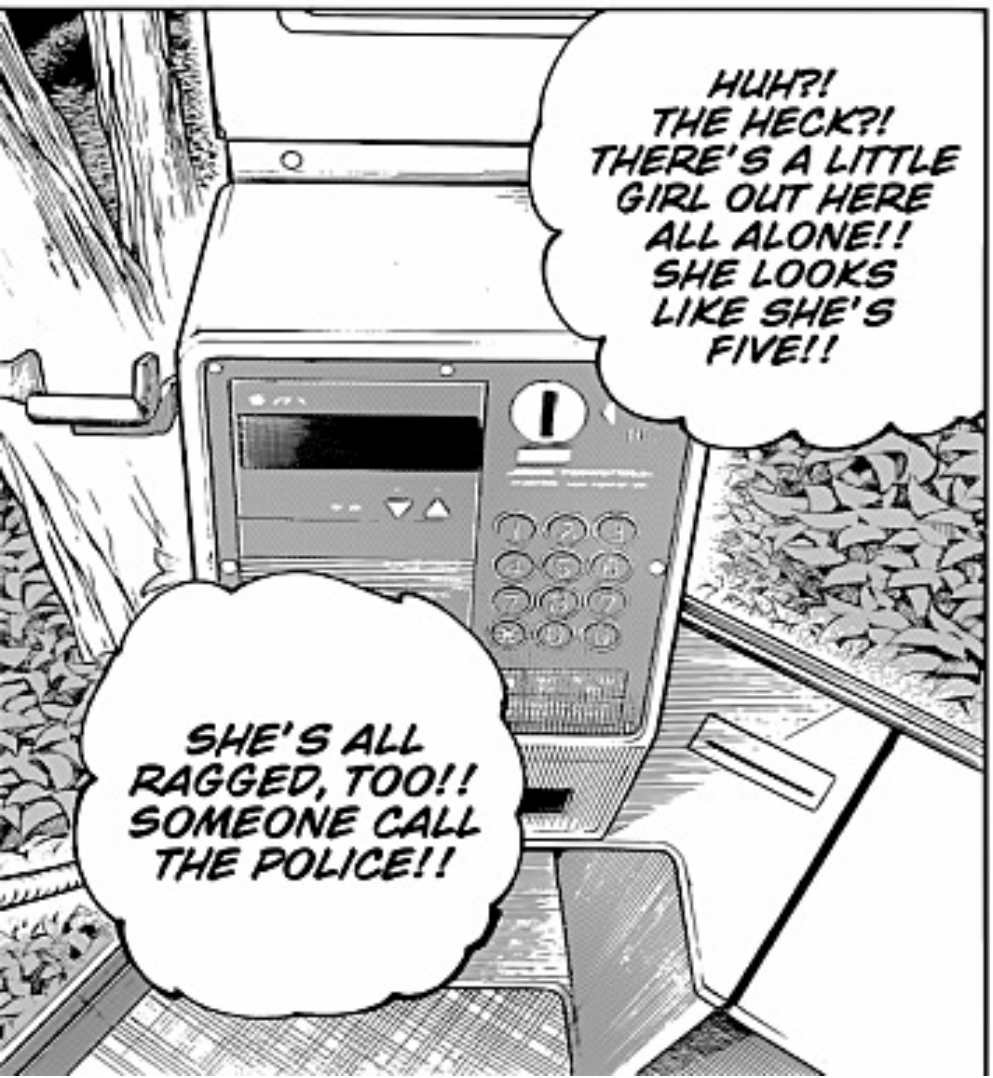
IS IT?
.....

LIKE WHEN YOU SAID "ANY OF YOU," YOU MEANT ANGEL AND SUKUNA, DIDN'T YOU?
...YOU DON'T SEEM TO MEAN WHAT YOU SAID.

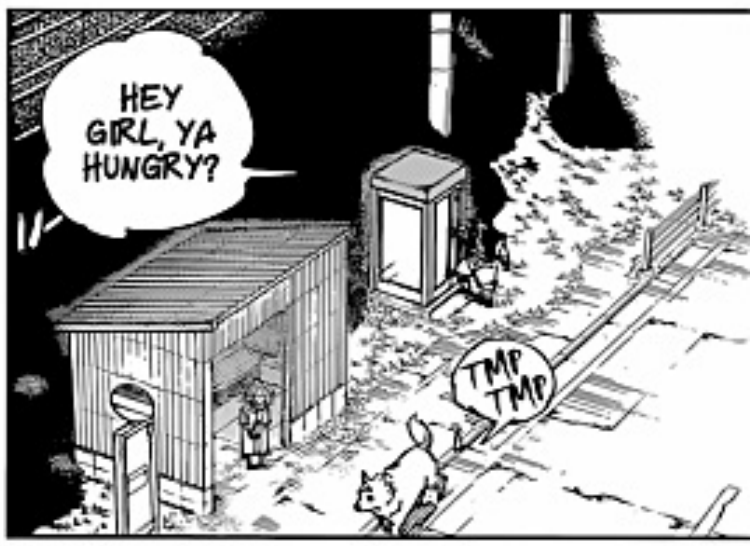
THIS ISN'T LIKE YOU.


LATER, I LEARNED I'D BEEN THERE FOR ALMOST A YEAR.
EVENTUALLY, PEOPLE STOPPED TALKING ABOUT IT.
BUT BECAUSE THE CHILDREN WHO CRIED OR FUSSED TOO MUCH WOULD DISAPPEAR,
EVERYONE KNEW THAT WASN'T OUR MOTHER.

UNTIL I FOLLOWED A DOG OUT.



TMP
TMP
TMP
TMP


HEY GIRL, YA HUNGRY?
TMP TMP

YOU'RE POPULAR WITH THE GIRLS, HUH?
DON'T~ YOU~ IGNORE~ ME~
ぐい
ぐい

YOU'VE FINALLY COME FOR ME...
JESUS...

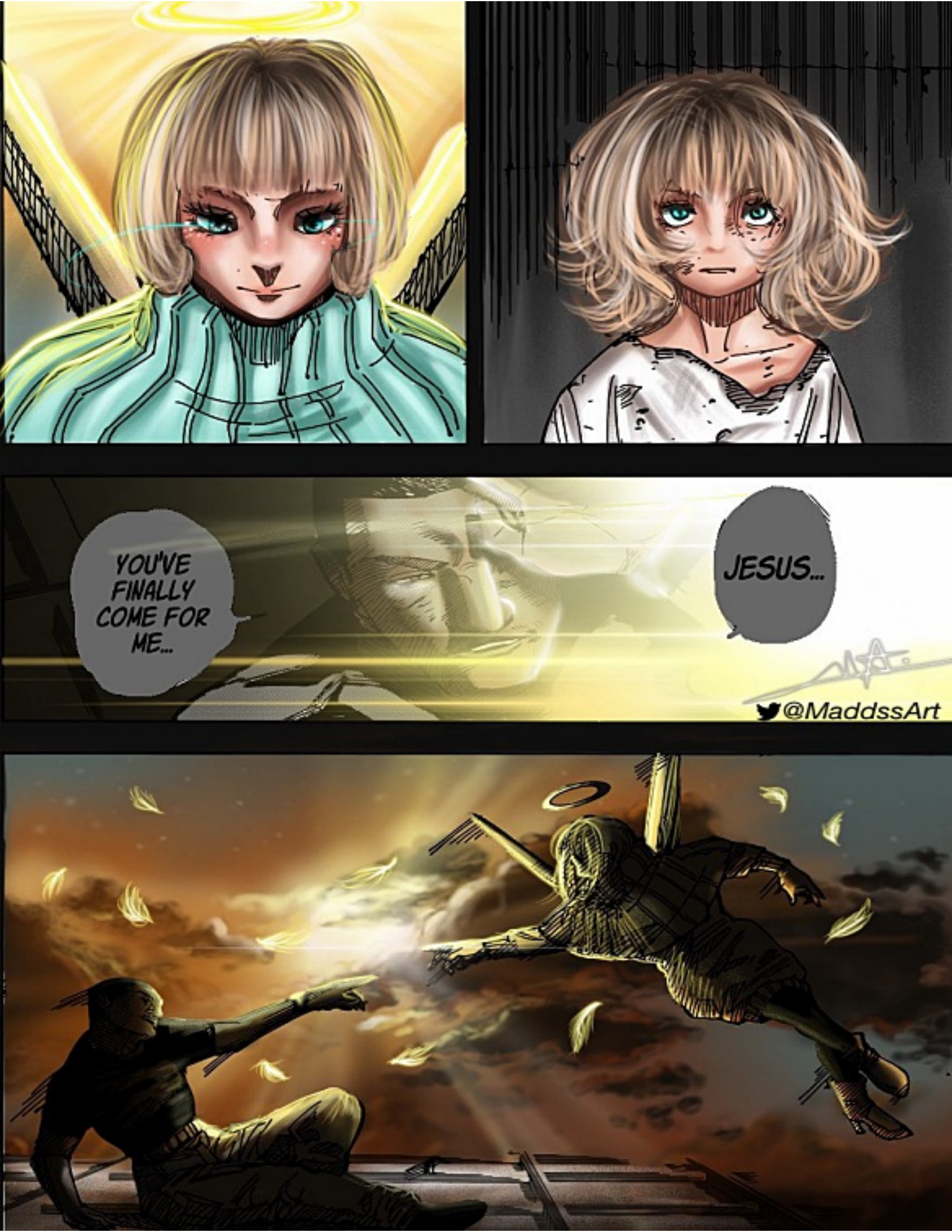
I WILL BECOME SOMEONE WORTHY OF STANDING BY YOUR SIDE.
LITTLE BY LITTLE, I
I BELIEVED THAT ONE DAY, I WOULD MEET YOU AGAIN.
IT'S ALL FATE.

I WILL SAVE PEOPLE.

YOU WOULD CARE MORE ABOUT KURUSU'S FEELINGS.
NORMALLY,

AFTER REUNITING WITH YOU, THE THOUGHT OF KURUSU...
...BECOMING A REPLACEMENT FOR KUGISAKI...
...SCARED ME.

YOU'D BETTER.
...I'LL APOLOGIZE LATER.
DON'T BE STUPID.
.....
DON'T YOU HAVE SOMETHING TO SAY TO ME?
SOLIDARITY IS BORN... ALSO, TAKABA'S HERE!!
THE LAST PANEL IS MINE!!
JUJUTSU KAISEN
...CH.-210 /END


YOU'VE FINALLY COME FOR ME...
JESUS...
@MaddssArt

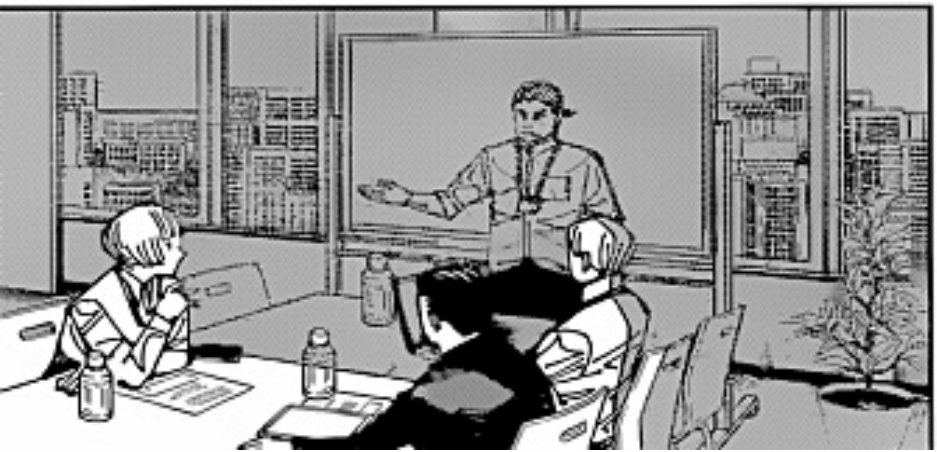
AFTER REUNITING WITH YOU, THE THOUGHT OF KURUSU...
...BECOMING A REPLACEMENT FOR KUGISAKI...
...SCARED ME.
@BRBARTS

YOU'D BETTER.
...I'LL APOLOGIZE LATER.
DON'T BE STUPID.
.....
DON'T YOU HAVE SOMETHING TO SAY TO ME?
THE LAST PANEL IS MINE!!
JUJUTSU KAISEN

呪術廻戦

じゅじゅつかいせん

CHAPTER 211: RIPEN



GEGE AKUTAMI

JUJUTSU
KAISEN

TCB SCANS

CHISHISO TRANSLATOR

SHIBA & SHIMOSHIMO & YU PROOFREADER

DARKPHOENIX CLEANER

SHIBA & REDHOOD REDRAWER

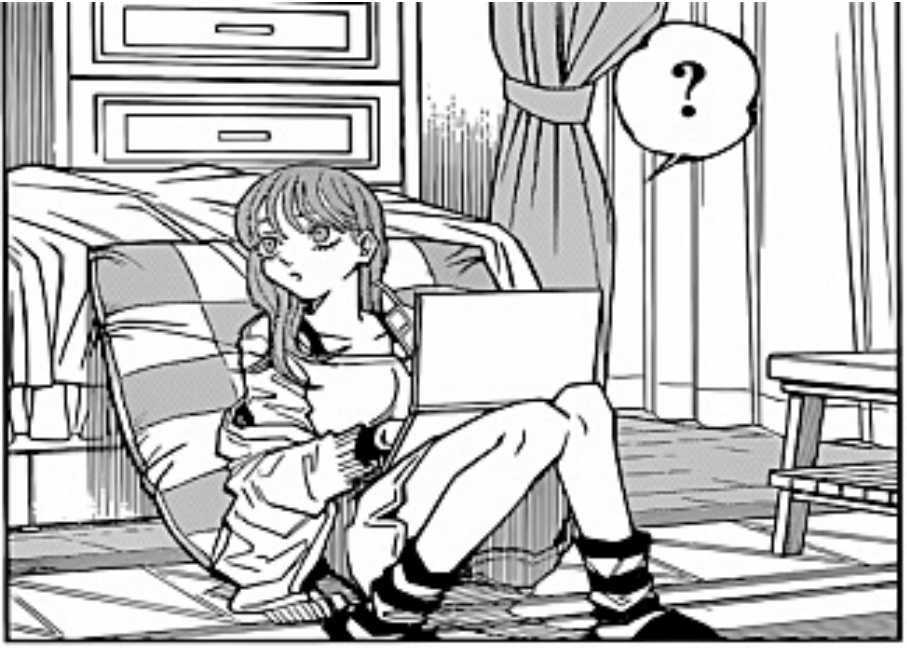
FELIPE TYPESETTER

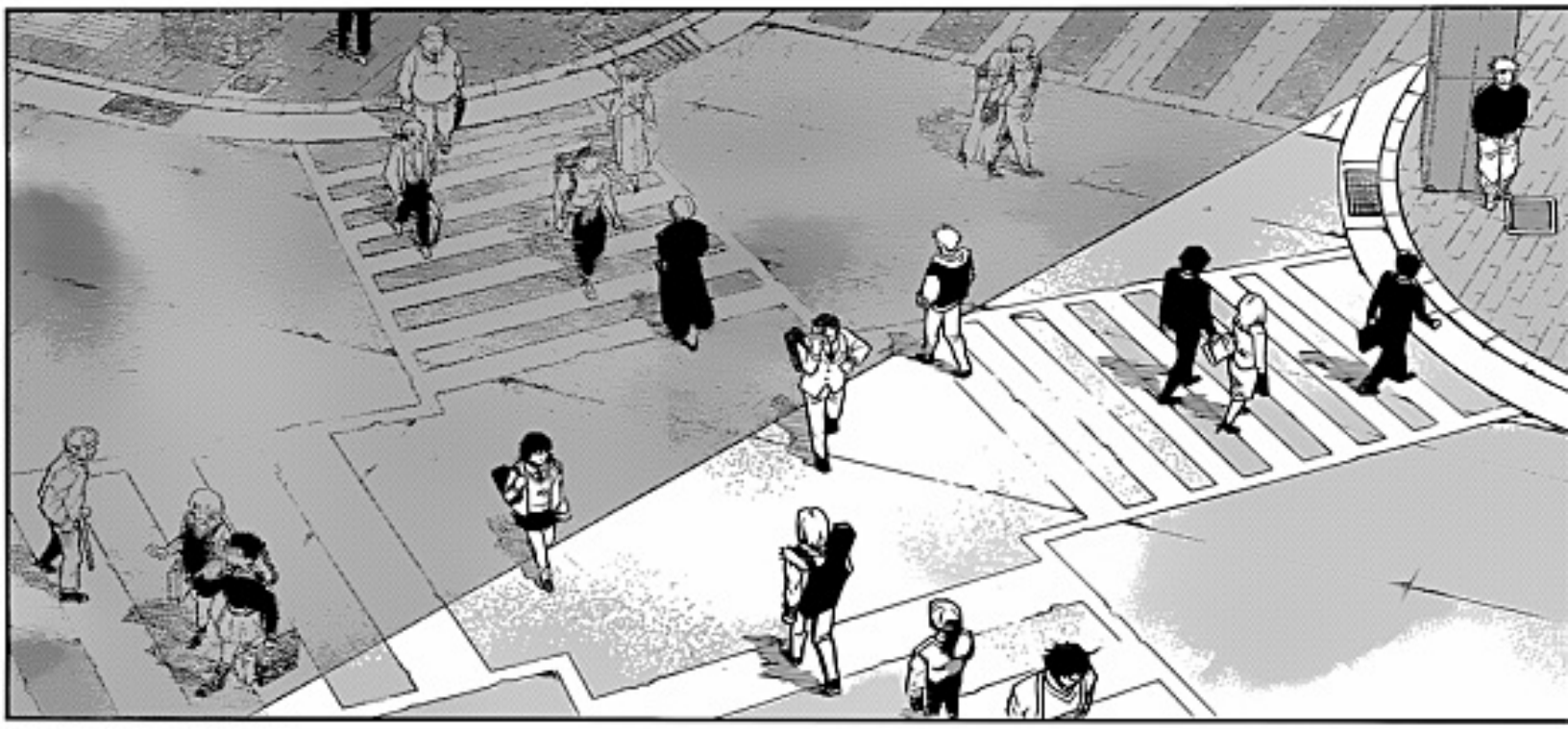
SHIMOSHIMO TL QC

YU & SHIMO EDITOR

NOTES

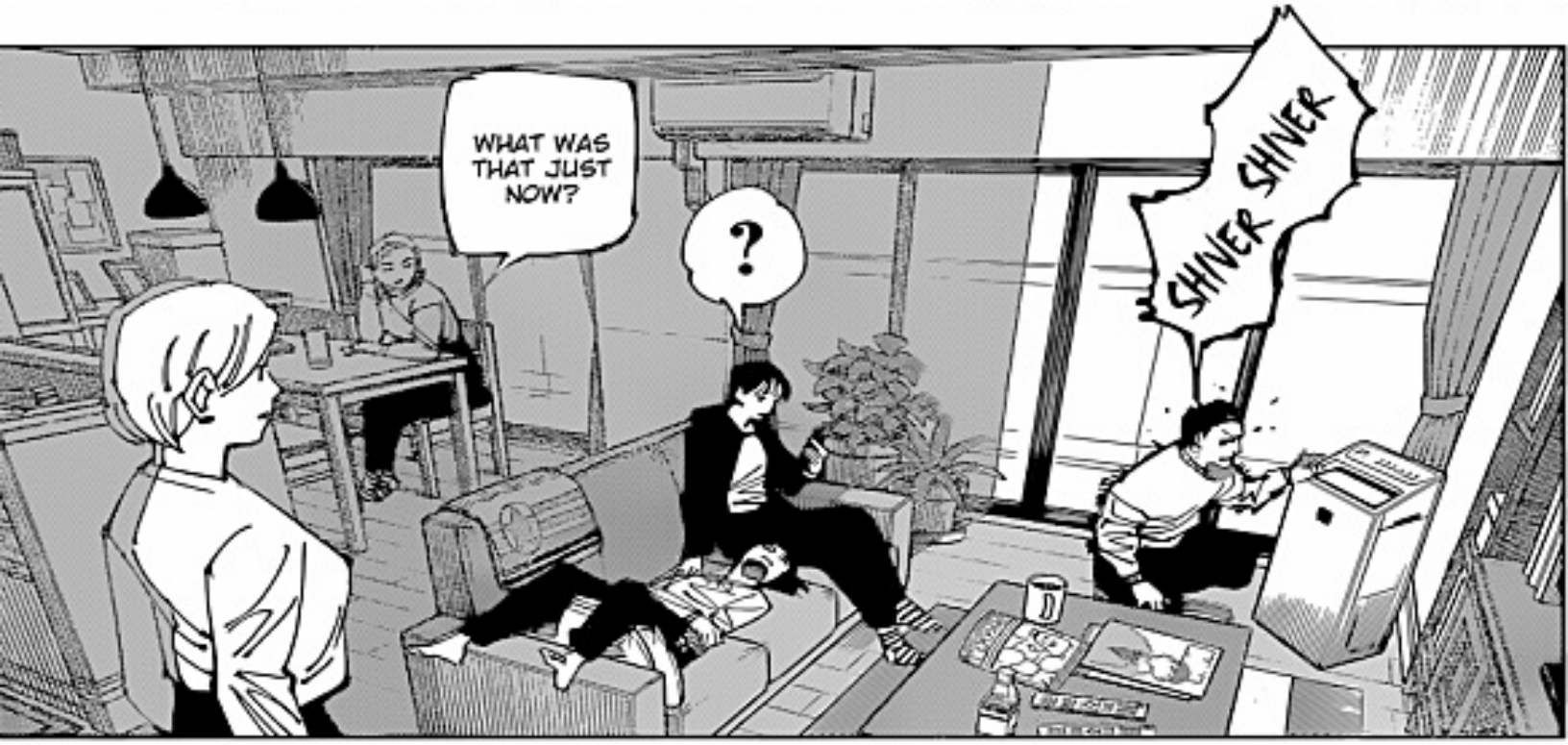
oin our Discord: discord.gg/tcbscans
Follow us on Twitter & Instagram!
@TCBScans

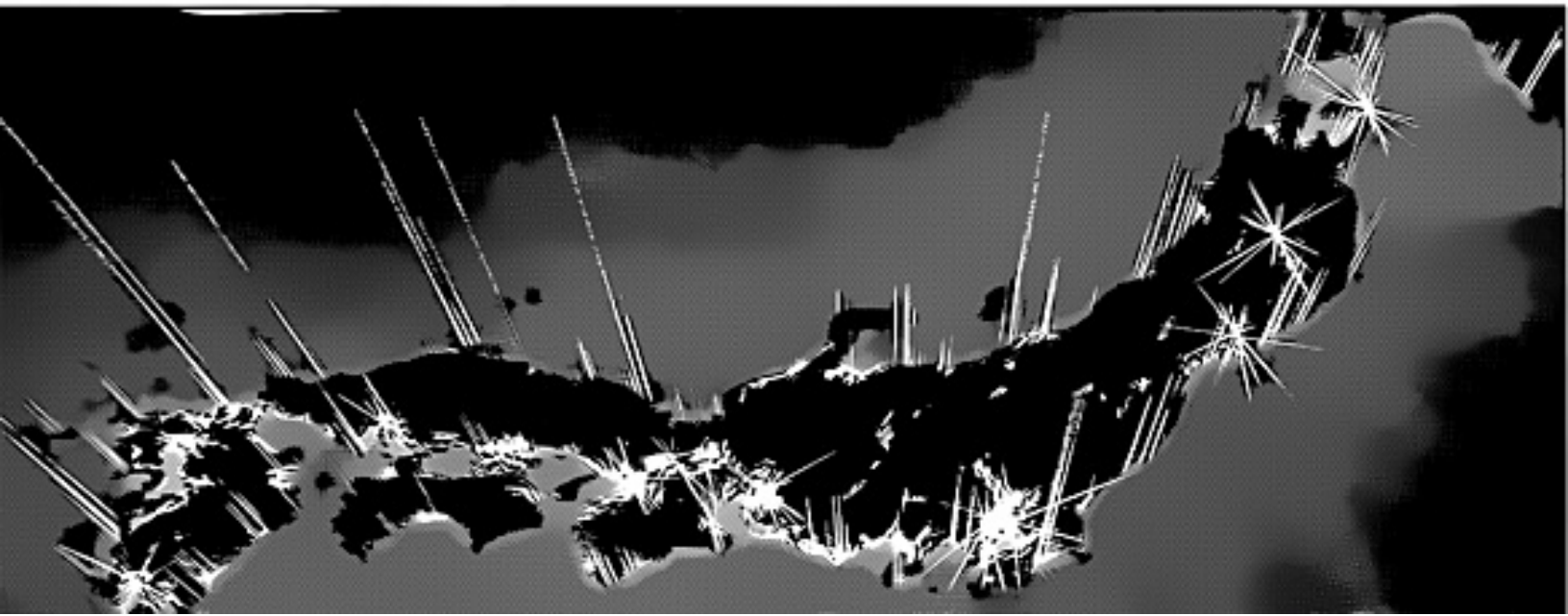




T/N: WAITER FROM CH. 12

NOT UNLESS ONII-CHAN CLEANED IT.
DID THE FILTER GET CLEANED PROPERLY?


WHAT WAS THAT JUST NOW?
?
SHIVER SHIVER



THE 16TH, NOON
IT'D BE FINE IF THE PREPARATION WAS THE ONLY THING COMPLETED.
BUT ACCORDING TO THAT GUY CLAIMING TO BE ITADORI'S BIG BROTHER,
KENJAKU HAS CAPTURED TENGEN-SAMA...
!!

CHOSO... WHERE'S TSUKUMO-SAN?!
...AND LEFT JUJUTSU TECH IN A TERRIBLE STATE RIGHT NOW. THERE'S ONLY ONE THING WE'RE SURE ABOUT.

KAMO NORITOSHI STILL LIVES... THAT'S ALL I KNOW... SO...

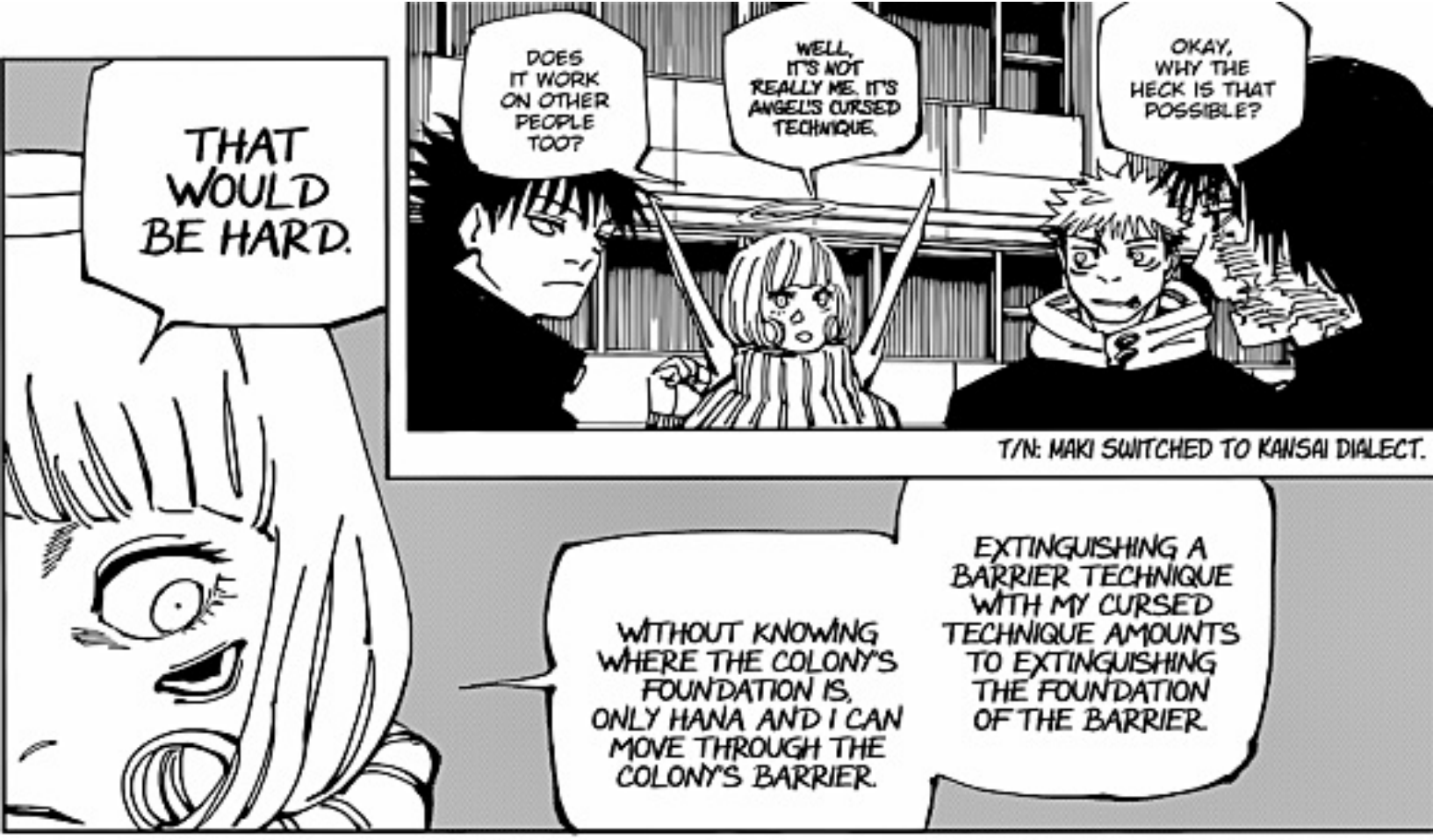
SHE'S SO CALM FOR WHAT SHE'S SAYING...

WHAT HAPPENED...?
IN JUST A FEW DAYS, MAKI-SAN HAS CHANGED A LOT...

WE ALREADY KNEW IT, BUT THIS SERVES AS FURTHER CONFIRMATION THAT WE CAN'T DEFEAT KENJAKU THROUGH CONVENTIONAL MEANS...
TSUKUMO-SAN IS AT THE SAME LEVEL AS YUTA. SHE JOINED FORCES WITH THE DEATH PAINTING AND TENGEN-SAMA BUT STILL LOST.
THE ONLY GOOD THING TO COME OUT OF THIS IS THAT THE BACK OF THE PRISON REALM IS STILL SAFE.

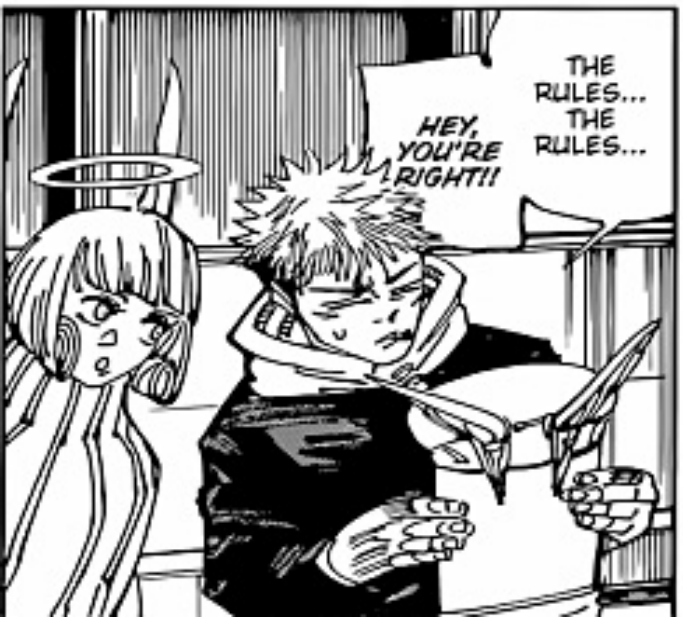
NO, THE NEWS IS REPORTING THAT SOME MORE VULNERABLE PEOPLE HAVE FALLEN ILL, BUT OVERALL, JAPAN IS FUNCTIONING AS USUAL.
I SUSPECT SORCERERS CAN REJECT THE MERGER WITH CURSED ENERGY. THINGS LOOK FINE INSIDE THE COLONIES, BUT OUTSIDE THEM THE MERGER HAS ALREADY BEGUN.
WHY HASN'T THE MERGER STARTED THEN?
WE DON'T KNOW WHY. MAYBE THE MERGER CAN'T BE STARTED YET, OR MAYBE HE JUST DOESN'T WANT TO DO IT YET.
WE ALREADY DECIDED WHAT RULES TO ADD, DIDN'T WE?
① TRANSFERRING POINTS
② ENTERING AND EXITING COLONIES
③ OUTSIDE COMMUNICATION
④ WITHDRAWING FROM THE CULLING GAME
THAT'S BASICALLY IT.
WHY HAVEN'T OUR SENPAI ADDED RULES YET?
THIS ISN'T SOMETHING WE CAN FIGURE OUT ON OUR OWN. LET'S FOCUS ON TSUMIKI NEE-CHAN FIRST.

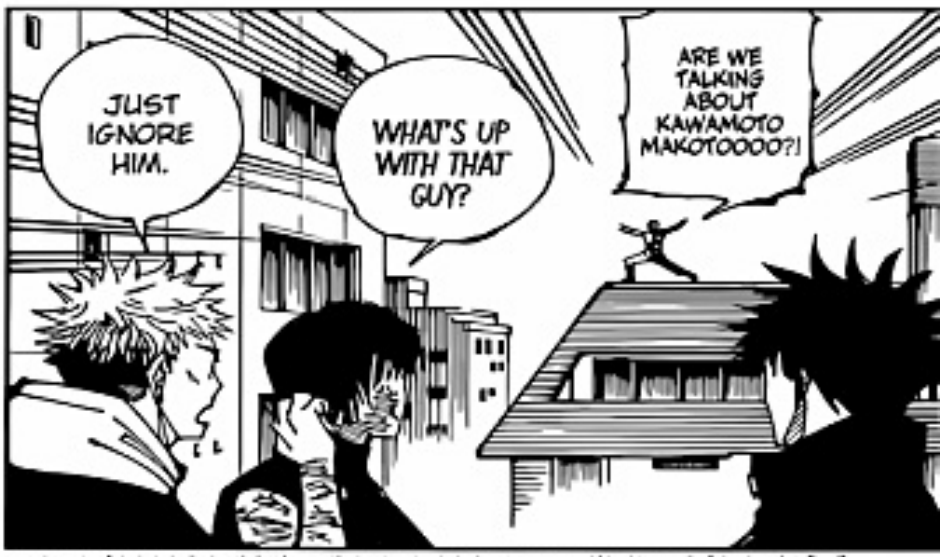
ABOUT THAT... LET'S START WITH ①.
IF A CULLING GAME PARTICIPANT'S POINTS DON'T CHANGE WITHIN 19 DAYS, THEY WILL UNDERGO CURSED TECHNIQUE REMOVAL.
THIS "REMOVAL" INVOLVES SOME KIND OF BRAIN ALTERATION, SO IT'S BASICALLY "DEATH."
THE GOAL IS TO FORCE PLAYERS TO KILL EACH OTHER.
WE WANT TO CHANGE POINT COUNTS WITHOUT KILLING EACH OTHER,
SO WE NEED A RULE TO ALLOW TRANSFERRING OF POINTS.
ITADORI ALREADY ADDED THIS ONE.
WASN'T ME. IT WAS HIGURUMA.
THE PROBLEM IS ② AND ③,
THE RULES DEALING WITH PEOPLE AND ELECTRICAL SIGNALS ENTERING AND EXITING COLONIES.
IS THERE A PROBLEM?
RIGHT NOW, PLAYERS CAN'T FREELY ENTER OR EXIT A COLONY.
I CAN.


THAT WOULD BE HARD.
DOES IT WORK ON OTHER PEOPLE TOO?
WELL, IT'S NOT REALLY ME. IT'S ANGEL'S CURSED TECHNIQUE.
OKAY, WHY THE HECK IS THAT POSSIBLE?
WITHOUT KNOWING WHERE THE COLONY'S FOUNDATION IS, ONLY HANA AND I CAN MOVE THROUGH THE COLONY'S BARRIER.
EXTINGUISHING A BARRIER TECHNIQUE WITH MY CURSED TECHNIQUE AMOUNTS TO EXTINGUISHING THE FOUNDATION OF THE BARRIER.

T/N: MAKI SWITCHED TO KANSAI DIALECT.

THE CULLING GAME'S RULES NEVER EXPLICITLY FORBADE PLAYERS OR ELECTRICAL SIGNALS FROM GOING IN OR OUT.
ANYWAYS, REGARDING ② AND ③,
OF COURSE IT COULDN'T BE THAT EASY, HUH.

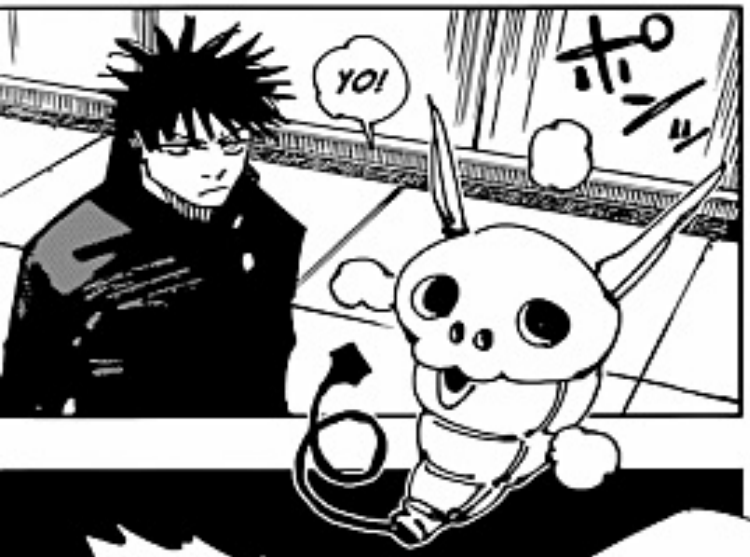




T/N: MAKI'S LAST SENTENCE INCLUDED A LYRIC FROM KAWAMOTO'S SONG "½"

WE MIGHT STILL GET REPELLED BY THE BARRIER BECAUSE OF THE BARRIERS' RULES.
SO EVEN IF WE ADD A RULE TO ALLOW ENTRY AND EXIT FROM THE COLONIES,
IN OTHER WORDS, IT'S LIKE THAT RANDOM TRANSFER. IT'S NOT A GENERAL RULE OF THE CULLING GAME BUT A RULE OF THE BARRIERS THEMSELVES.

AS FOR OUTSIDE COMMUNI-CATION,
WE THINK USING UI UI AND ME AS MESSENGERS IS ENOUGH FOR NOW.
SIS~ I'M SUPER DUPER TIRED ♡
HELLO, SISTER?
IS THAT WHY OUR SENPAI HAVEN'T ADDED ANY RULES YET?



T/N: MEGUMI'S RULE SHOULD BE 00 SINCE HE HASN'T ADDED ANY RULES YET.

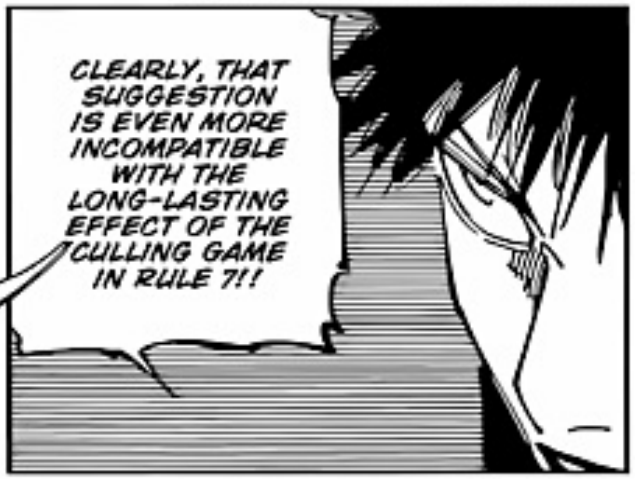
REJECTED.
THIS RULE CONFLICTS WITH RULE 7.
KOGANE, ADD A RULE.
PLAYERS MAY WITHDRAW FROM THE CULLING GAME.
A PLAYER MAY WITHDRAW FROM THE CULLING GAME BY INVITING A NEW PLAYER FROM OUTSIDE THE COLONY AS SUBSTITUTE.
HOW ABOUT THAT?
WELL, THAT'S TO BE EXPECTED.
THEN HOW DO WE WITHDRAW FROM THE CULLING GAME?!
!!
...REJECTED.
...THIS IS A PROPOSAL REGARDING THE ADDITION OF A RULE TO THE CULLING GAME.

A PLAYER MAY WITHDRAW FROM THE CULLING GAME BY INVITING A NEW PLAYER FROM OUTSIDE THE COLONY AS A SUBSTITUTE AND SPENDING 100 POINTS.
THIS IS ACCEPTABLE.

IF IT'S JUST A SUBSTITUTION, THEN THERE WILL BE NO CHANGE IN THE NUMBER OF PLAYERS.
BUT WITH THAT CHANGE TO THE RULES, AT LEAST 20 PLAYERS WILL HAVE TO DIE FOR THOSE 100 POINTS!!

*T/N: ANOTHER KANSAI DIALECT SLIP.

A PLAYER MAY WITHDRAW FROM THE CULLING GAME BY INVITING A NEW PLAYER FROM OUTSIDE THE COLONY AS A SUB-STITUTE AND SPENDING 100 POINTS.
THIS IS ACCEPTABLE.



A PLAYER HAS ADDED A RULE TO THE CULLING GAME!!
RULE 11,
A PLAYER MAY WITHDRAW FROM THE CULLING GAME...
...BY INVITING A NEW PLAYER FROM OUTSIDE THE COLONY AS A SUBSTITUTE AND SPENDING 100 POINTS.
BUT IT PRETTY MUCH SAID SO ITSELF. THE PURPOSE OF THE CULLING GAME AND ITS LONG-LASTING EFFECT ARE ALREADY IN CONFLICT.
LOOKS LIKE IT WON'T ACCEPT ANY FURTHER NEGOTIATION.
OKAY, THAT'S FINE.

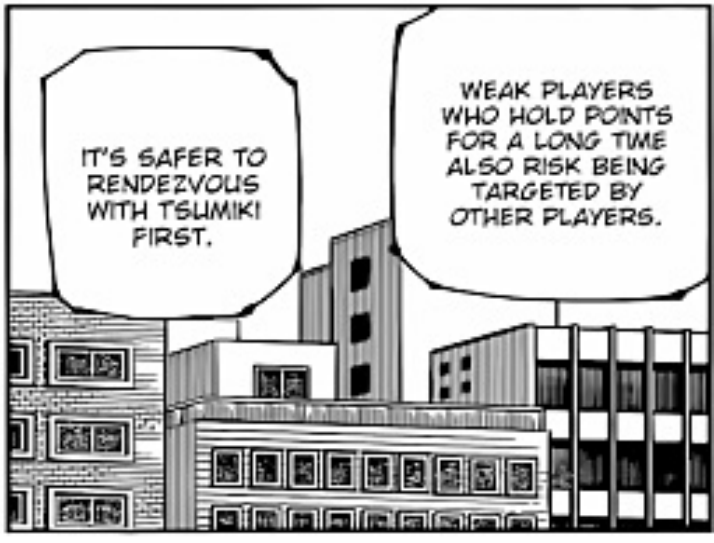
THEN ISN'T IT SAFER FOR YOU TO TRANSFER THE POINTS REMOTELY AND HAVE HER WITHDRAW NOW?
MY BRAIN HURTS.
TSUMIKI NEE-CHAN IS ALREADY A PLAYER, BUT SHE'S NOT IN A COLONY, RIGHT?

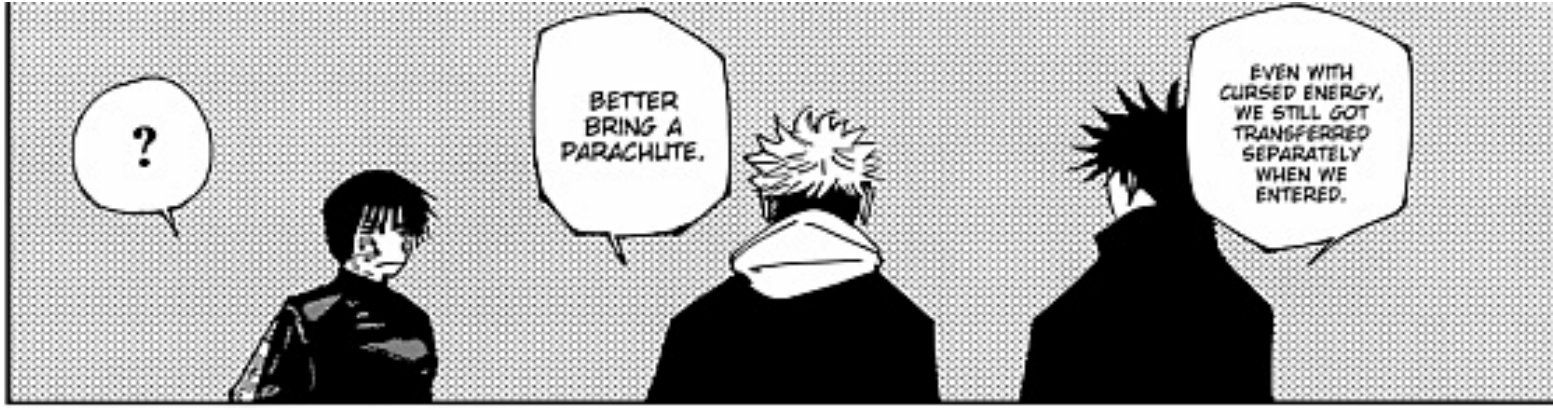
MAKI-SAN, PLEASE BRING TSUMIKI HERE INTO THE COLONY FOR ME.

WHAT?
...HMM?!

AHHHH!! GOOD THING YOU CAUGHT THAT!!
1. AFTER AWAKENING A CURSED TECHNIQUE, PLAYERS MUST DECLARE THEIR PARTICIPATION IN THE CULLING GAME AT A COLONY OF THEIR CHOICE WITHIN 19 DAYS.
2. ANY PLAYER WHO BREAKS THE PREVIOUS RULE SHALL BE SUBJECT TO CURSED TECHNIQUE REMOVAL.
NO, THAT CONFLICTS WITH RULES 1 AND 2.
WORST CASE, HER TECHNIQUE WILL BE REMOVED AND SHE'LL DIE THE MOMENT SHE WITHDRAWS FROM THE CULLING GAME.

SINCE I HAVE NO CURSED ENERGY, THE BARRIER CAN'T RECOGNIZE ME. SO THE TRANSFER WILL SEPARATE US.
GOT IT. BUT I CAN'T ENTER THE COLONY WITH HER.


IT'S SAFER TO RENDEZVOUS WITH TSUMIKI FIRST.
WEAK PLAYERS WHO HOLD POINTS FOR A LONG TIME ALSO RISK BEING TARGETED BY OTHER PLAYERS.



THE 16TH, 3:00 PM

IJICHI-SAN, ARE YOU REALLY GOING TO ENTER THE COLONY IN MY PLACE...?
SHOULDN'T I DO IT MYSELF...
NO,
IT'S NOT A GOOD IDEA TO REDUCE THE NUMBER OF SORCERERS OUTSIDE THE COLONIES TOO MUCH.

TSUMIKI-SAN, YOU HAVE TO DECLARE YOUR PARTICIPATION WITHIN 19 DAYS.
FRANKLY, IT'S A MIRACLE THAT THINGS HAVE PROGRESSED SO FAR ALREADY. I CAN'T DRAG THINGS OUT EITHER.

HUH?!
...I MIGHT NOT LOOK LIKE IT NOW, BUT BACK WHEN I WAS A STUDENT, I WANTED TO BE A SORCERER.
YOU'RE MORE USELESS THAN SHIT.
QUIT BEING A SORCERER.
IF GOJO-SAN HADN'T SAID THAT TO ME,
I WOULD'VE BECOME A HALF-ASSED SORCERER AND DIED RIGHT AWAY.
AT THE SAME TIME, I THINK THAT SAVED MY LIFE.
HOW CAN SOMEONE BE SO TACTLESS...
IF YOU SAY NO, I'LL SLAP THE SHIT OUT OF YOU.
HURRY UP AND GET A DRIVER'S LICENSE. THE MANUAL KIND, OKAY?

HUH, IS THAT HER?!
HER TRANSFER HIT THE BULL'S EYE, THOUGH?!
OH?
AH?
OH, MEGUMI.
THANK GOODNESS. THAT STARTLED ME_
TSUMIKI NEE-CHAN SURE IS LUCKY.
...YEAH.
.....
NO, I'M THE ONE BEING TAKEN CARE OF.
I'M ITADORI.
NICE TO MEET YOU. THANK YOU FOR TAKING CARE OF MEGUMI.

THIS IS KURUSU.
NICE, I DIDN'T HAVE TO DO ANYTHING.
SHE'S BEEN KEEPING WATCH THIS WHOLE TIME, JUST IN CASE TSUMIKI NEE-CHAN FELL OUT OF THE SKY.
NICE, ITADORI. RAISE MY STOCK.
GOOD, GOOD.
KOGANE.
LET'S FINISH UP QUICKLY.
FUSHIGURO TSUMIKI
POINTS: 100
RULES: 00
CURRENT COLONY: TOKYO
TSUMIKI, YOU CAN USE THE 100 POINTS I JUST GAVE YOU TO WITHDRAW FROM THE CULLING GAME.
MAKI-SAN ALREADY TALKED TO YOU ABOUT THE SUBSTITUTE, RIGHT?
SO CUTE.
WOW, HE ACTS ALL COOL IN FRONT OF HIS FAMILY. MUST BE HIS REBELLIOUS PHASE.

KOGANE,
ADD A RULE.
PLEASE ALLOW FREE ENTRY AND EXIT FROM THE COLONIES.
HUH?

YOU...
WHO ARE YOU?!
SUDDENLY ADDING A RULE?! JUST WHO IS SHE REALLY...?!

KOGANE,
ADD A RULE.
PLEASE ALLOW FREE ENTRY AND EXIT FROM THE COLONIES.
HUH?

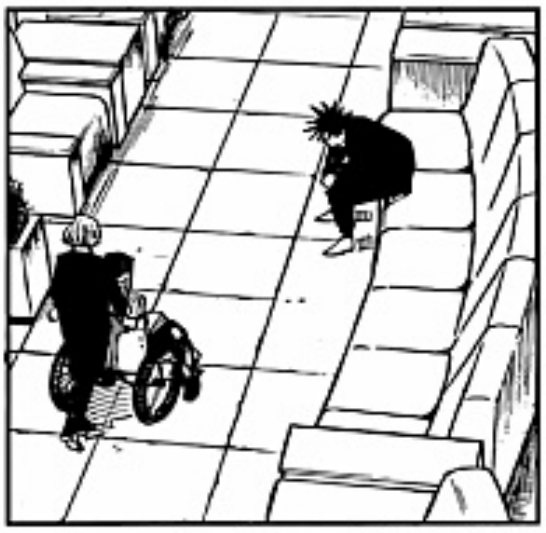
YOU...
WHO ARE YOU?!
SUDDENLY ADDING A RULE?! JUST WHO IS SHE REALLY...?!
@MaddssArt
JUJUTSU KAISEN
CH. 211
/END

呪術廻戦

じゅじゅつかいせん

CHAPTER 212: FESTER* ②

*T/N: 膿む (FESTER) SHARES THE SAME FURIGANA WITH 熟む (RIPEN)



GEGE AKUTAMI

JUJUTSU
KAISEN

TCB SCANS

CHISHISO TRANSLATOR

HIBA & SHIMOSHIMO & NOCER PROOFREADER

NOCER CLEANER

3TEAM & EYULER & NOCER REDRAWER

NOCER TYPESETTER

SHIMOSHIMO TL QC

SHIBA EDITOR

NOTES

oin our Discord: discord.gg/tcbscans

Follow us on Twitter & Instagram!

@TCBScans

MY FRIENDS AND I WILL HANDLE IT SOMEHOW.
SERIOUSLY, DON'T WORRY ABOUT IT.
EVEN THOUGH I ALWAYS KNEW YOU TWO HAD A HARD JOB...
YEAH... AND ABOUT GOJO-SAN TOO.
TSUMIKI, YOU MAY AS WELL SLEEP SOME MORE.
!
STUBBORN AS ALWAYS.
HAHA.
YOU HAVEN'T CHANGED.
くすくす

JUST A BIT MORE. WHEN THIS IS DONE, FUSHIGURO WILL BE OKAY.

GOJO-SENSEI WILL BE RELEASED FROM THE "BACK" OF THE PRISON REALM.
AFTER THIS, ANGEL WILL ERASE SUKUNA ALONG WITH ME.

IF ONLY I HAD SIMPLY VANISHED AFTER SAVING FUSHIGURO BACK THEN.
MAYBE THIS IS HOW IT SHOULD'VE BEEN FROM THE START.

AND THEN, EVERYTHING WILL BE JUST FINE.

I'VE ALREADY RECEIVED MORE THAN ENOUGH, SO...
THANK YOU. YOU GAVE ME A ROLE I WAS ABLE TO PLAY.
ADD A RULE.
PLEASE ALLOW FREE ENTRY AND EXIT FROM THE COLONIES.

ACCEPTED!!
...HUH?
RULE 12.
AFTER ALL, SHOULDN'T WE BE ABLE TO CHOOSE OUR OWN BATTLE-FIELDS?
PLAYERS MAY FREELY ENTER AND EXIT THE COLONIES.
WHO ARE YOU?!
YOU...
Who...? Who do you think?

AN INCARNATED RECEIVES INFORMATION ABOUT THE MODERN ERA FROM THE VESSEL'S BRAIN.

THAT'S WHY CHOSO, SUKUNA,

AND THE INCARNATED PLAYERS,

ARE ABLE TO FUNCTION IN THE MODERN ERA.

...AND IMPERSONATING THE VESSEL SHOULD BE ENTIRELY POSSIBLE.
...READING THE VESSEL'S MEMORIES...
IF SO...

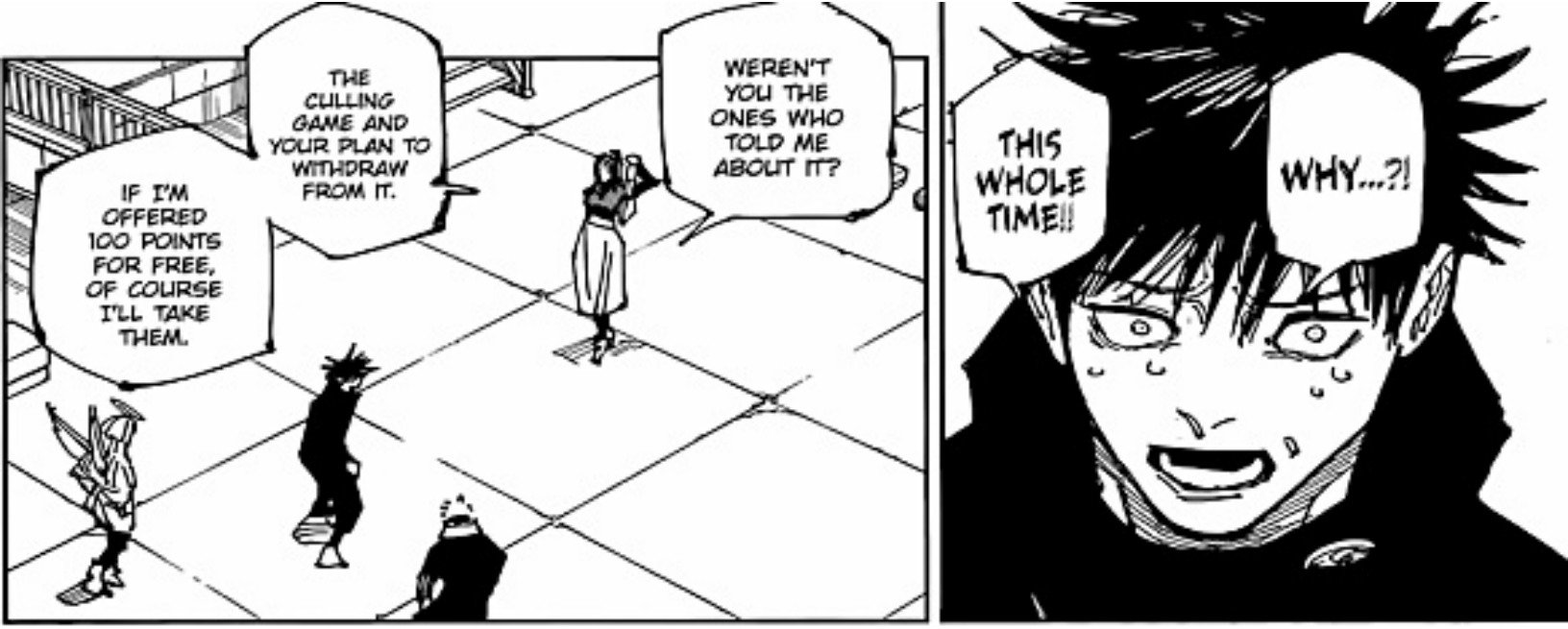
...THAT TSUMIKI WAS AN AWAKENED PLAYER?
THEN WHY DID I ASSUME...

I AM "YOROZU." MAYBE THE OLD GUYS STILL REMEMBER ME.

FUSHI-GURO!!

JUST KIDDING~♡

WHAT'S GOING ON?!
FUSHI-GURO!!


IF I'M OFFERED 100 POINTS FOR FREE, OF COURSE I'LL TAKE THEM.
THE CULLING GAME AND YOUR PLAN TO WITHDRAW FROM IT.
WEREN'T YOU THE ONES WHO TOLD ME ABOUT IT?
THIS WHOLE TIME!!
WHY...?!

MY FIRST BATTLE IN A THOUSAND YEARS. I WANT TO CHOOSE THE PLACE AND OPPONENT.
AND OF COURSE, THE FIRST BATTLE OUGHT TO BE SUKUNA.

TOODLE-LOO. I'LL BE WAITING, OKAY?
YEAH!!
LET'S CHASE HER!!

EN
CHAIN
THERE ARE TWO CONDITIONS. FIRST, WHEN I CHANT "ENCHAIN,"
YOU WILL LEND ME YOUR BODY FOR ONE MINUTE.

YOU WILL FORGET ABOUT THIS CONTRACT.
AND SECOND...
GRRP
WHOA.
ズザー

I CAN'T HURT OR KILL ANYONE WITHIN A MINUTE.
IT'S A BINDING VOW I MADE WITH THAT BRAT.
スッ
SUKUNA?!
WHY...?!

OF COURSE,
WHAT'S NEXT IS A GAMBLE.
ゴリッ
ズズズ
!?
WHAT'S HE DOING?!

KEH...
KEH HEH HEH!!
IN-CREDI-BLE!!
WHAT A THOROUGHLY FOOLISH BRAT!!
A BINDING VOW "NOT TO HURT ANYONE"...
...BUT HE DIDN'T EVEN INCLUDE HIMSELF!!

ズッ
ズッ
ズッ
WITH THIS TREASURE, I SUMMON...
ドン

MY HAND SEAL...!!!
YANK
FWIP
GULP

DON'T YOU REMEMBER?

"WE'LL BE ABLE TO SEE SOMETHING INTERESTING."
FWAP
DIDN'T I SAY THAT?

BRAT.
SUKUNA INCARNATES IN FUSHIGURO'S BODY...!!
JUJUTSU KAISEN
...CH. 212 / END

AN INCARNATED RECEIVES INFORMATION ABOUT THE MODERN ERA FROM THE VESSEL'S BRAIN.

THAT'S WHY CHOSO, SUKUNA,

AND THE INCARNATED PLAYERS,

ARE ABLE TO FUNCTION IN THE MODERN ERA.

@MaddssArt
BRAT.
JUJUTSU KAISEN

BRAT.
@eYuler
JUJUTSU KAISEN

BRAT.
@_jakipop_
JUJUTSU KAISEN

SUKUNA TOOK OVER FUSHIGURO'S BODY. HIS GOAL IS...?!
IT'D POSE A PROBLEM IF HE TURNED OUT TO BE A "CAGE" JUST LIKE THAT BRAT, INSTEAD OF A "VESSEL".
...WAS HIS CURSED TECHNIQUE'S POTENTIAL AND HIS CAPACITY TO SUPPRESS ME.
THAT DAY, WHAT I SENSED FROM FUSHIGURO MEGUMI...
I COULD'VE JUST MADE FUSHIGURO MEGUMI SWALLOW A FINGER,
BUT TO ENSURE FULL CONTROL OVER HIS BODY, I HAD TO WAIT AND RECOVER MY POWER IN THAT BRAT'S BODY UNTIL THE RIGHT MOMENT,
THE MOMENT FUSHIGURO MEGUMI'S SOUL SHATTERED.

JUJUTSU
KAISEN

TCB SCANS

CHISHISO TRANSLATOR

HIBA & SHIMOSHIMO & NOCER PROOFREADER

NOCER CLEANER

JAKIPOP & REDHOOD & NOCER REDRAWER

NOCER TYPESETTER

SHIMOSHIMO TL QC

SHIBA EDITOR

NOTES

oin our Discord: discord.gg/tcbscans

Follow us on Twitter & Instagram!

@TCBScans

呪術廻戦

じゅじゅつかいせん

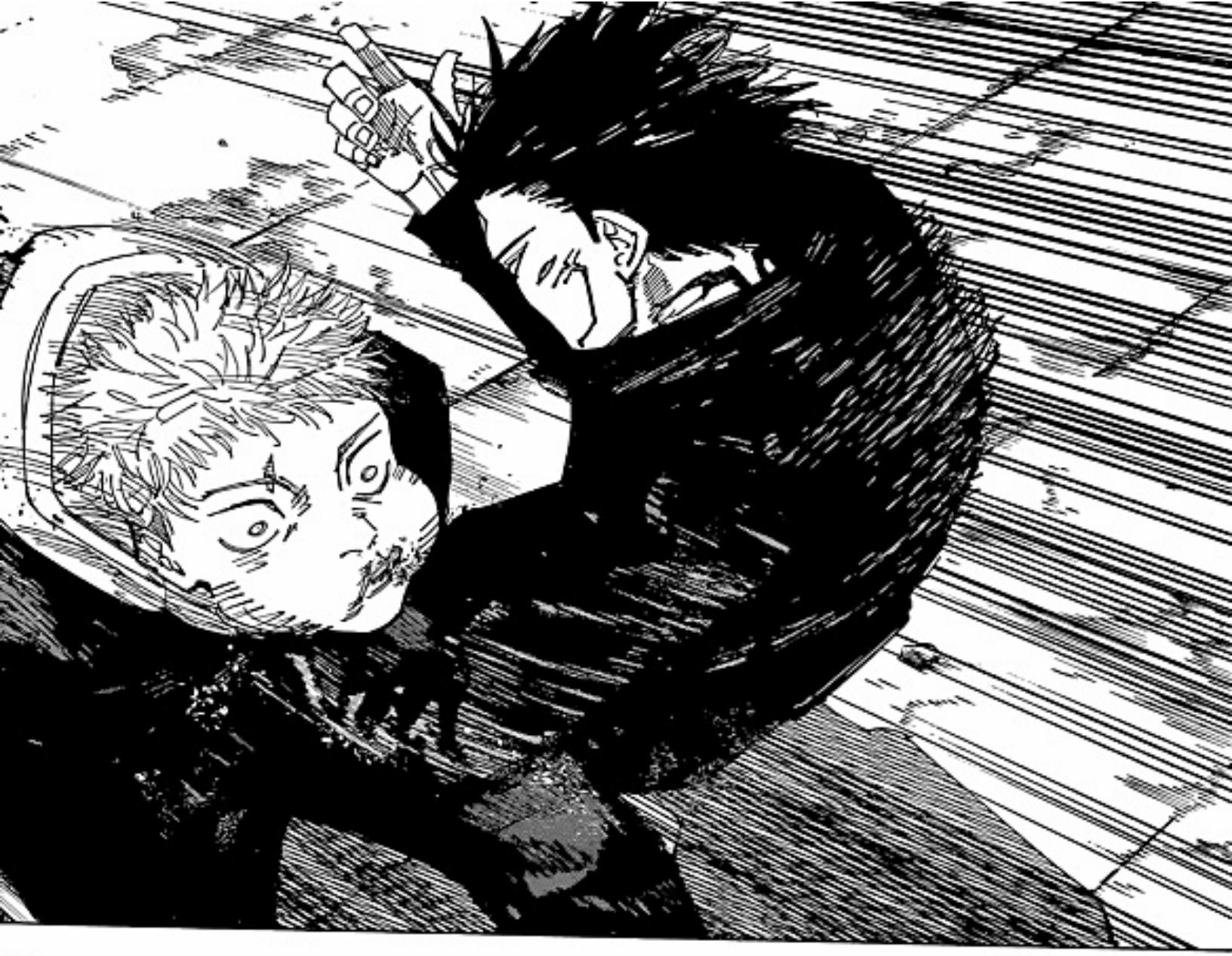
CHAPTER 213

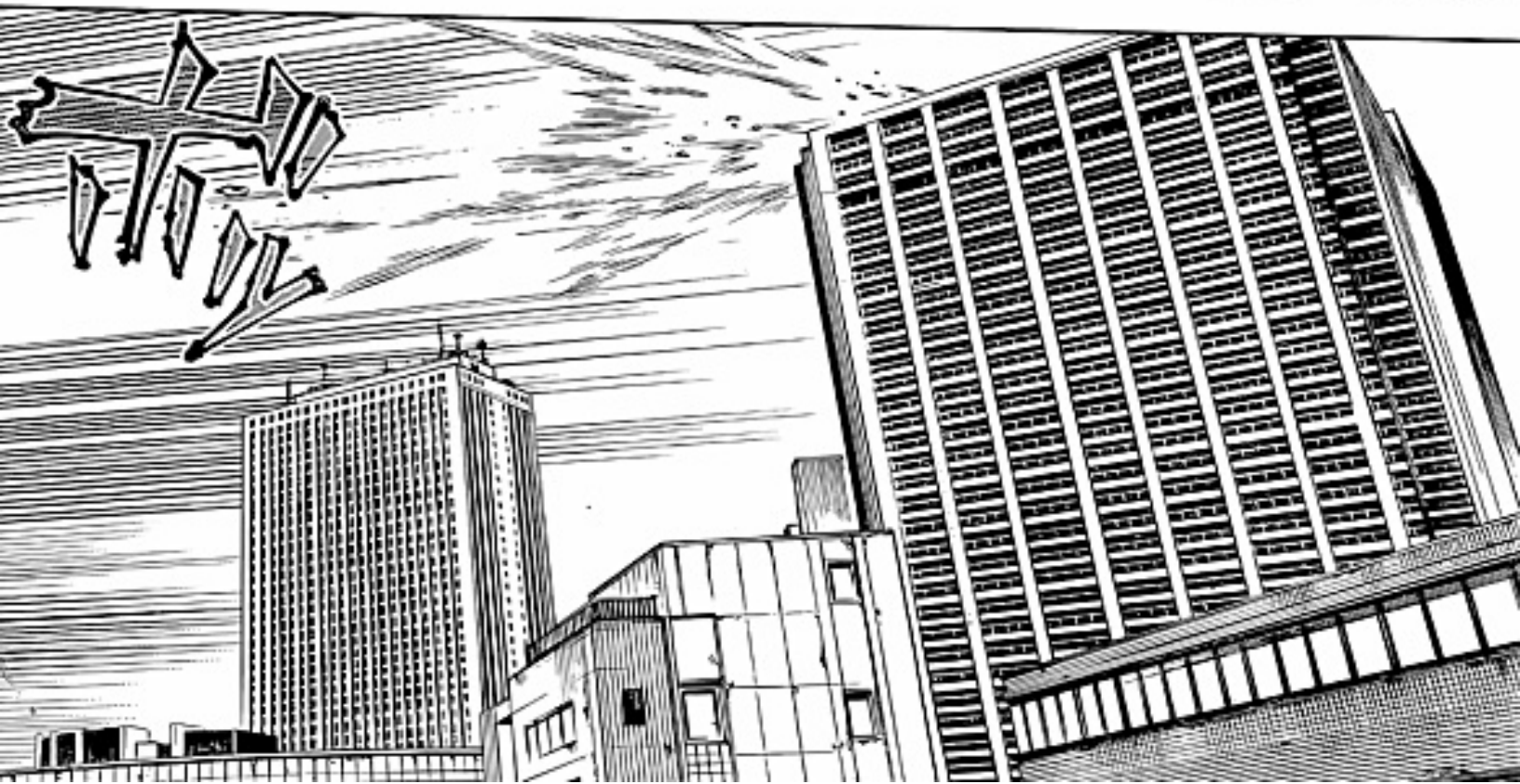
CURSED WOMB: UNDER HEAVEN, PART 5

GEGE AKUTAMI

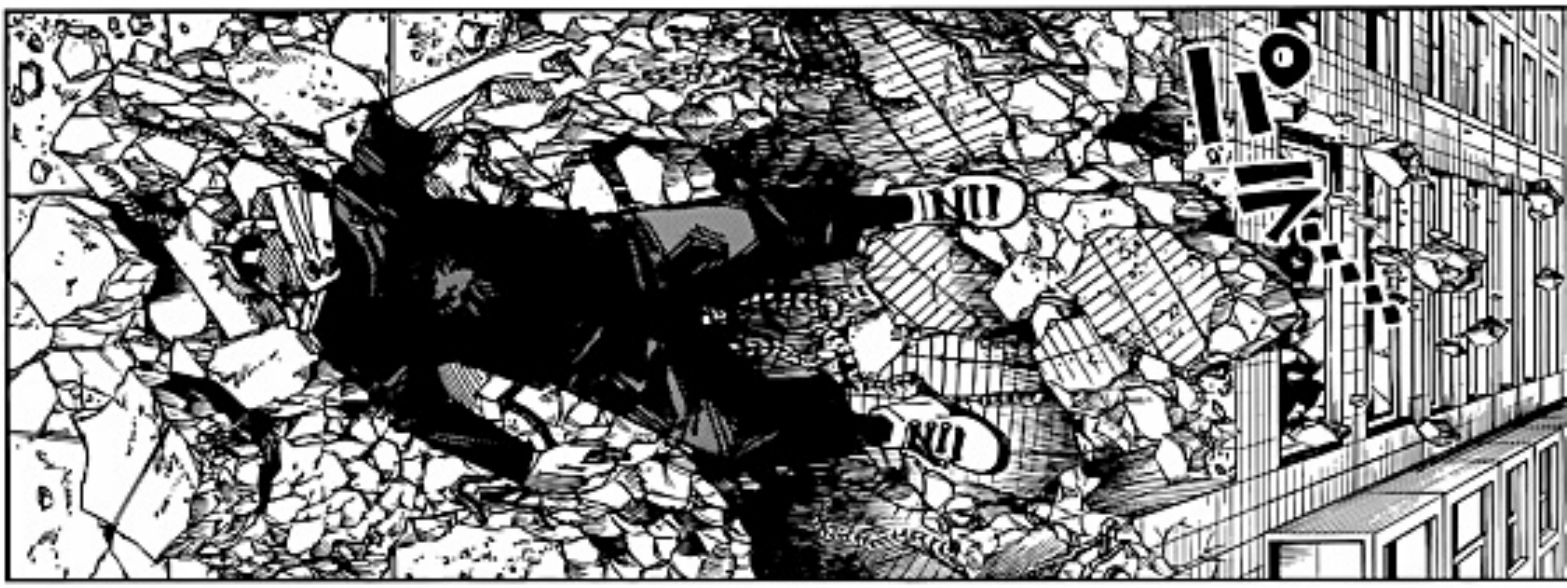
...FUSHI-
GURO...?
THROB
STING

ドゴォ




ドン

ゴゴゴゴゴゴ


ドン!!

NO MATTER WHICH ERA,
INSECTS ALWAYS...
...SPRING UP OUT OF NOWHERE.

"NUE"

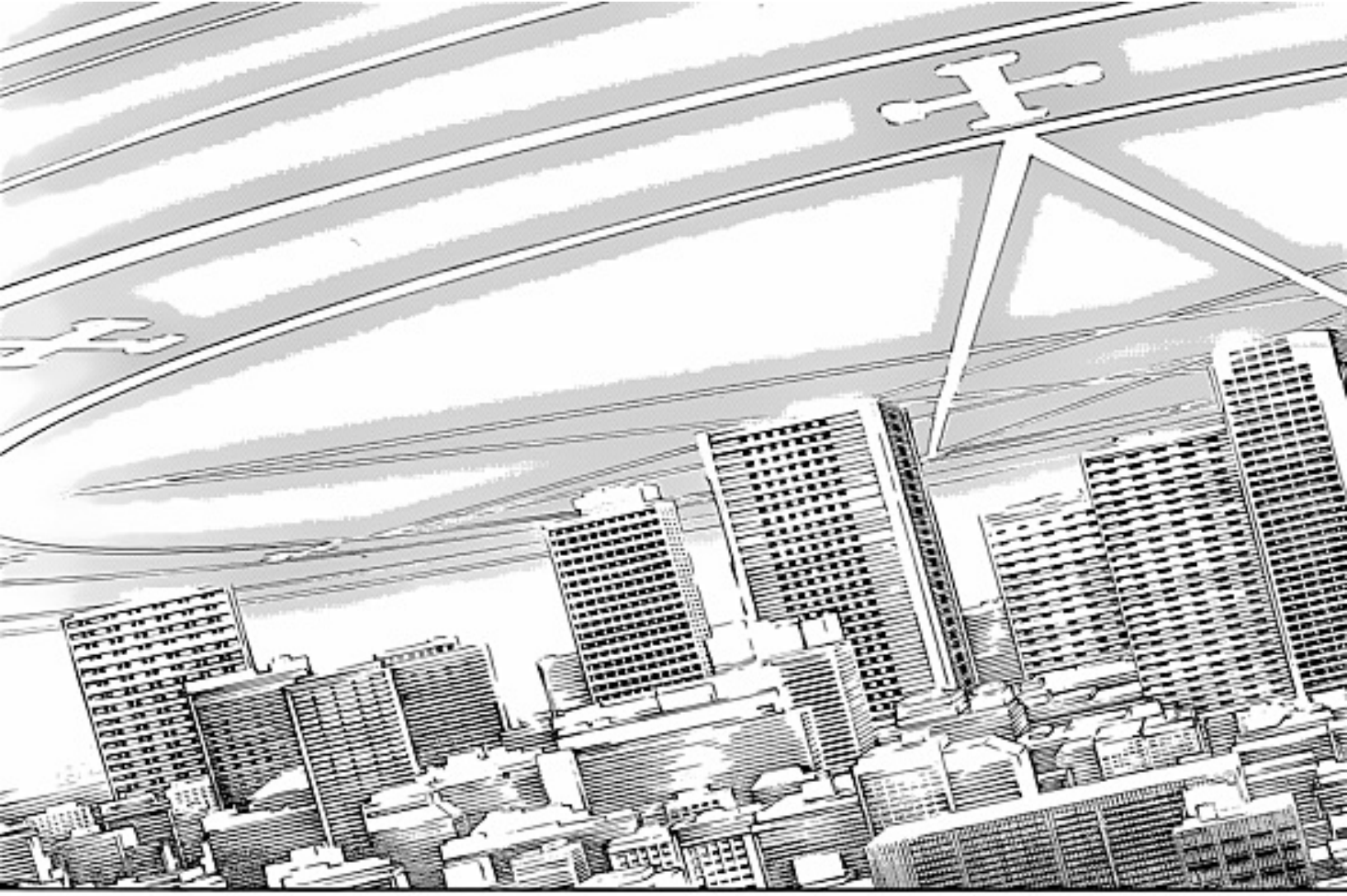
SHING

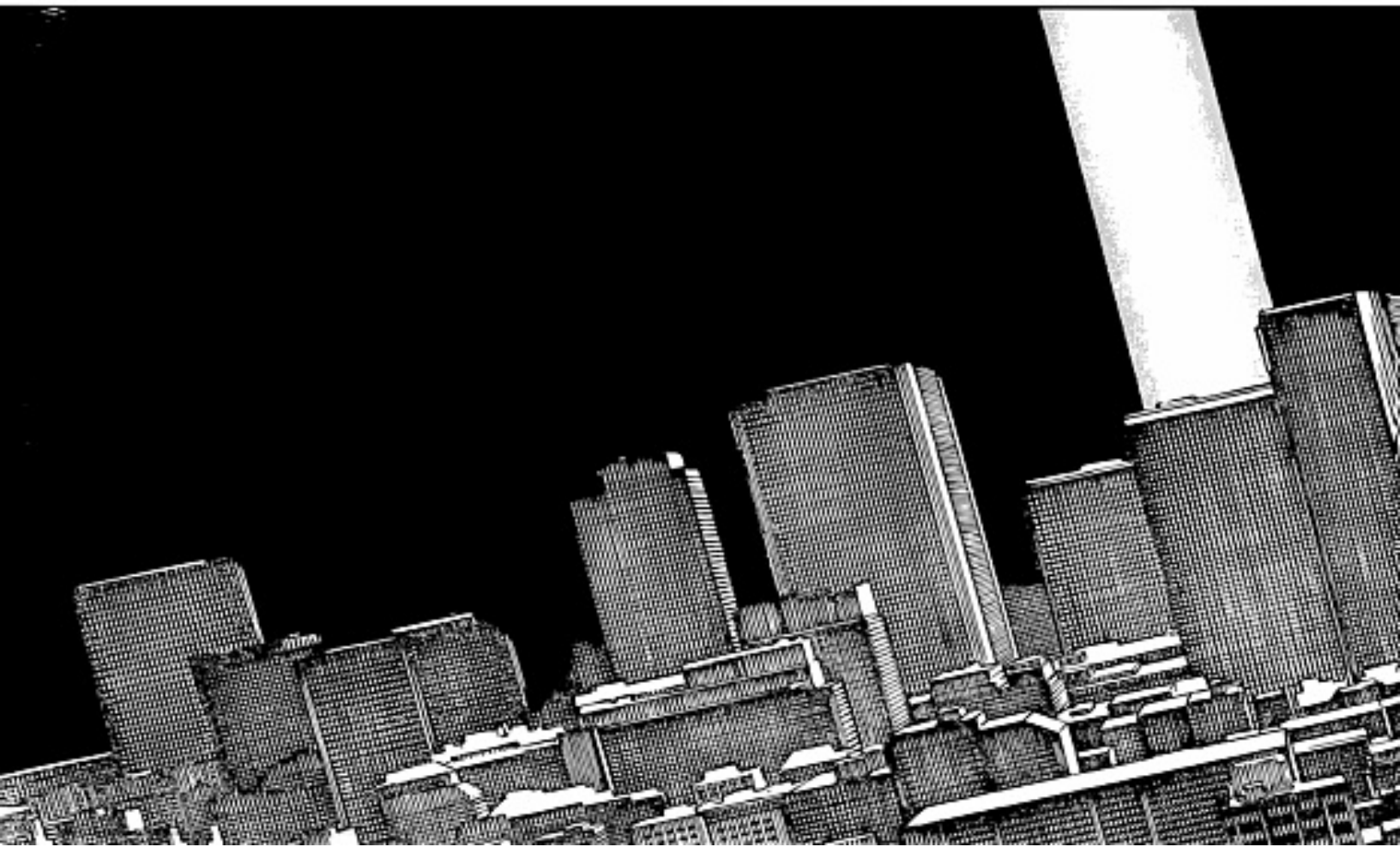
UNLIKE THAT BRAT AND I, THOSE TWO COEXIST WITH EACH OTHER.
SO WITH ANGEL'S HELP, SHE COULD RECOVER FASTER FROM UNCONSCIOUSNESS.
OH DEAR.
ANGEL!
WAIT!! MEGUMI...!! MEGUMI'S STILL...!!
IT'S TOO LATE NOW!!
!!
IT'S HIM!!
IT'S THE FALLEN!!

WE NEED TO TAKE THIS GAMBLE!! PLEASE...!!
WE MUST TEAR THE TWO APART AND EX-TINGUISH HIM!!
BEFORE HE TAKES FURTHER ROOT INTO THE BODY,

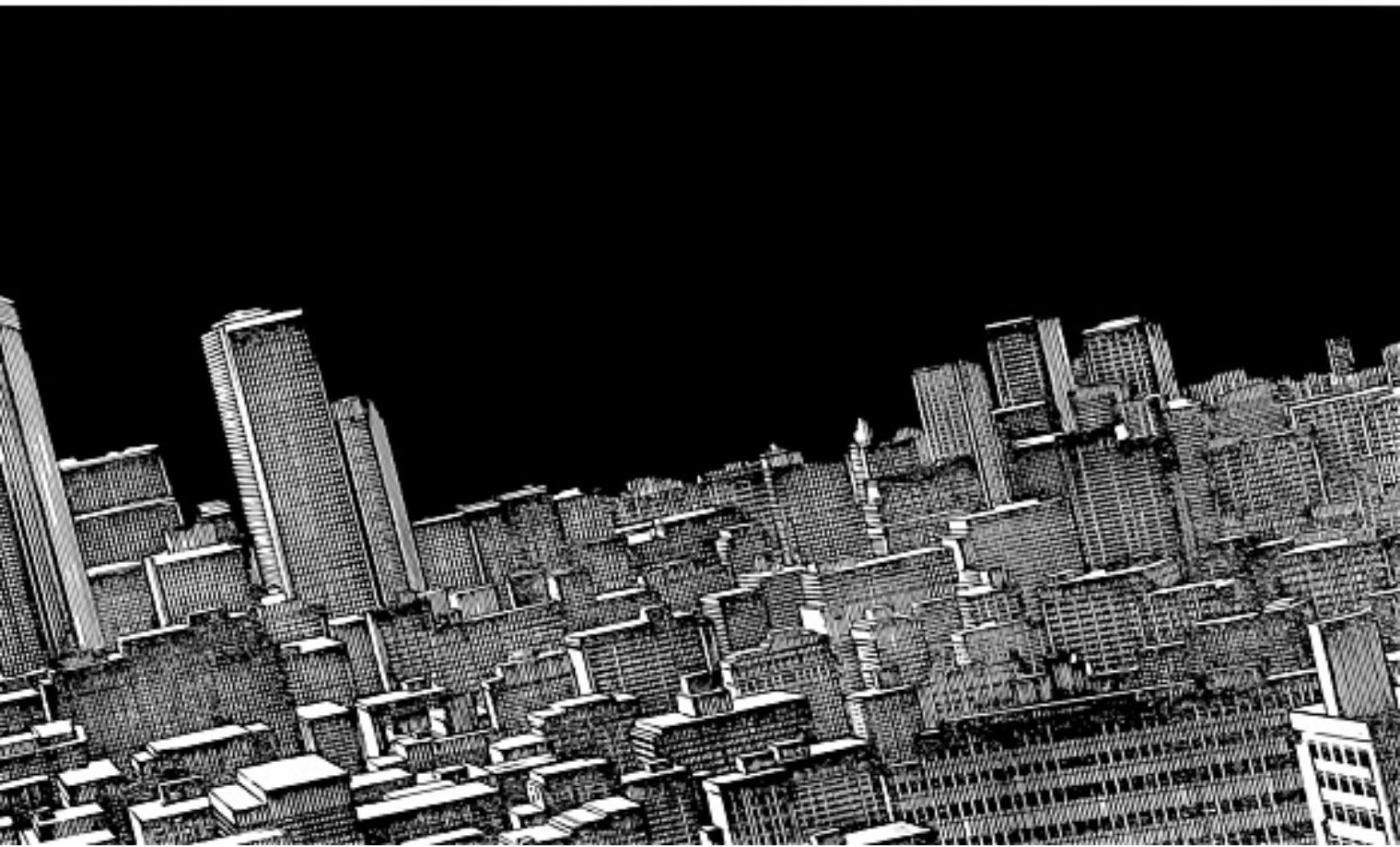
RADIANCE WHICH PURIFIES ALL THINGS...
GIVE HIM BACK.
OH RADIANCE...

GUIDE THEM, OH RADIANCE, -TO THY RIGHT PATH.
EVIL, SIN AND MISERY... EXTINGUISH— THEM ALL.





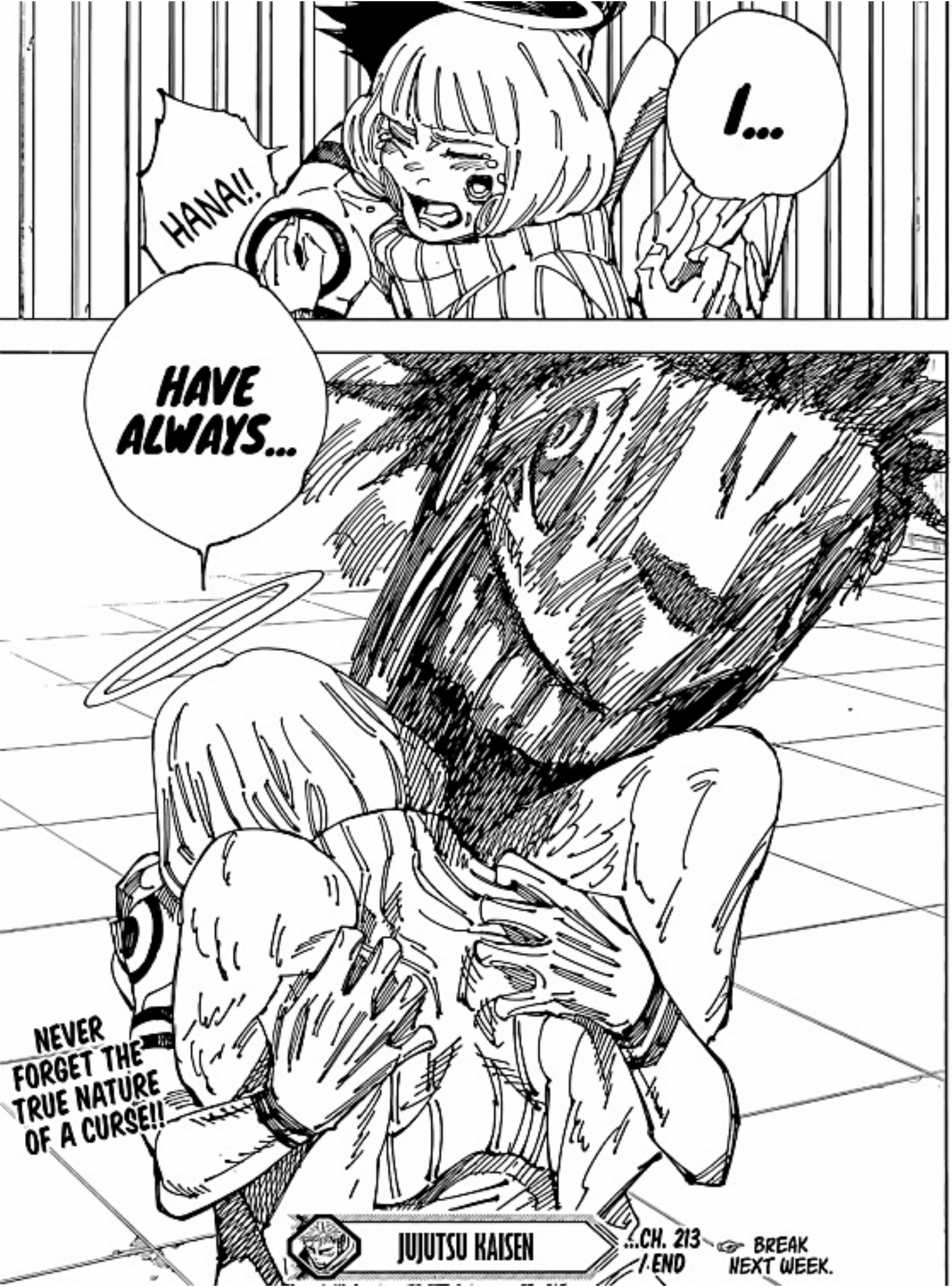
"JACOB'S
LADDER"!!



GIVE HIM BACK!!
GAA AAA
GIVE HIM BACK!!
AA AA HH
SHK
SHK
SHK
SHK
SHK

MEGUMI...
...IS MINE!!
HANA.
I REMEMBER NOW...

THANK YOU.
EVERY-THING'S ALRIGHT.
MEGUMI...
NO!!
HANA!!
MEGUMI...
NOT YET!!


I...
HANA!!
HAVE ALWAYS...
NEVER FORGET THE TRUE NATURE OF A CURSE!!
JUJUTSU KAISEN
...CH. 213 / END
BREAK NEXT WEEK.

P1. ゆび(Finger)
Kanji is 呪物(cursed object) but furigana reads ゆび(finger).

P2. 呪胎戴天一伍一(Cursed Womb: Under Heaven, Part 5)
Previously translated as "Fearsome Womb, Part 1-4" in Chapters 6-9. 戴天(Under Heaven) should be the name of a cursed womb similar to how Death Painting is the name of Choso's, Eso's, and Kechizu's cursed womb. Here, the name literally means “crowned with the heaven” or “living under the heaven.” It comes from the idiom 不俱戴天(one’s sworn enemy in this world). “Under Heaven" might coincide with Sukuna's epithet 堕天, whose kanji literally means “Fallen from Heaven.” Also, according to Gege’s audio interview back in Jan 2021, 呪胎戴天(Jutai Taiten/Cursed Womb: Under Heaven) was what Gege initially had in mind as the manga title instead of Jujutsu Kaisen.

P14-15.
邪去侮の梯子(Jacob's Ladder)
Original raw is read as やこぶの (Yakobu/Jacob’s)梯子(Ladder) with Yakobu written in kanji as 邪去侮 (evil, begone, I condemn you). Jacob’s Ladder originated from Genesis 28:10-19. About the dream Jacob had of angels ascending then descending the ladder to heaven.

Jacob’s Ladder can also refer to the optical phenomenon made by sunlight that is scattered by particles of haze or dust in the sky. This phenomenon has many names: Crepuscular rays, Angel’s ladder, Fingers of God, or Buddha's rays.

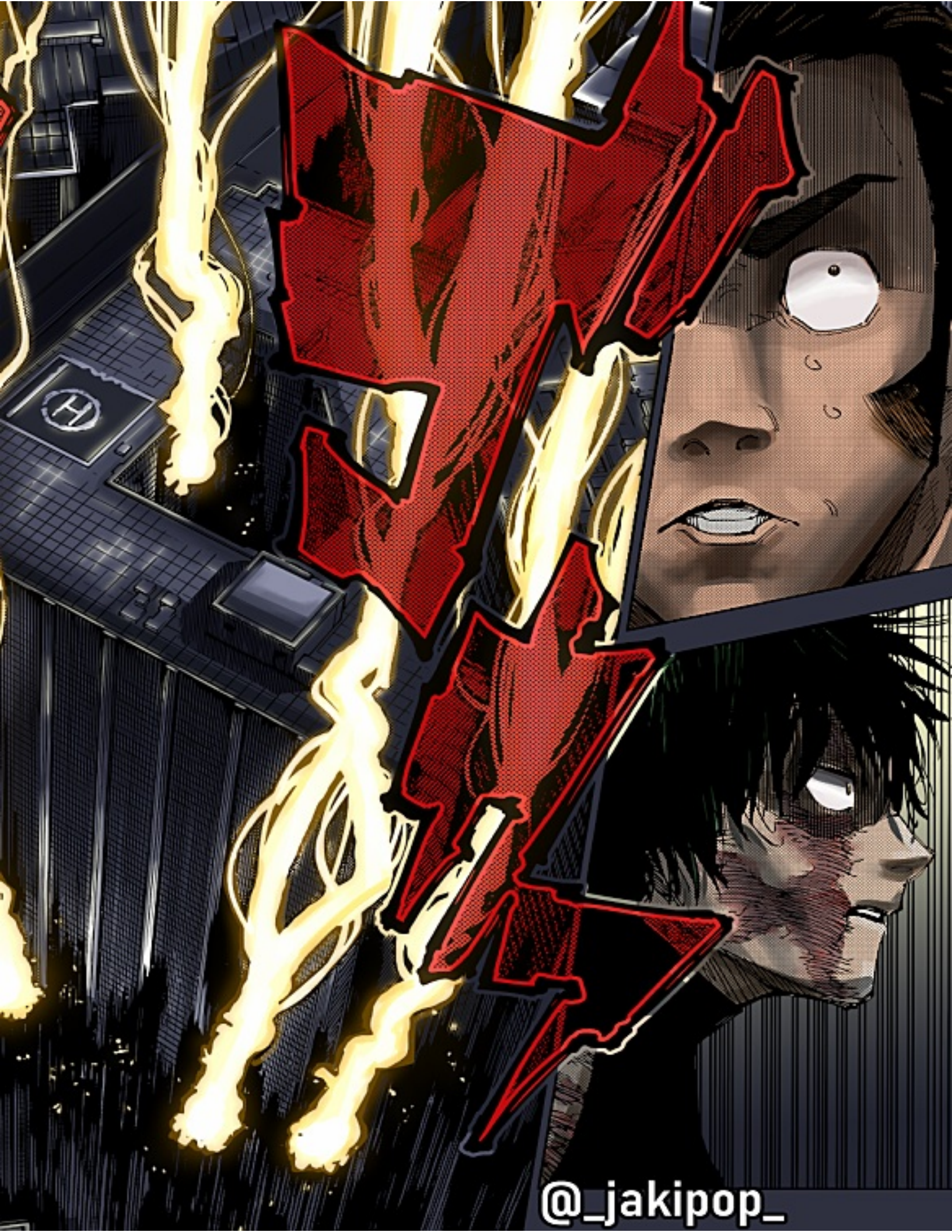
THAT DAY, WHAT I SENSED FROM FUSHIGURO MEGUMI...
...WAS HIS CURSED TECHNIQUE'S POTENTIAL AND HIS CAPACITY TO SUPPRESS ME.
IT'D POSE A PROBLEM IF HE TURNED OUT TO BE A "CAGE" JUST LIKE THAT BRAT, INSTEAD OF A "VESSEL".
I COULD'VE JUST MADE FUSHIGURO MEGUMI SWALLOW A FINGER,
BUT TO ENSURE FULL CONTROL OVER HIS BODY, I HAD TO WAIT AND RECOVER MY POWER IN THAT BRAT'S BODY UNTIL THE RIGHT MOMENT.
THE MOMENT FUSHIGURO MEGUMI'S SOUL SHATTERED.
@_jakipop_

呪術廻戦
@MaddssArt
CHAPTER 213
CURSED WOMB: UNDER HEAVEN, PART 5

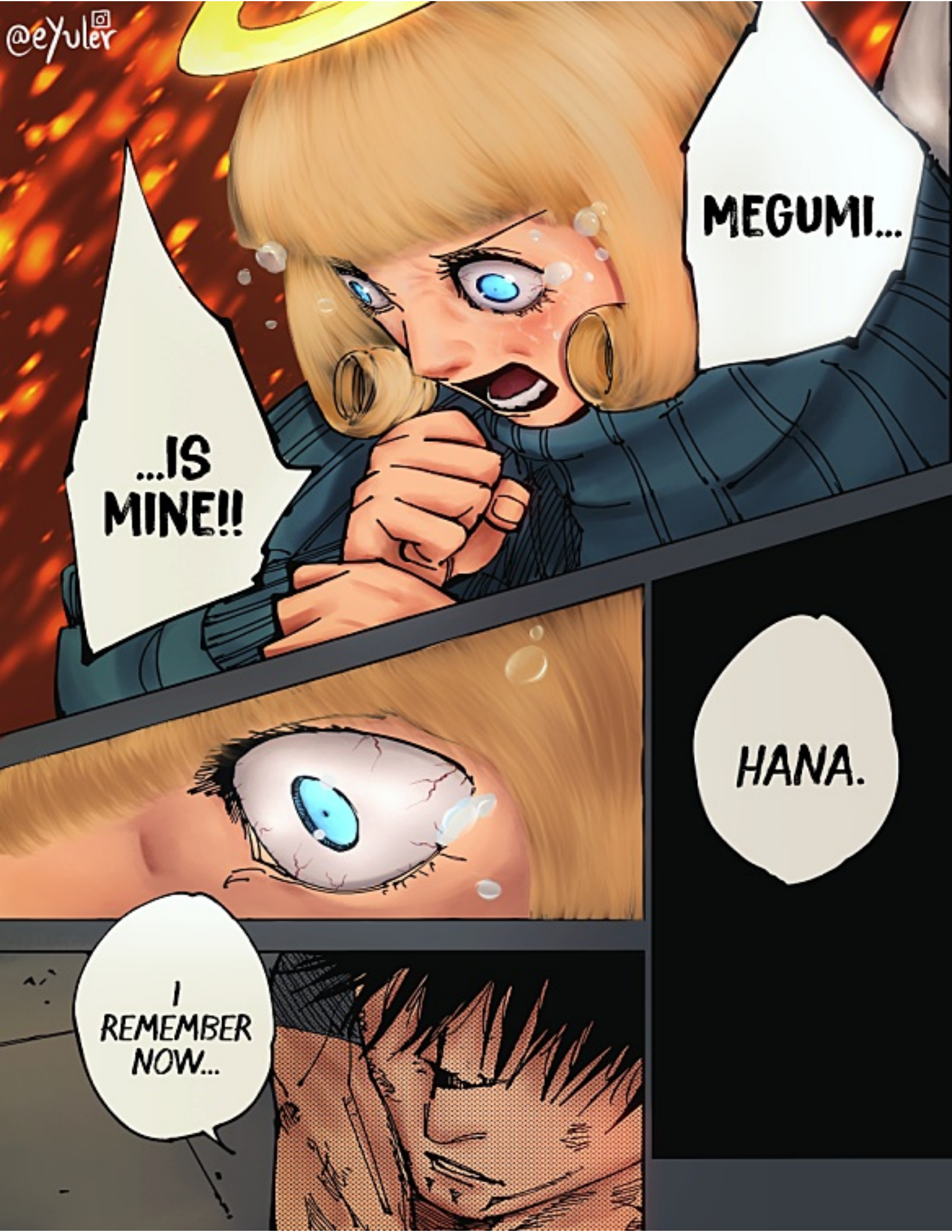
...FUSHI-
GURO...?
@Madds
@MaddssArt

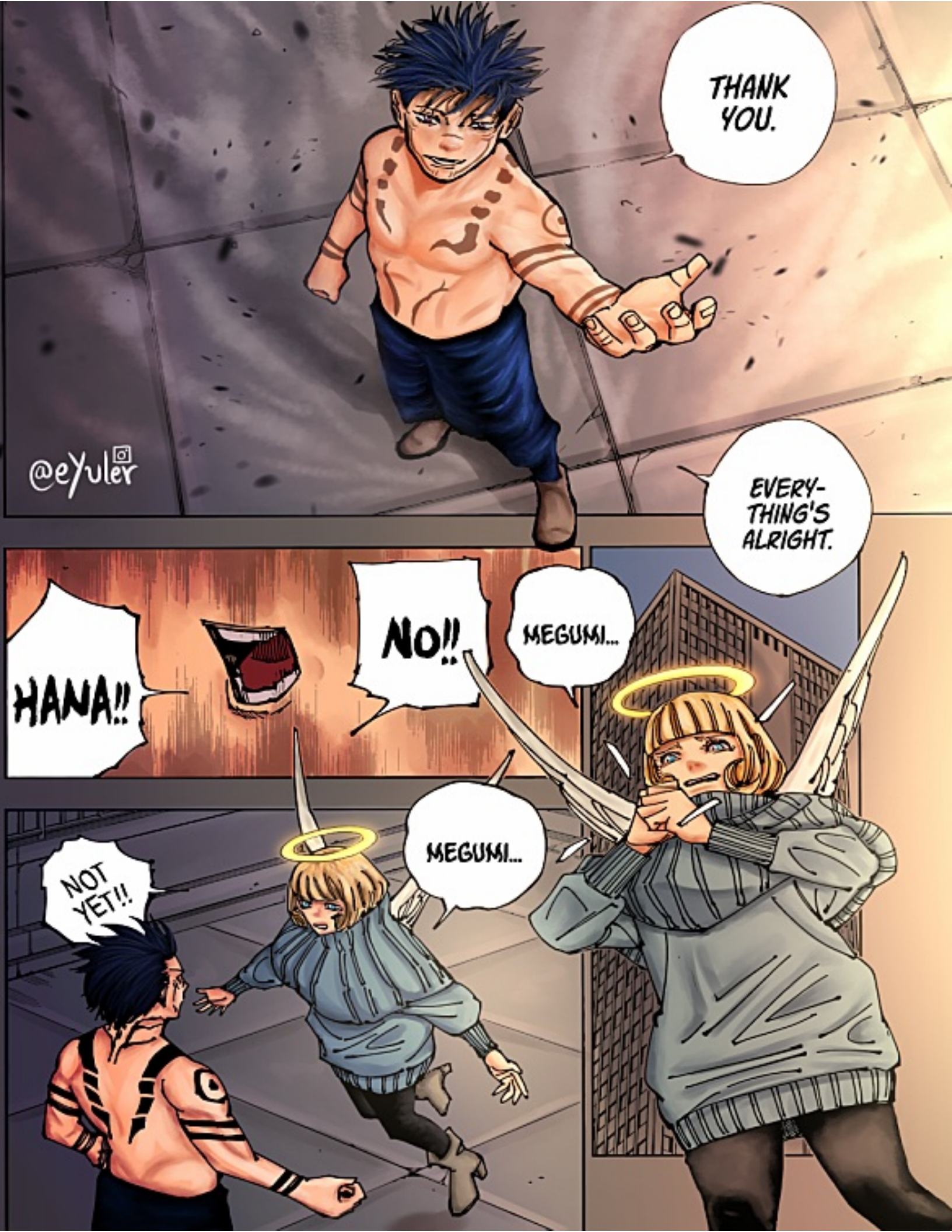
"NUE"
BRBARTS

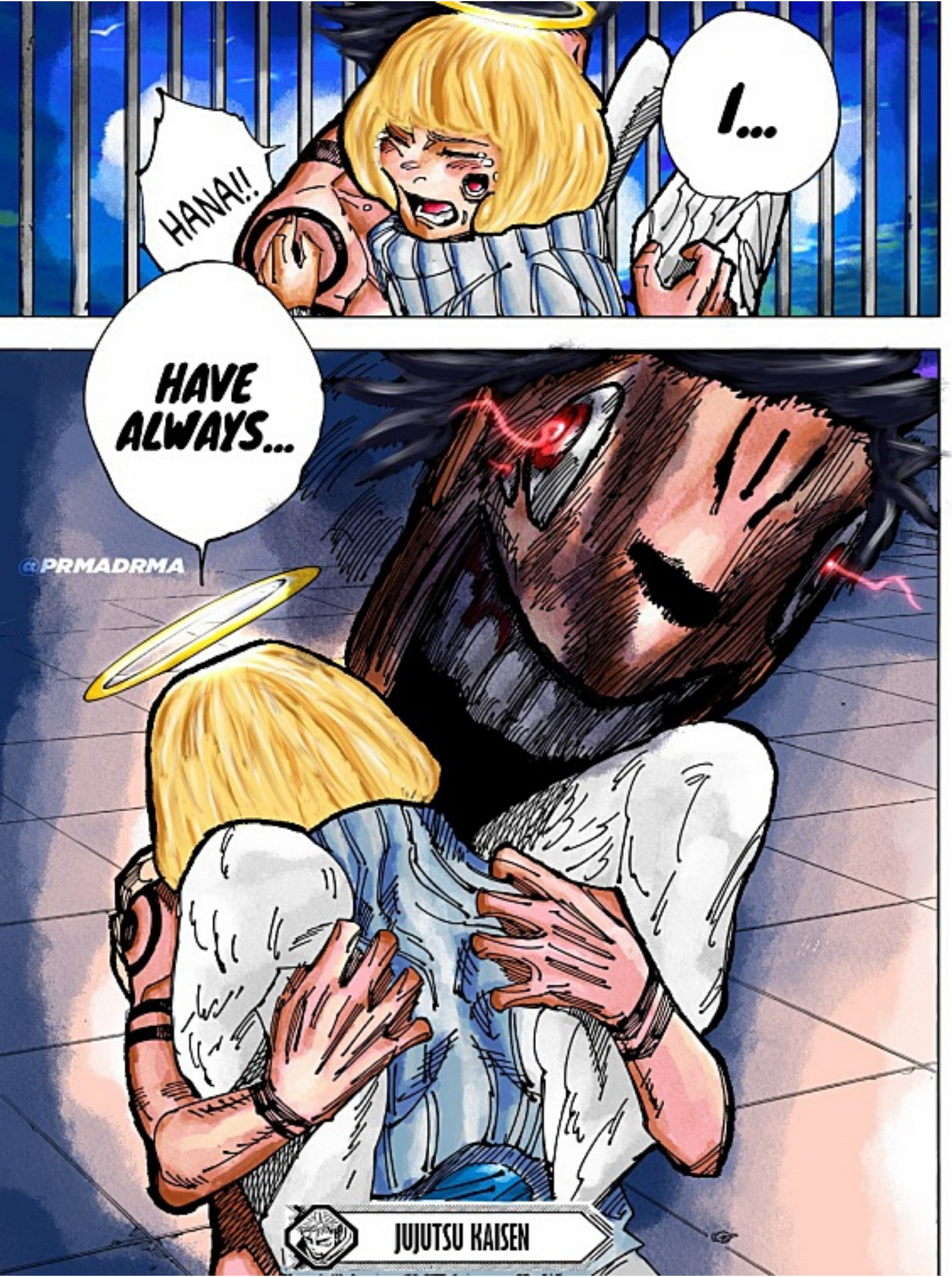
SHNG


@_jakipop_

GIVE HIM BACK!!
GRA AAA AAR
@PRMADRMA
GIVE HIM BACK!!
AA AA HH


@eYuler
MEGUMI...
...IS MINE!!
HANA.
I REMEMBER NOW...


THANK YOU.
@eYuler
EVERY-THING'S ALRIGHT.
MEGUMI...
No!!
HANA!!
MEGUMI...
NOT YET!!


HANA!!
I...
HAVE ALWAYS...
PRMADRMA
JUJUTSU KAISEN

HUMAN,
FAKING FUSHIGURO'S RETURN, SUKUNA ATTACKS KURUSU!!
呪術廻戦
JUJUTSU KAISEN
CHAPTER 214: CURSED WOMB: UNDER HEAVEN, PART 6
THROUGH AND THROUGH.
GEGE AKUTAMI

JUJUTSU
KAISEN

TCB SCANS

CHISHISO	TRANSLATOR
CDR & TEAL & SHIIMO & SHIBA	PROOFREADER
NOCER	CLEANER
3TEAM	REDRAWER
NOCER	TYPESETTER
SHIMOSHIMO	TL QC
CDR & TEAL & SHIBA	EDITOR

NOTES

oin our Discord: discord.gg/tcbscans
Follow us on Twitter & Instagram!
@TCBScans

ドサッ
ドサッ
カ
カ

SPLAT

KRSH

STILL HERE, HUH.
GRK

SUU
KUUU
UUUU
NAA
AAAA

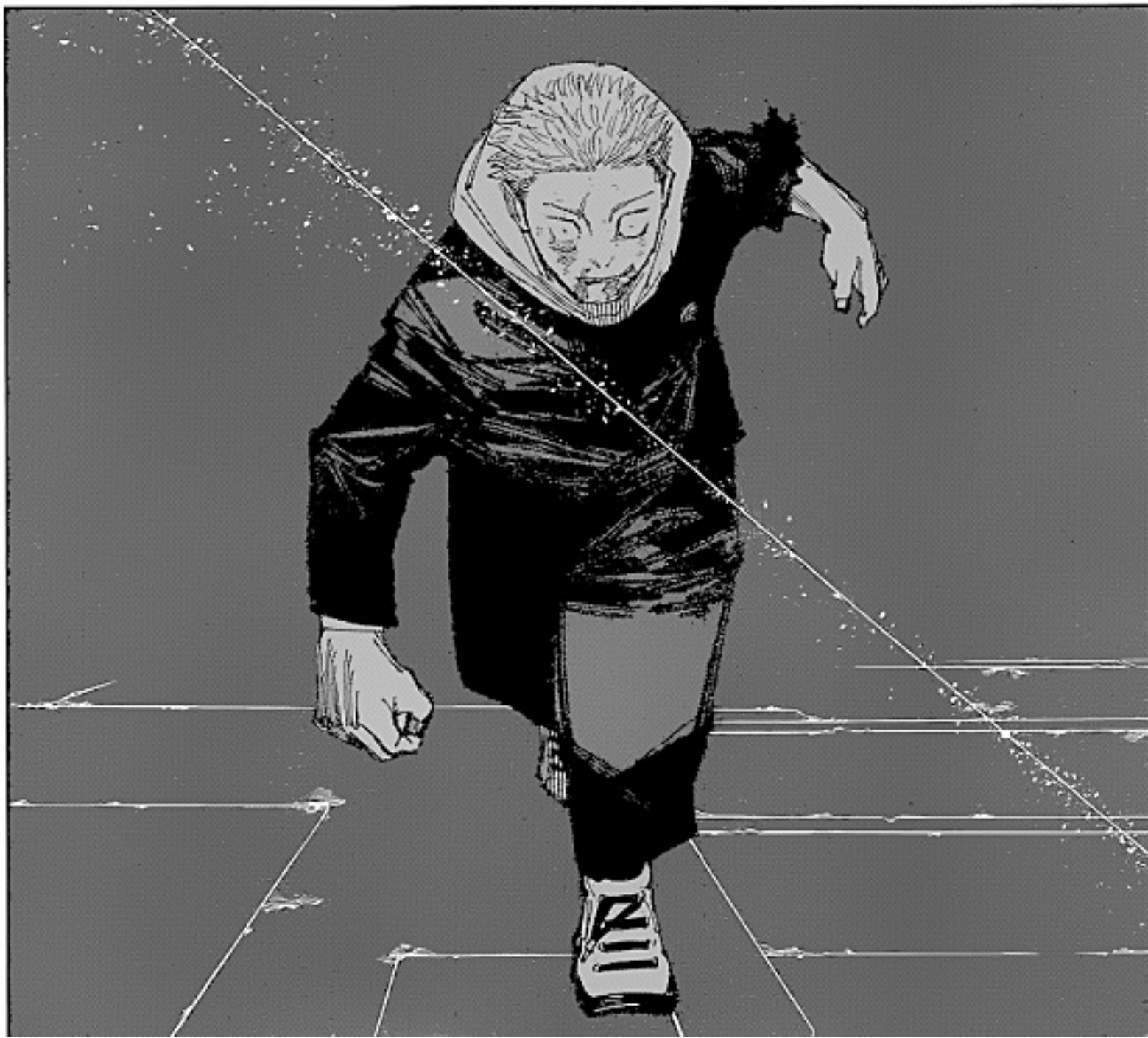
ガラガラ
WHAT'S GOING ON?
WHERE DID THIS STRENGTH COME FRO-

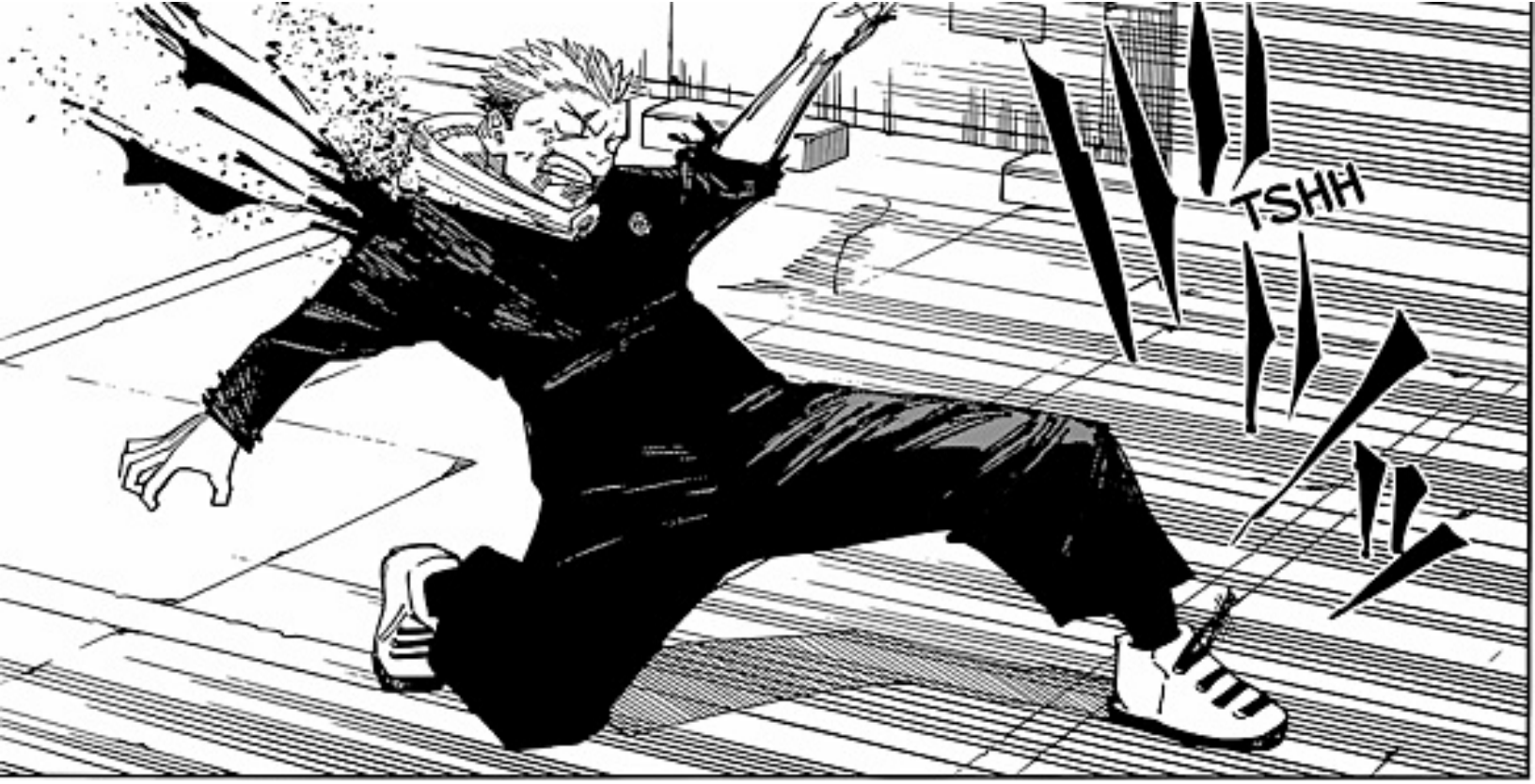
ドゴォ
ドゴォ
ドゴォ
ドゴォ

RIGHT, THIS BRAT BACK THEN...
ドカッ
ドカッ

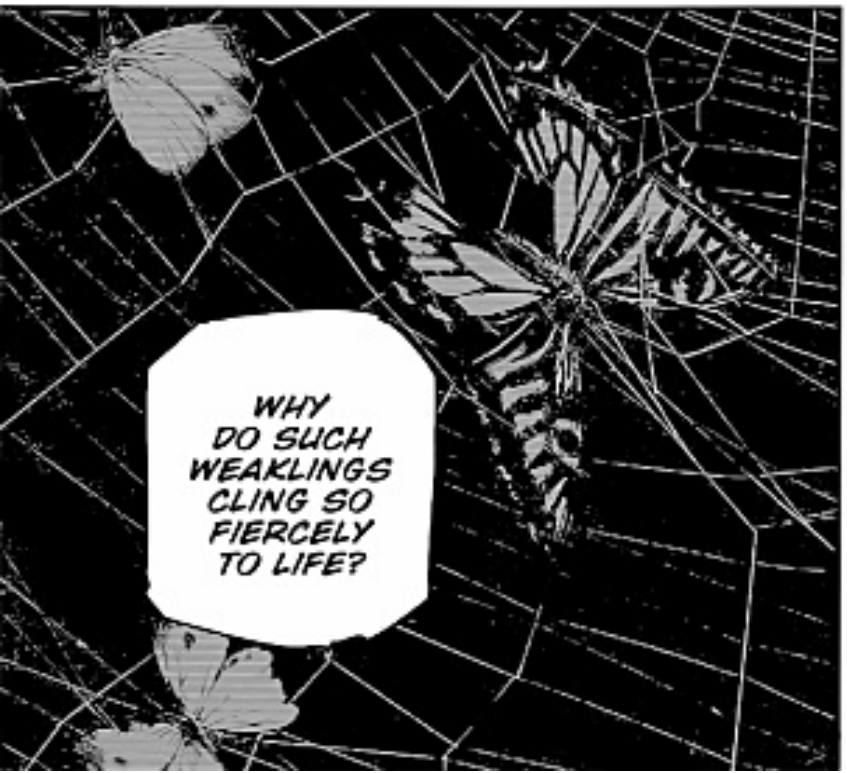
THAT DAMN KENJAKU SURE IS TWISTED.
YOU!!
ALL OF YOU!!
WHY CAN'T YOU JUST LIVE NORMALLY?!

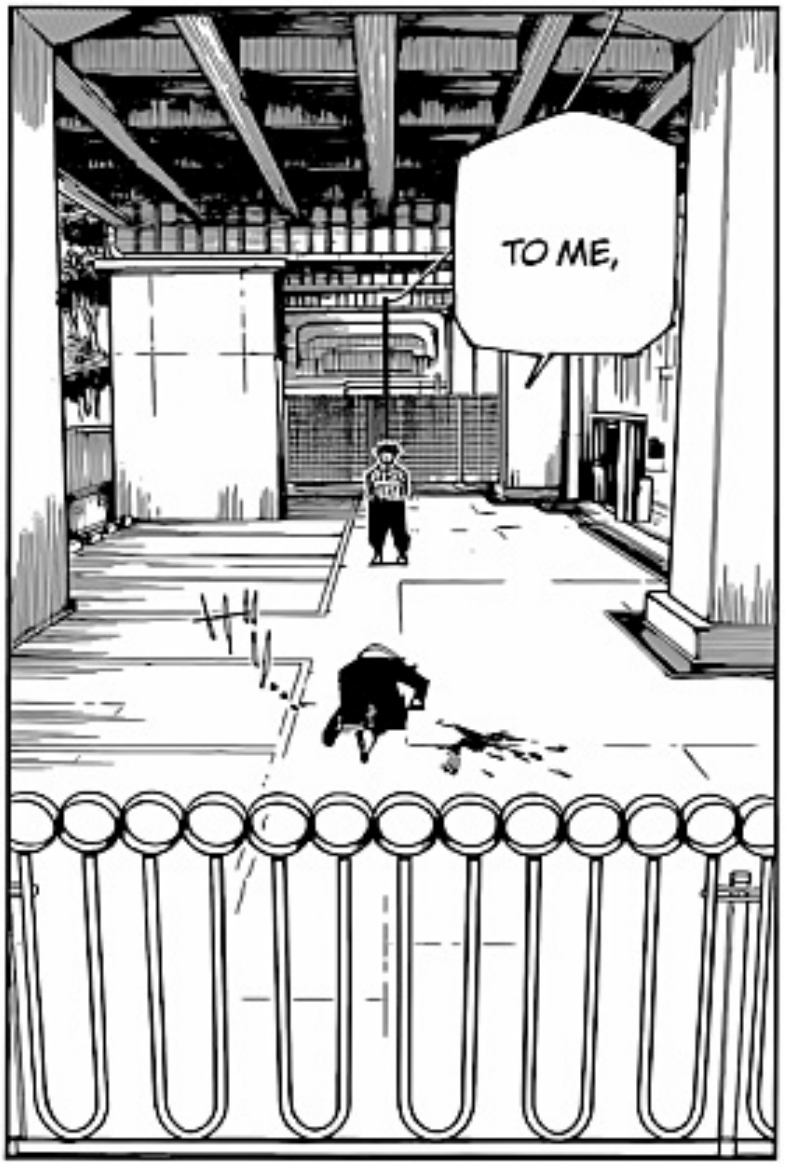
WHY CAN'T YOU JUST LIVE WITHOUT CAUSING SUFFERING?!




TSHH

THE REAL QUESTION IS WHY ARE YOU ALL SO WEAK?


WHY DO SUCH WEAKLINGS CLING SO FIERCELY TO LIFE?


TO ME,

...SAY THAT IT ALWAYS WANTS TO BE HAPPY?
HOW CAN A CREATURE THAT FALLS APART AT A TOUCH...
RIGHT... THESE GUYS ARE, AND WILL ALWAYS BE...
THE HELPLESS HAVE NO CHOICE BUT TO SWALLOW THE SUFFERING LIFE GIVES THEM.
...CURSES.

THEN LET'S SEE IF YOU CAN SWALLOW...
TRY ME.
...MY SUFFERING.

SHP
FWP

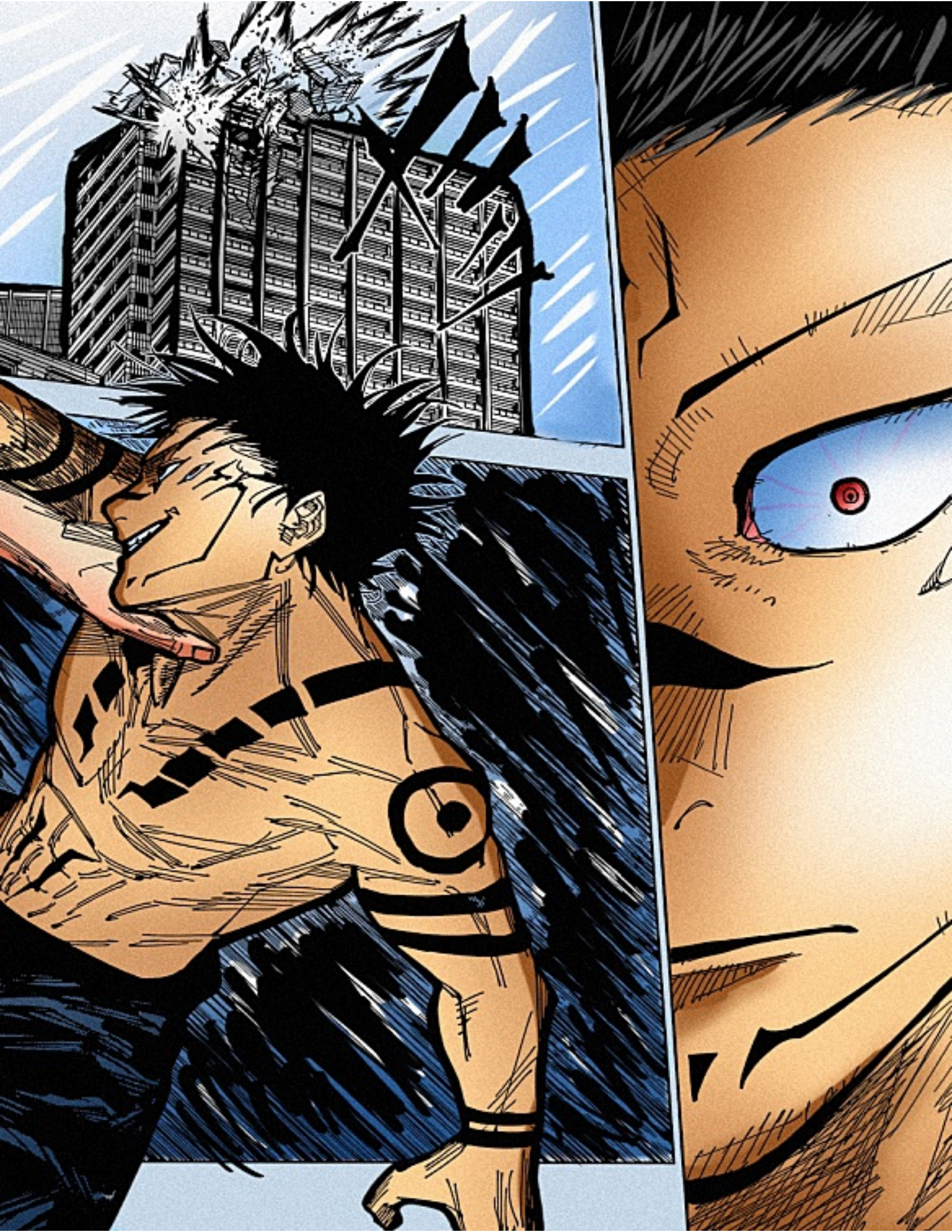
!?
HM? HOW CAN HE BE THAT STURDY...?

TWITCH

...NO, THAT'S NOT IT.

MY CURSED ENERGY OUTPUT IS FALLING, HUH.
DAMN YOU, FUSHIGURO MEGUMI.
FUSHIGURO FIGHTS BACK FROM WITHIN!!

@PRMADRMA



@eYuler

@_jakipop_
DAMN YOU, FUSHIGURO MEGUMI.
MY CURSED ENERGY OUTPUT IS FALLING, HUH.
JUJUTSU KAISEN

2023年3月20日発行 3月6日[月]発売 第56巻第12号 通巻2687号

週刊少年ジャンプ

WEEKLY JUMP

https://www.shonenjump.com

「あかね噺」センターカラー

「一ノ瀬家の大罪」センターカラー

50周年突破!!

連載50

&第3回キャラ人気投票開催!!

闇に響く祝祭の鐘

巻頭カラー!!!!!

No.14

3月20日号

定価290円

呪術廻戦

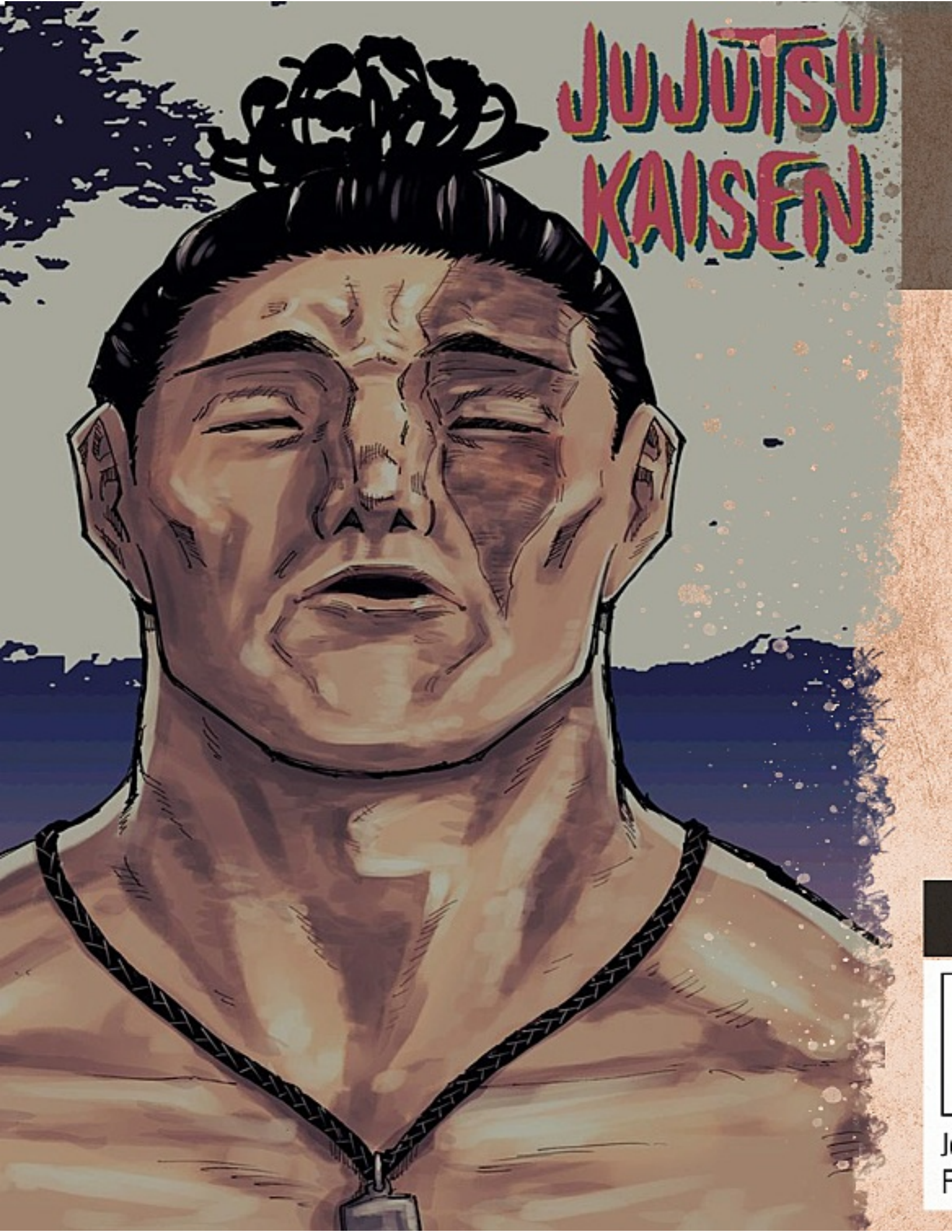
Jyujutsu Kaisen

読切センターカラー47ページ!!

宇宙的ガールズコメディ!!

[プラリネ・プラネタ]

生明生成


JUJUTSU
KAISEN

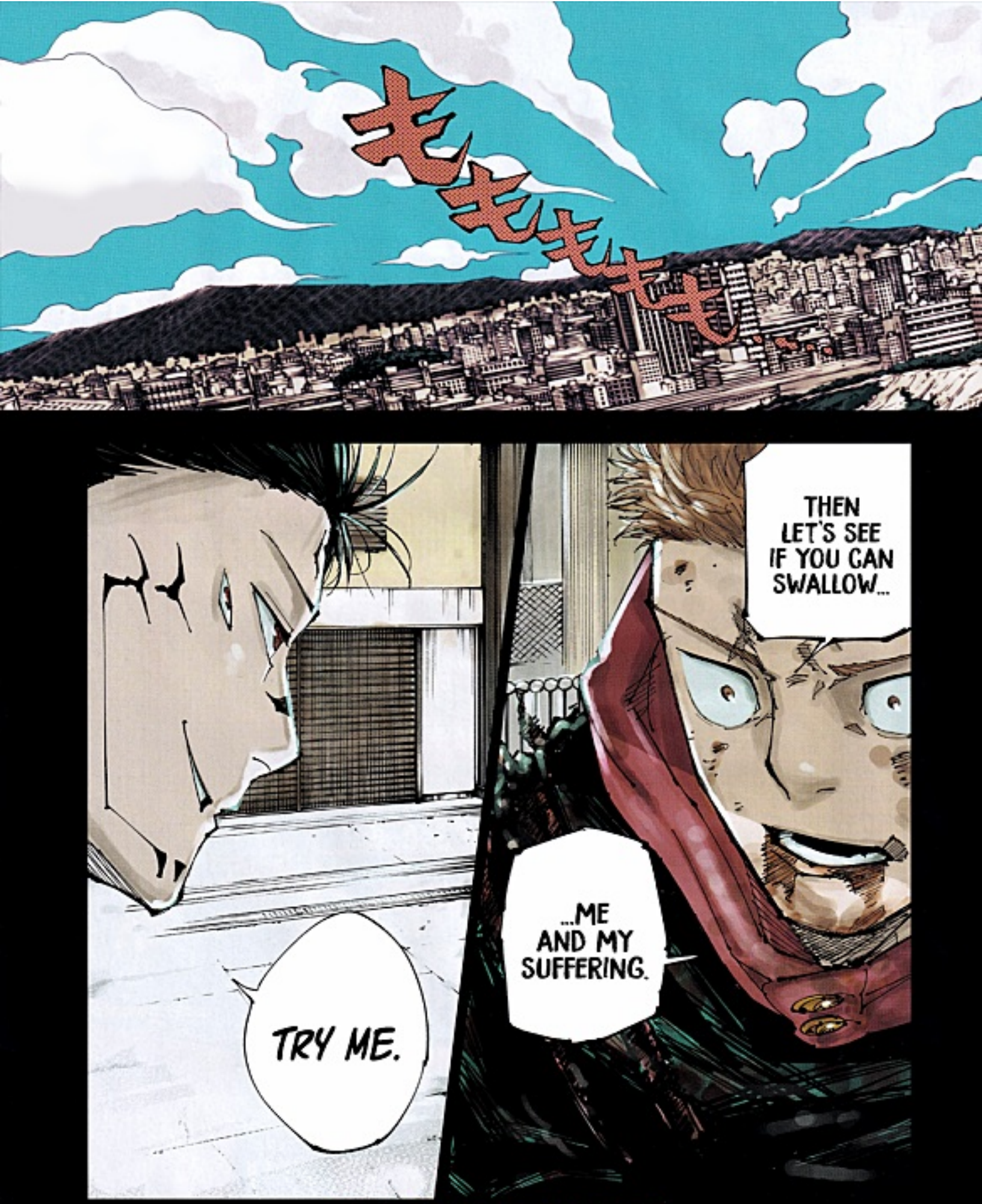
TCB SCANS

CDR TRANSLATOR
NOCER & SHIBA PROOFREADER
DARKPHOENIX & REDHOOD CLEANER
3TEAM & REDHOOD & FELIPE REDRAWER
NOCER TYPESETTER
CDR TL QC
CDR & SHIBA EDITOR

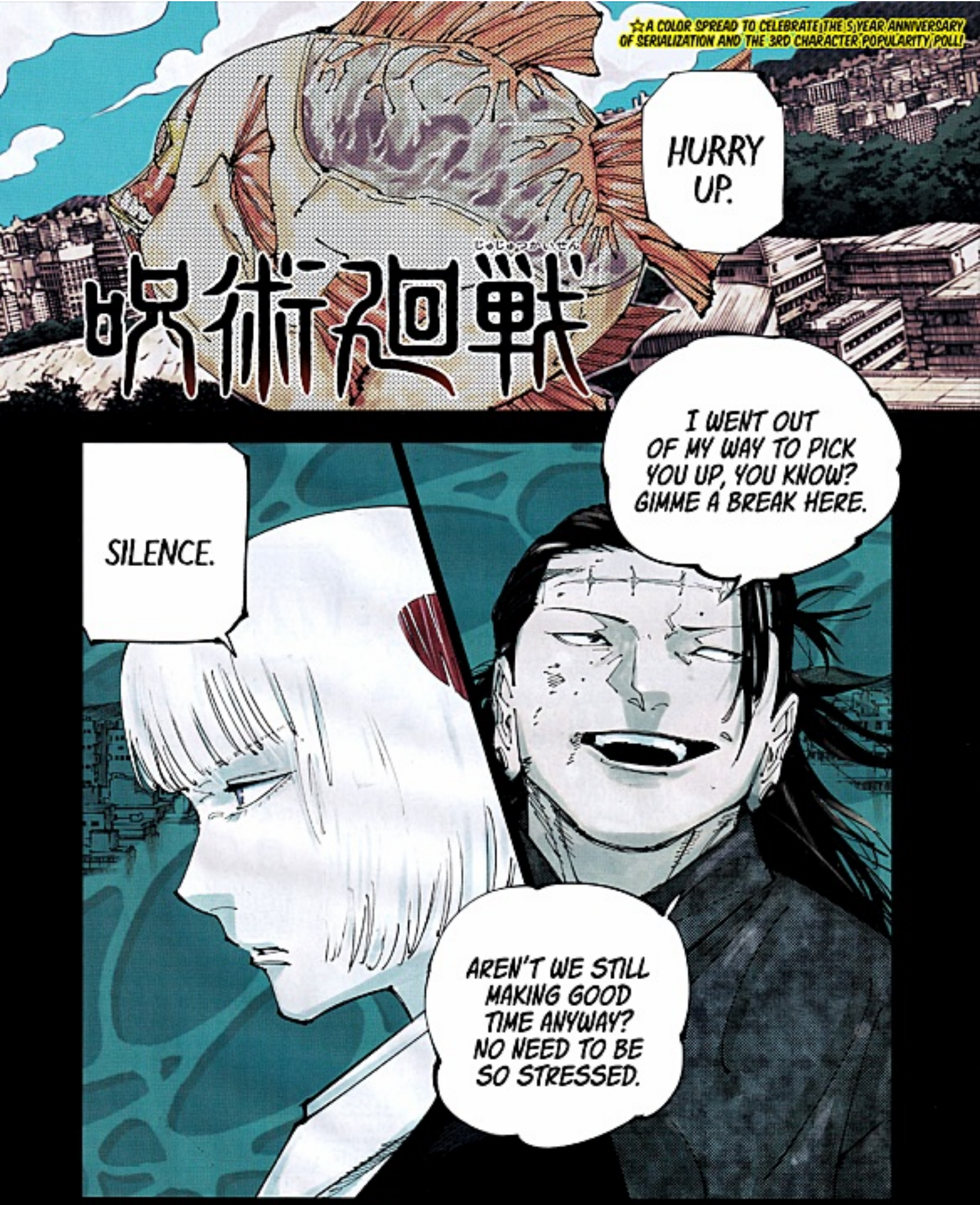
NOTES

WHILE I WAS STRUGGLING OVER HOW TO DIFFERENTIATE THEM, MAKI SHOWED UP WITH THE EXACT SAME EXPRESSION. SUKUNA'S CLASS REUNION MODE CONTINUES.

oin our Discord: discord.gg/tcbscans
ollow us on Twitter & Instagram: @TCBScans



SUKUNA AND ITADORI FACE OFF.
MEANWHILE, WHO'S THAT DRAWING NEAR...?!


☆A COLOR SPREAD TO CELEBRATE THE 5 YEAR ANNIVERSARY OF SERIALIZATION AND THE 3RD CHARACTER POPULARITY POLL!
HURRY UP.
呪術廻戦
じゅじゅつかいせん
I WENT OUT OF MY WAY TO PICK YOU UP, YOU KNOW? GIMME A BREAK HERE.
SILENCE.
AREN'T WE STILL MAKING GOOD TIME ANYWAY? NO NEED TO BE SO STRESSED.

CHAPTER 215: CURSED WOMB: UNDER HEAVEN, PART 7

AKUTAMI GEGE

THOUGH IT SEEMS HE STILL HAS MINIMAL INFLUENCE OVER HIS FLESH. I CAN STILL MOVE UNHINDERED...
THERE ARE SOME FLUCTUATIONS BUT HE'S SUPPRESSING MY CURSED ENERGY OUTPUT. AT ITS WORST, I DONT EVEN HAVE ACCESS TO 10% OF MY MAXIMUM.
FLEX
DAMN YOU, FUSHIGURO MEGUMI...
HUFF
HUFF

WELL, THIS AMOUNT OF CURSED ENERGY SHOULD BE MORE THAN ENOUGH...
...TO COMFORTABLY SLAUGHTER THE BRAT.
AS ALWAYS, A JOB HALF-DONE CAUSES PROBLEMS.

SORRY I'M LATE.
BRING ME UP TO SPEED.
ZEN'IN-SENPAI.
NUE'S HAPHAZARD ATTACK DOESN'T SEEM TO HAVE DAMAGED HER. THIS WOMAN-IS NO SMALL-FRY...
KILL HIM.
HE'S NOT GONNA DIE.

THUNK
SCHWIP
GRAB
SCRAPE

YOU REALLY ARE...
...SO VERY DULL.

SEEING MEGUMI'S BODY FIGHT THIS WELL KINDA CREEPS ME OUT.
CLANG
YUJI,
BASICALLY, OUR GOAL IS TO CAPTURE WHAT-EVER THAT IS, EVEN IF IT MEANS KILLING IT, RIGHT?
IF HE'S NOT GONNA DIE, DOES THAT MEAN HE CAN HEAL THE WOUNDS FROM THE SOUL LIBERATION BLADE WITH REVERSE CURSED TECHNIQUE...?
YES.
YES!!
WE'RE GONNA SPEED THINGS UP THEN. CAN YOU KEEP UP?

ヒュオッ

ガガガ

SLAP
!

WHEN I'M ABOUT TO HURT HIS FRIENDS, IT LOOKS LIKE THE REJECTION IS STRONGER AND HE DAMPENS THE OUTPUT OF MY CURSED TECHNIQUE. IF THAT'S THE CASE...
CLEAVE:
SPIDER'S THREAD.

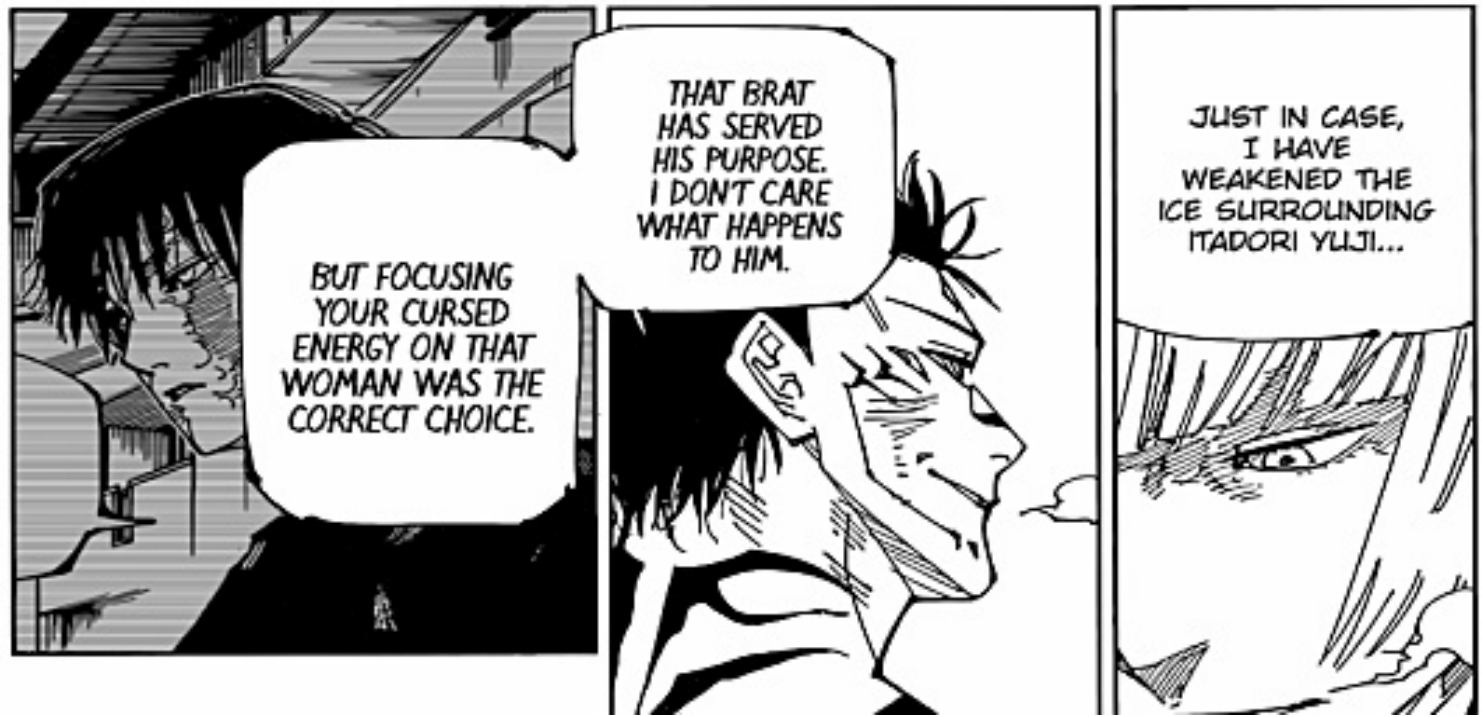
PFTU
HAHA HAHA!!
NOT BAD!!
SLIDE

MAXIMUM OUTPUT...

DEAD

NOTE: FROST CALM (VIZ)

HAA...
WHAT A VIEW.
I APOLOGIZE, MY ENTRANCE ENDED UP BEING QUITE INTRUSIVE.
PLEASE FORGIVE ME.
YOU'RE FORGIVEN.


BUT FOCUSING YOUR CURSED ENERGY ON THAT WOMAN WAS THE CORRECT CHOICE.
THAT BRAT HAS SERVED HIS PURPOSE. I DON'T CARE WHAT HAPPENS TO HIM.
JUST IN CASE, I HAVE WEAKENED THE ICE SURROUNDING ITADORI YUJI...

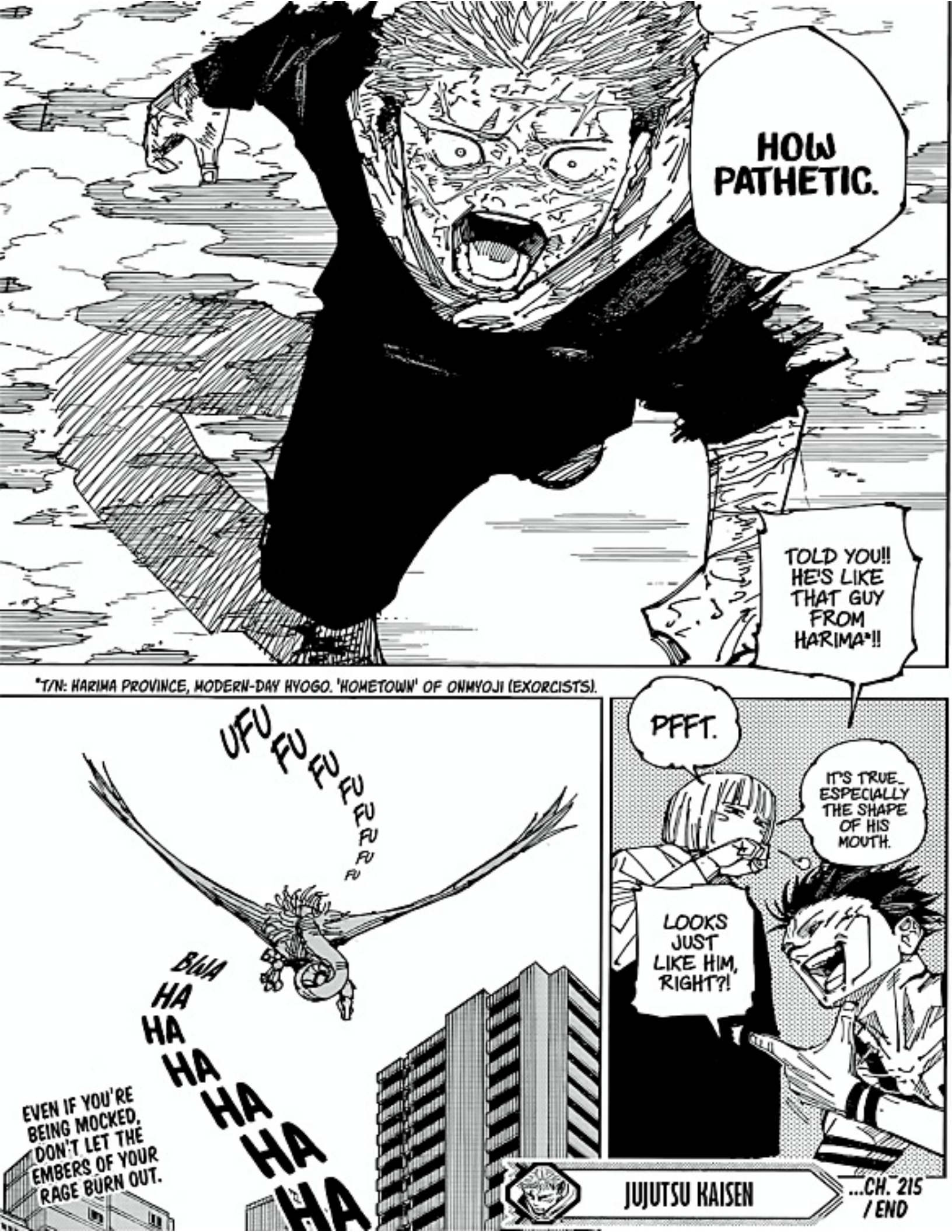
ズズズ…
GET THE "BATH" READY.
THIS BODY IS STILL INCOMPLETE.

VERY HAPPY.

AS METICULOUS AS ALWAYS.

IT HAS ALREADY BEEN PREPARED. MY APOLOGIES, BUT WE MUST TRAVEL TO ITS LOCATION NOW...

SUKU-
NAAA!!
SHALL I KILL HIM?
HOLD ON, JUST LOOK AT HIM. YOU'LL HAVE A GOOD LAUGH.


HOW PATHETIC.
TOLD YOU!! HE'S LIKE THAT GUY FROM HARIMA*!!
*T/N: HARIMA PROVINCE, MODERN-DAY HYOGO. 'HOMETOWN' OF ONMYOJI (EXORCISTS).
UFU FU FU FU FU FU FU FU
BWA HA HA HA HA HA HA
EVEN IF YOU'RE BEING MOCKED, DON'T LET THE EMBERS OF YOUR RAGE BURN OUT.
PFFT.
IT'S TRUE_ ESPECIALLY THE SHAPE OF HIS MOUTH.
LOOKS JUST LIKE HIM, RIGHT?!
JUJUTSU KAISEN
...CH. 215 / END

@_jak

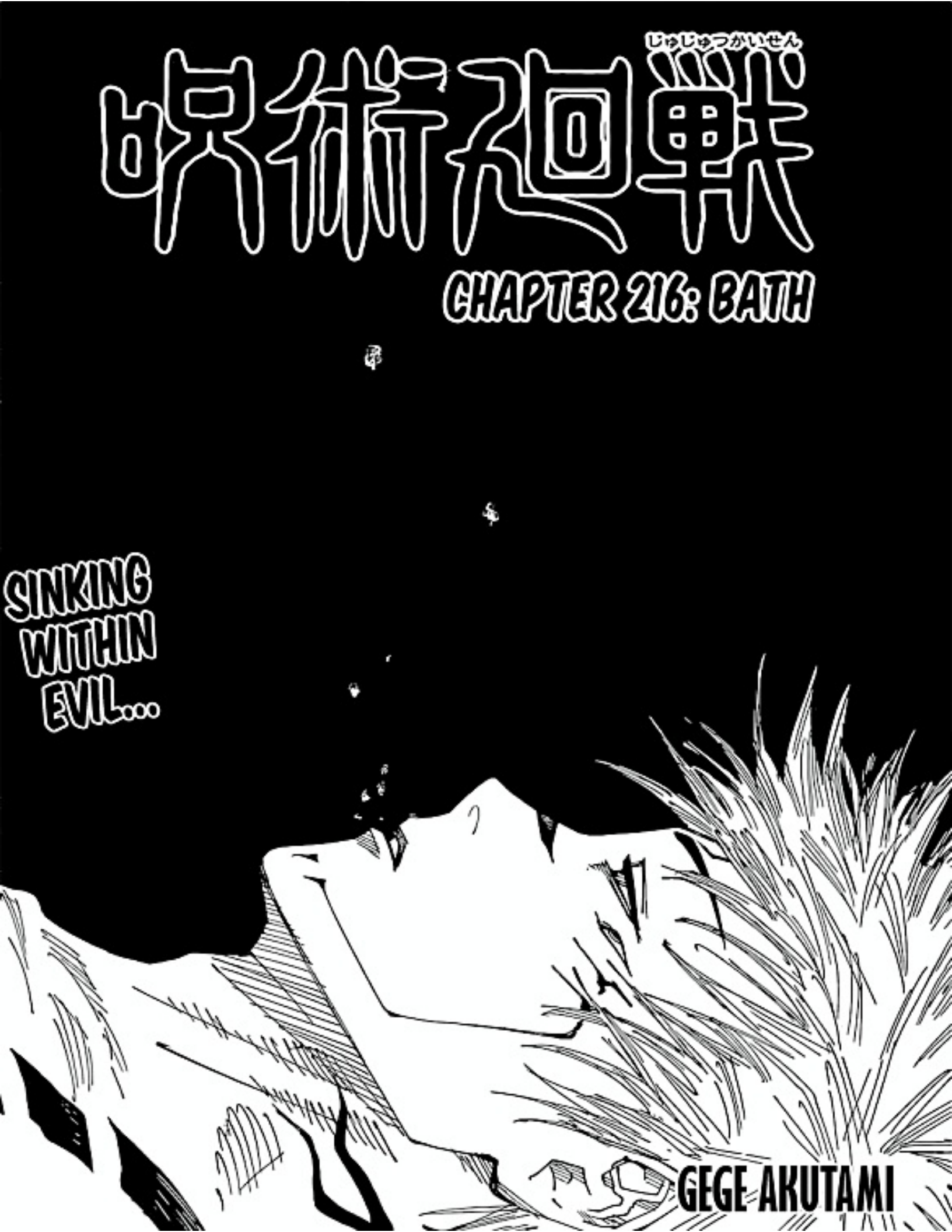
@_jakipop_

SLAP
!

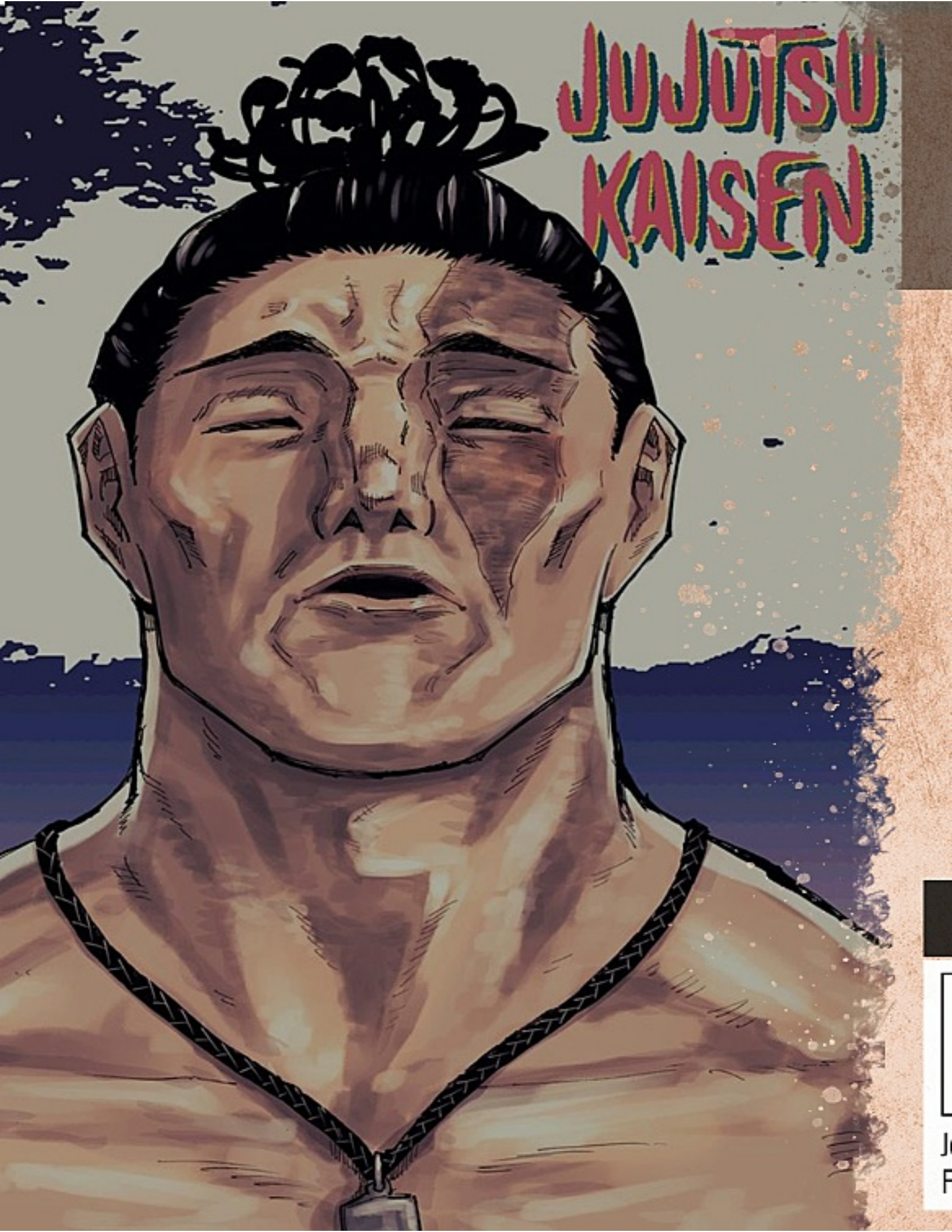
呪術廻戦

じゅじゅつかいせん

CHAPTER 216: BATH



GEGE AKUTAMI


JUJUTSU
KAISEN

TCB SCANS

CDRISO	TRANSLATOR
NOCER & SHIBA	PROOFREADER
NOCER & REDHOOD	CLEANER
REDHOOD	REDRAWER
NOCER	TYPESETTER
CDR	TL QC
CDR & SHIBA	EDITOR

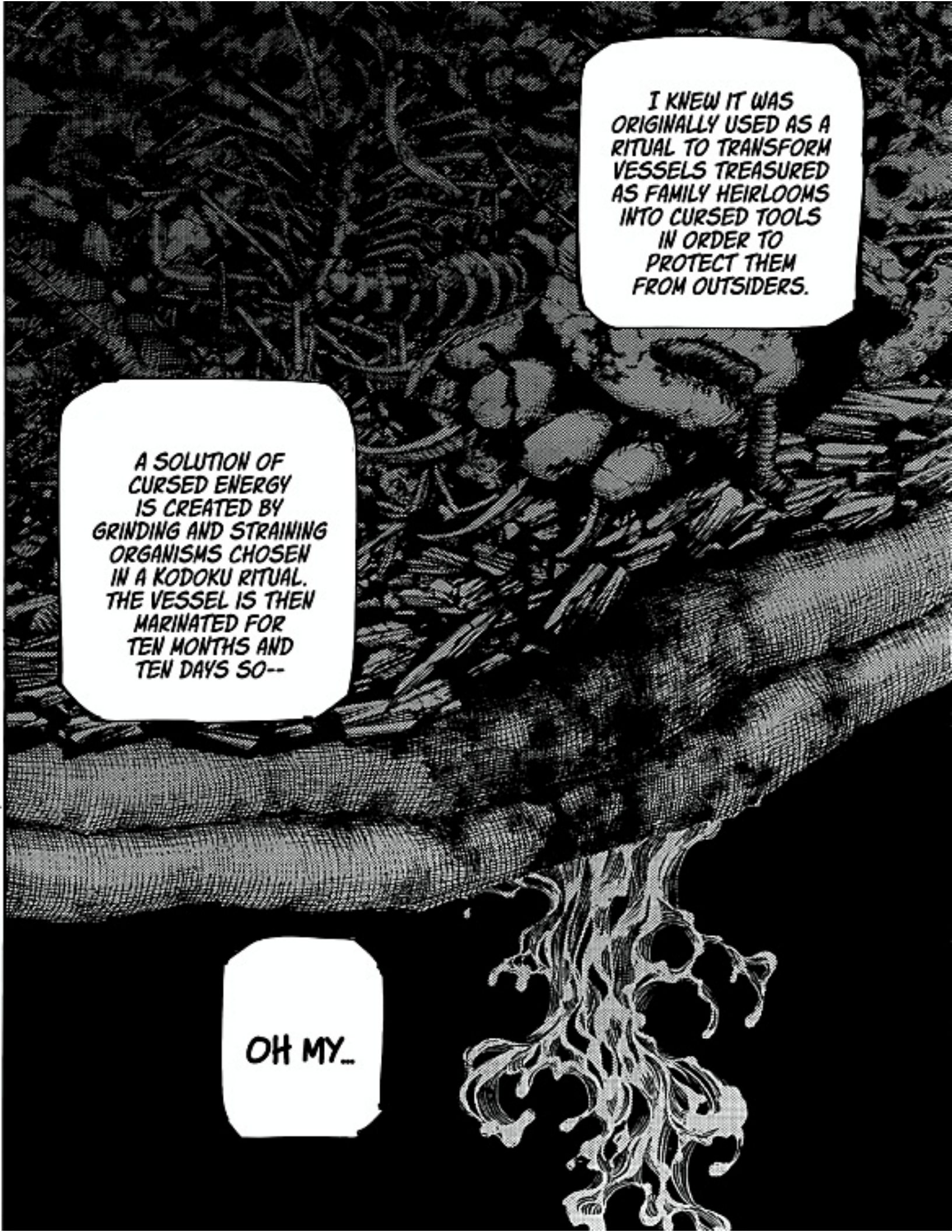
NOTES

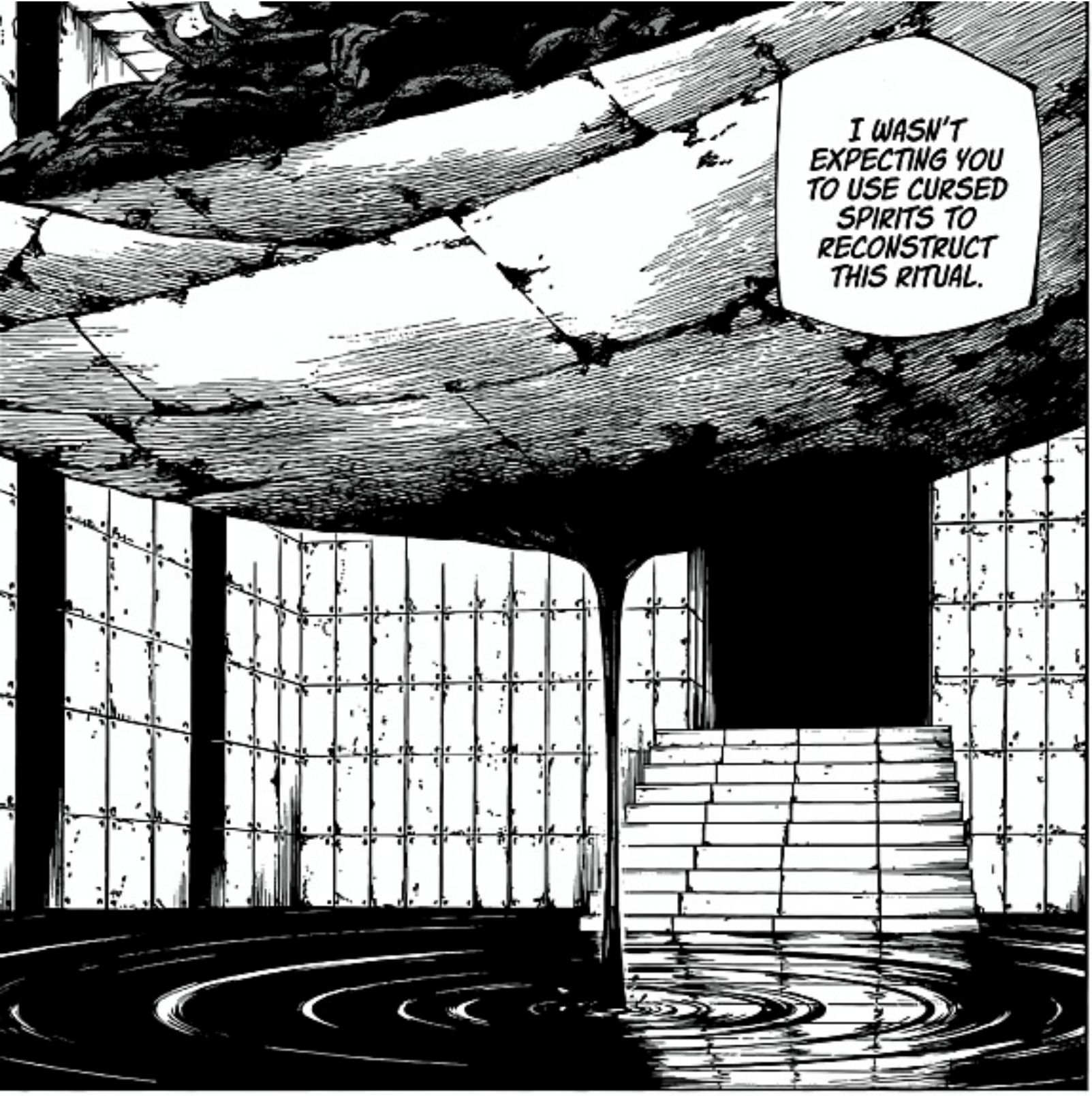
I MAY HAVE ACCIDENTALLY TYPO'D "CURSES" EARLIER BUT LET'S PRETEND THAT DIDN'T HAPPEN...
- (GEGE AKUTAMI)

oin our Discord: discord.gg/tcbscans
ollow us on Twitter & Instagram: @TCBScans

YES.
ARE YOU GOING TO END THE CULLING GAME?
KENJAKU'S GROUP HAS RETURNED TO THE ZEN'IN CLAN BASE. WHAT IS THEIR GOAL?
...CANNOT HAPPEN UNTIL THE CULLING GAME ENDS.
MY GOAL FOR THE GREAT MERGER OF MANKIND WITH TENGEN...
THOUGH I TOLD CHOSO OTHERWISE.

YOU SAY THAT, BUT YOU'RE THE ONE WHO DESIGNED IT TO GO ON AND ON LIKE THIS IN THE FIRST PLACE.
...WAS BECAUSE I SHOULDERED THE BURDEN OF THE EQUALLY UNREASONABLE BINDING VOW TO EVENTUALLY "END THE NEVER-ENDING GAME."
THE ONLY REASON I WAS ABLE TO CREATE SOMETHING AS UNREASONABLE AS THE CULLING GAME...
I'M MORE INTERESTED IN THIS BATH RIGHT NOW ANYWAY.
AREN'T YOU GONNA ASK ME HOW I PLAN TO DO IT?
WELL, NOT THAT IT MATTERS.
THEN GET ON WITH IT. WHY DID YOU EVEN COME BACK HERE?
TSK


I KNEW IT WAS ORIGINALLY USED AS A RITUAL TO TRANSFORM VESSELS TREASURED AS FAMILY HEIRLOOMS INTO CURSED TOOLS IN ORDER TO PROTECT THEM FROM OUTSIDERS.
A SOLUTION OF CURSED ENERGY IS CREATED BY GRINDING AND STRAINING ORGANISMS CHOSEN IN A KODOKU RITUAL. THE VESSEL IS THEN MARINATED FOR TEN MONTHS AND TEN DAYS SO--
OH MY...


I WASN'T EXPECTING YOU TO USE CURSED SPIRITS TO RECONSTRUCT THIS RITUAL.

THERE ARE SOME EXCEPTIONS, BUT A PIECE THAT IS CUT OFF WILL DISAPPEAR THE SAME WAY.
WHEN CURSED SPIRITS ARE KILLED, THEY BECOME DUST THANKS TO THE DISAPPEARANCE REACTION.

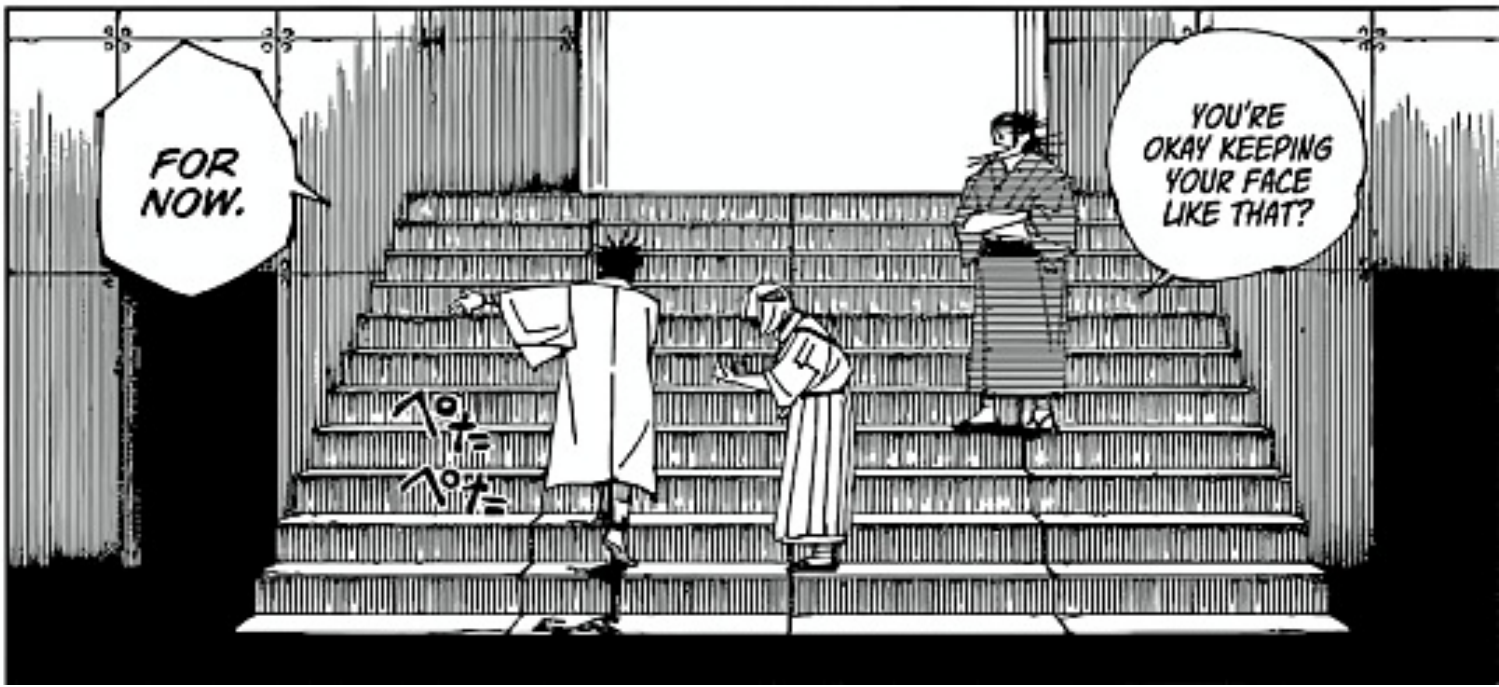
THAT'S WHY MY METHOD HAS BEEN TO FIRST CAREFULLY PIN THE SPIRIT DOWN,
THEN FREEZE ITS CORE WITH MY TECHNIQUE BEFORE SEPARATING IT.
!
THE REMAINING BODY PARTS ARE THEN FINELY MINCED AND STRAINED.

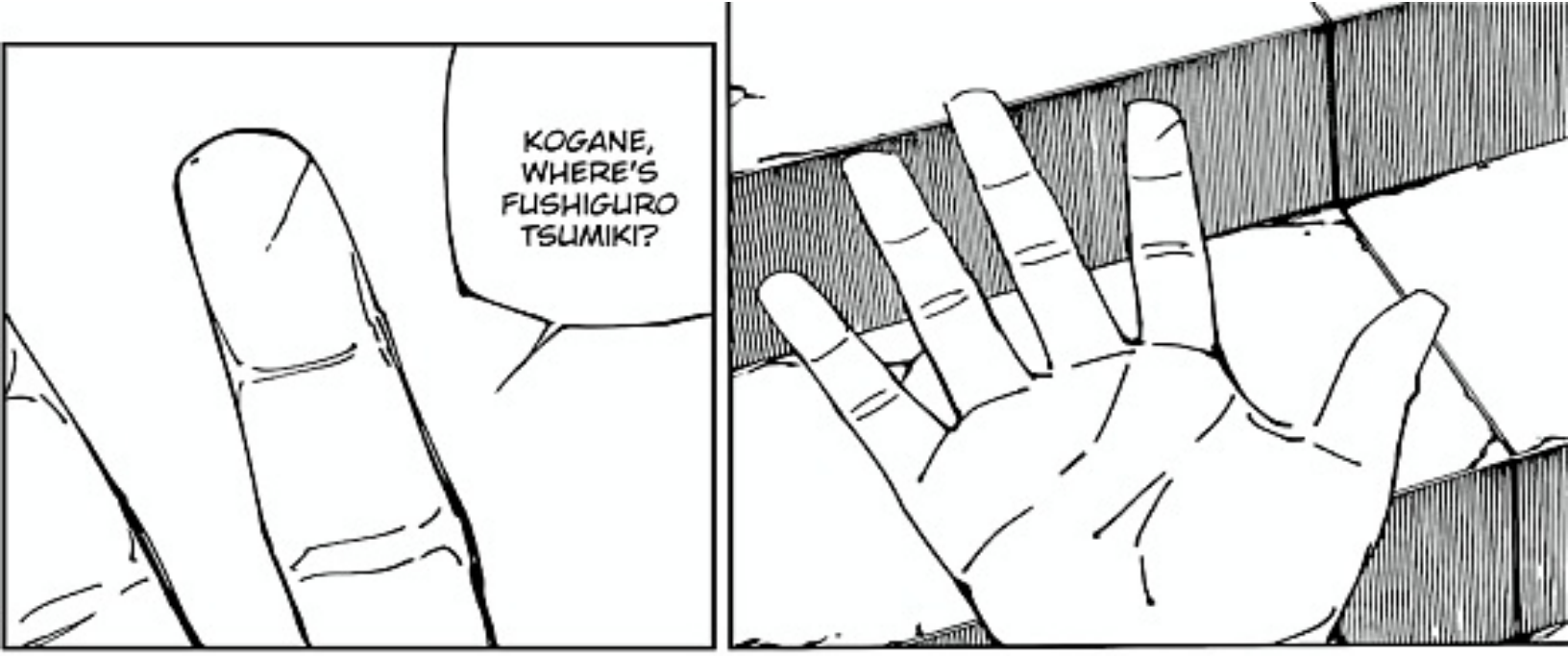
WHAT'S THE POINT OF SUBMERGING IN SOMETHING LIKE THIS?
TO GET CLOSER TO EVIL.
WE DO THIS SO THAT FUSHIGURO MEGUMI'S SENSE OF SELF... NO, SO THAT HIS SOUL SINKS THAT MUCH DEEPER.
トン

!

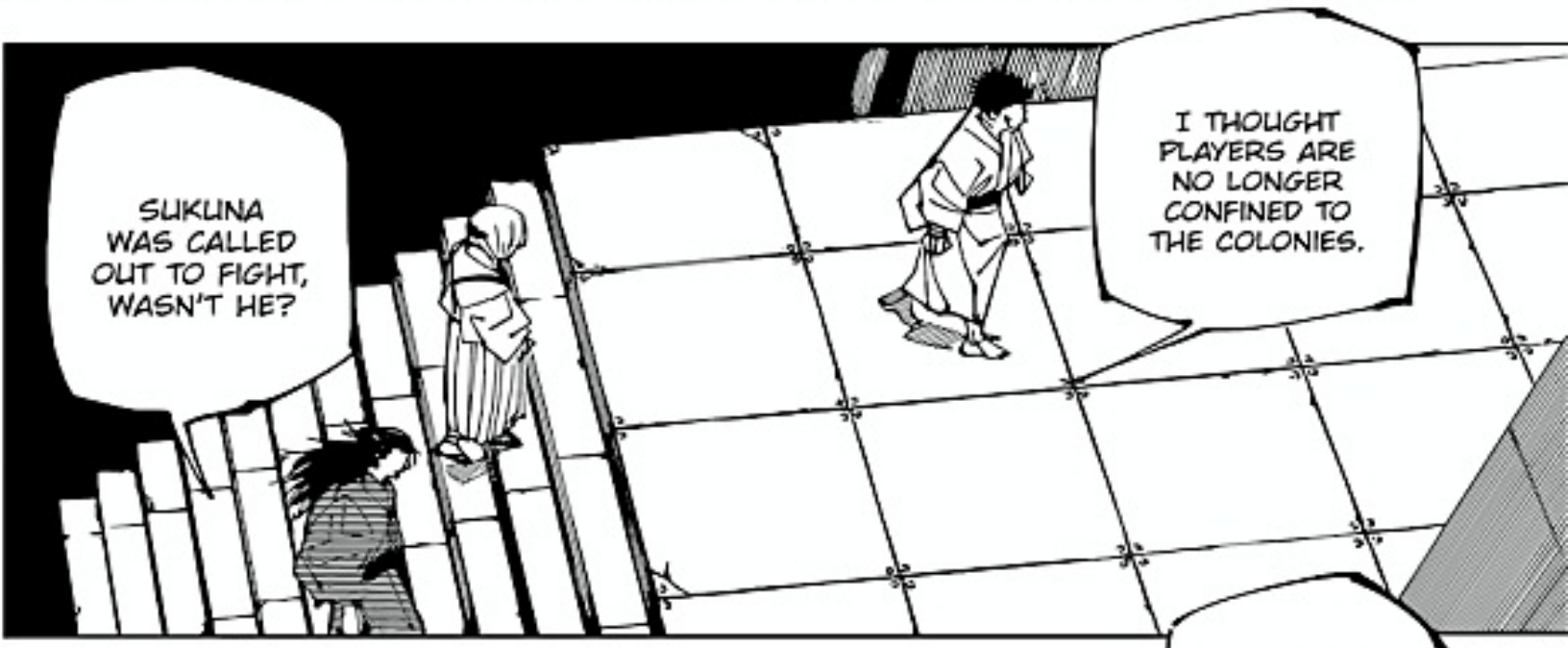
IF I'M GOING TO BE FIGHTING AMONGST SORCERERS, IT'S BETTER TO MAINTAIN THIS KIND OF APPEARANCE.

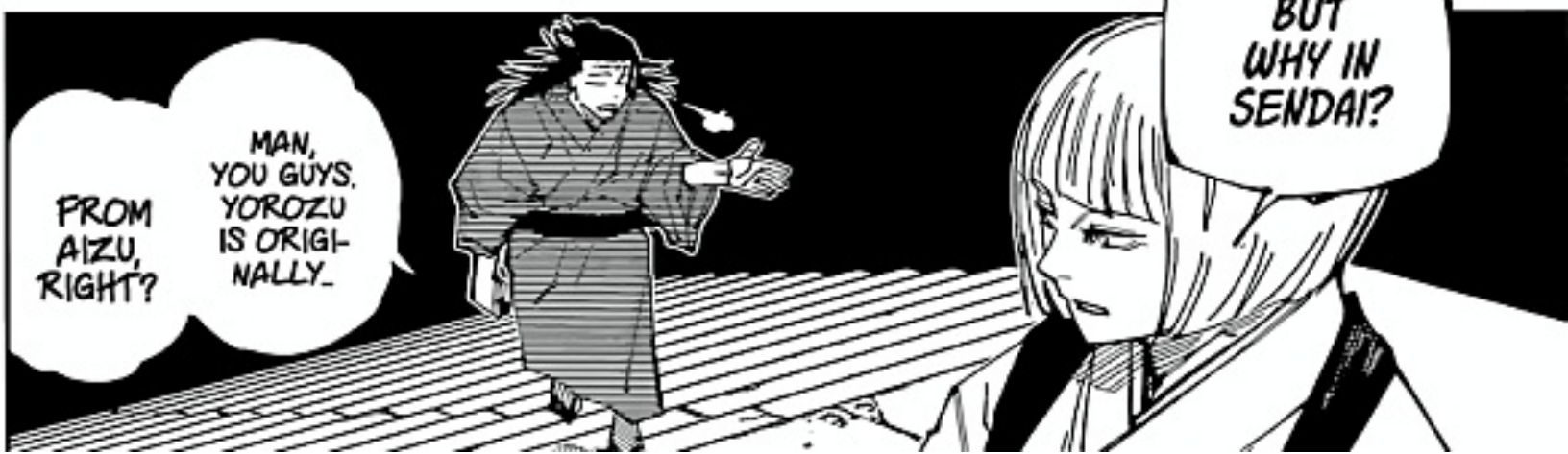
HALO


FOR NOW.
YOU'RE OKAY KEEPING YOUR FACE LIKE THAT?
ペタ
ペタ



CURRENT COLONY: SENDAI

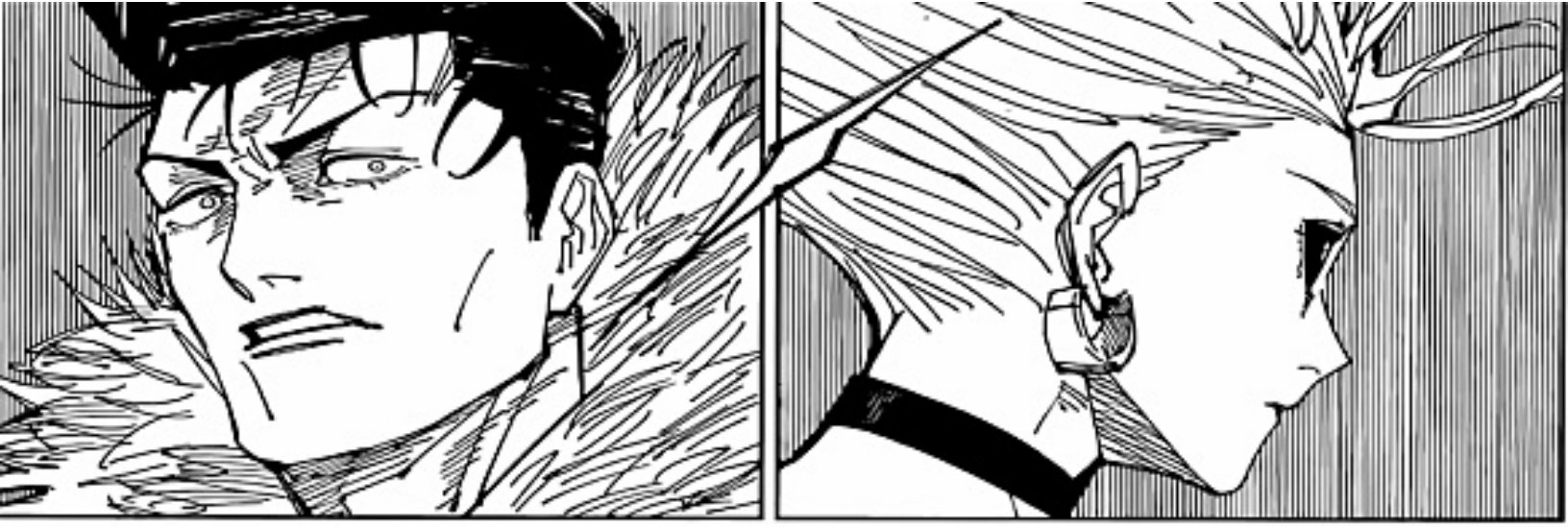




THEN AFTERWARDS, YOU SAUNTER OVER TO THE NEAREST COLONY...
ISN'T IT NATURAL HUMAN INSTINCT TO WANT TO VISIT YOUR HOMETOWN AFTER FINALLY BEING REINCARNATED FOR THE FIRST TIME IN 1000 YEARS?
SO, ARE YOU GONNA FIGHT YOROZU? YOU'D HAVE TO GO OUT OF YOUR WAY TO DO IT.
HOW DO YOU HAVE THE GALL TO RUN YOUR MOUTH LIKE THAT?
ENOUGH.
MAN, SERIOUSLY, IT'S A NO-BRAINER.
AH... I GET IT NOW.
NOTHING, I JUST THOUGHT YOU'D IGNORE IT. IT'S ALWAYS BEEN A ONE-SIDED CRUSH FROM YOROZU AFTER ALL.
AND? WHAT ABOUT IT?
WHAT I NEED IS THE VESSEL.
I DO NOT CARE ABOUT YOROZU.

DESTROYING FUSHIGURO TSUMIKI...
...WILL COMPLETELY SINK FUSHIGURO MEGUMI WITHIN ME.

OKAY, I'LL GIVE YOU A RIDE...
キキキ
...BUT I WANT YOUR POINTS IN EXCHANGE.



THIS FEELING...
NONO NONO NONO NONO...

HE'S...
HE'S HERE!

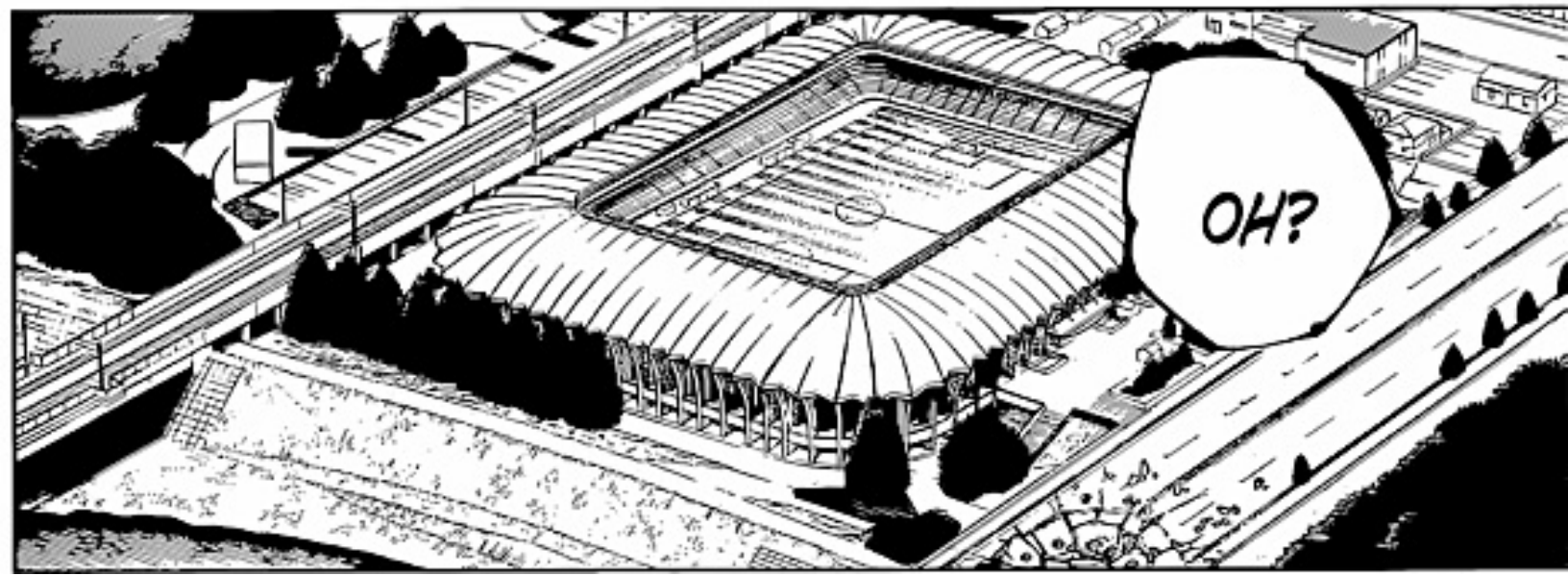
THIS IS WAY TOO SWEET.

THE KING OF CURSES!!

YOU GONNA SCRAM OR NOT?

I TRIED TO FILET YOU INTO THREE, BUT YOU TURNED OUT BETTER THAN EXPECTED.
HAHA, I'M IM-PRESSED.

I WON'T HOLD BACK ON THE NEXT ONE.
SORRY, SORRY. I TOOK YOU TOO LIGHTLY.
GRANITÈ...


OH?

YEAH.
I LIKE THIS FACE MUCH BETTER.
AN ENCOUNTER, AFTER 1000 YEARS!!

SEEMS YOU TOOK OVER A DIFFERENT KID THIS TIME.

P1 and P7

魔 (demon/devil)

This is the original JP word but it's better interp

P2

超重複同化 (Great Merger/ultra-superpositio

A concise way of reiterating Kenjaku's goal of r

P4

器物 (Vessels)

More specifically objects that hold things. Not t

蠱毒 (Kodoku)

This is what's left of the 'gu ritual'. An old Chine
creatures in a pot and makes them kill and eat

十月十日 (Ten Months and Ten Days)

A colloquial Japanese idiom for the length of a

P6

丁寧た締め (to carefully pin down)

Uraume is referring to 活け締め (ikejime), a fish
instantaneously killing the fish and fixing it into
moving and spoiling the meat. This method of p
(of the flesh).

P16

三枚た卸 (Filet)

A culinary term for fileting a fish into three piece
Grade Cursed Spirit back in Chapter 8.

reted as ‘evil’ in the context of this chapter.

n merger)

merging mankind with Tengen.

o be confused with human 器 (Vessels) like Yuji.

ese witchcraft where one puts lots of poisonous
each other until only the most deadly one is left.

pregnancy.

n-preparation method that involves
place with a spike. This keeps the fish from
preparation is favored as it enhances the flavor

es. Sukuna said the same thing to the Special

じゅじゅつかいせん
呪術廻戦
@MaddssArt

THE KING OF CURSES!!
BRBARTS

@_jakipop_

@eYuler
JUJUTSU KAISEN

FROM THE LOOK OF THINGS, YOU HAVE A SERIOUS ADVANTAGE OVER THAT INCARNATED BODY.
I BET YOU COULD SWITCH YOUR FACE BACK WHENEVER YOU WANTED.
呪術廻戦
CHAPTER 217: BATH ②
A 1000-YEAR LONG AWAITED CONFRONTATION IN THE SENDAI COLONY BETWEEN SUKUNA & YOROZU!!

GEGE AKUTAMI

JUJUTSU
KAISEN

TCB SCANS

PTG	TRANSLATOR
NOCER & SHIBA	PROOFREADER
IRST & DARKPHOENIX	CLEANER
IRST & DARKPHOENIX	REDRAWER
NOCER	TYPESETTER
CDR	TL QC
CDR	EDITOR

NOTES

oin our Discord: discord.gg/tcbscans
Follow us on Twitter & Instagram!
@TCBScans

...THAT YOU'RE GOING TO SURVIVE THIS, RIGHT?
YOU CAN'T POSSIBLY THINK...

FUTURE CIRCUM-STANCES...

ドガ

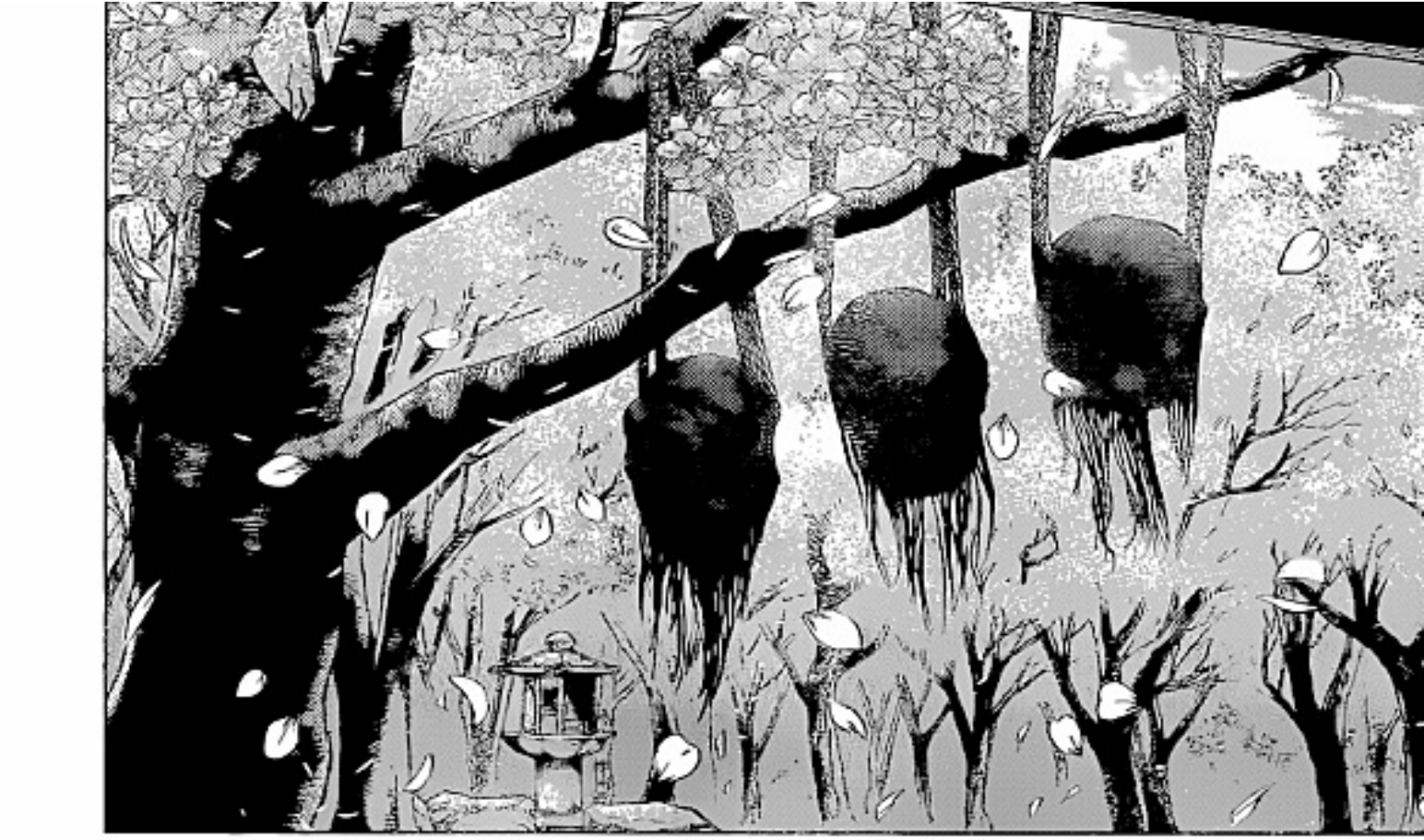
キュア
ズ

BLEH!
ANGEL WAS THERE TOO, WASN'T SHE?
AND YET, SHE DIDN'T NOTICE YOUR PRESENCE.

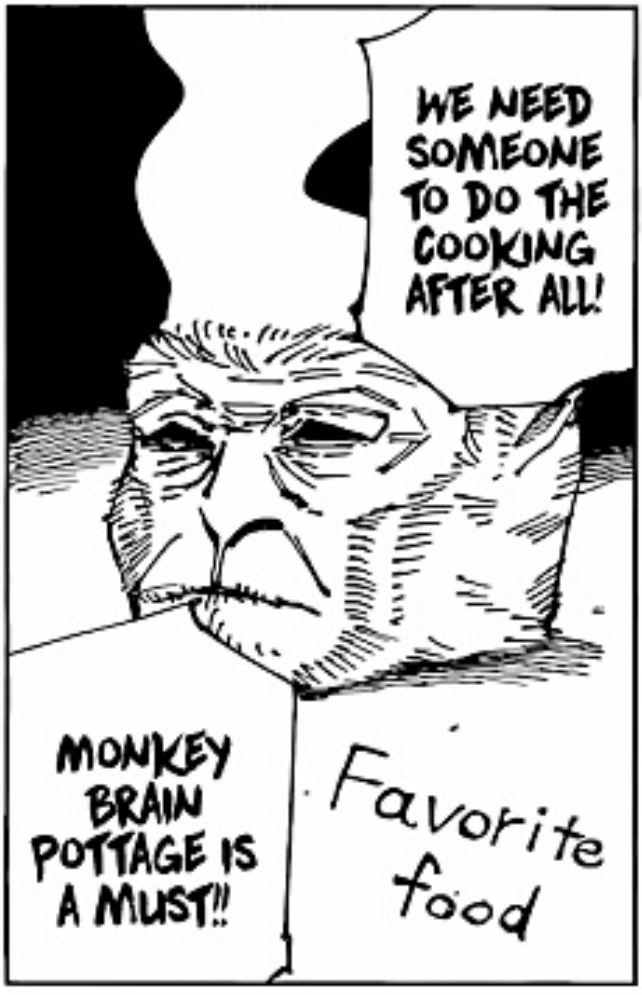
STOP EXPECTING ME TO ANSWER EVERY LITTLE QUESTION.
YOU'RE THE ONLY ONE THAT'S TALKING.
WANNA KNOW HOW?
BUT I KNEW RIGHT AWAY.
IT'S LOVE!
LOVE.
HEY, SUKUNA_
THE PRECEPTS AND THE HATRED THAT WAS BORN FROM THEM COULD NEVER SURPASS THE POWER OF LOVE!
BUT LET'S SAY YOU'RE STILL ALIVE AFTER I WIN, WHAT WILL YOU GIVE ME?
I WANT TO BE THE ONE WHO KILLS YOU AND I WANT YOU TO BE THE ONE TO KILL ME!

IT'S UNTHINKABLE THAT I WOULD LOSE BUT IF I DO, DEFEAT IS NO DIFFERENT THAN DEATH.
WHATEVER YOU WISH TO DO WITH MY CORPSE IS UP TO YOU.
EVERY-THING.
MARRI-AGE?!
EVEN SOME-THING LIKE M-M-
SO THEN_
DO AS YOU LIKE.

I'LL BE YOUR LEGAL WIFE!!
NO CONCUBINES ALLOWED!!
FOR OUR WEDDING CEREMONY, LET'S DESTROY 3 VILLAGES AT LEAST, KAY?!
IT'S A PROMISE!!
THAT'S A BINDING VOW!!

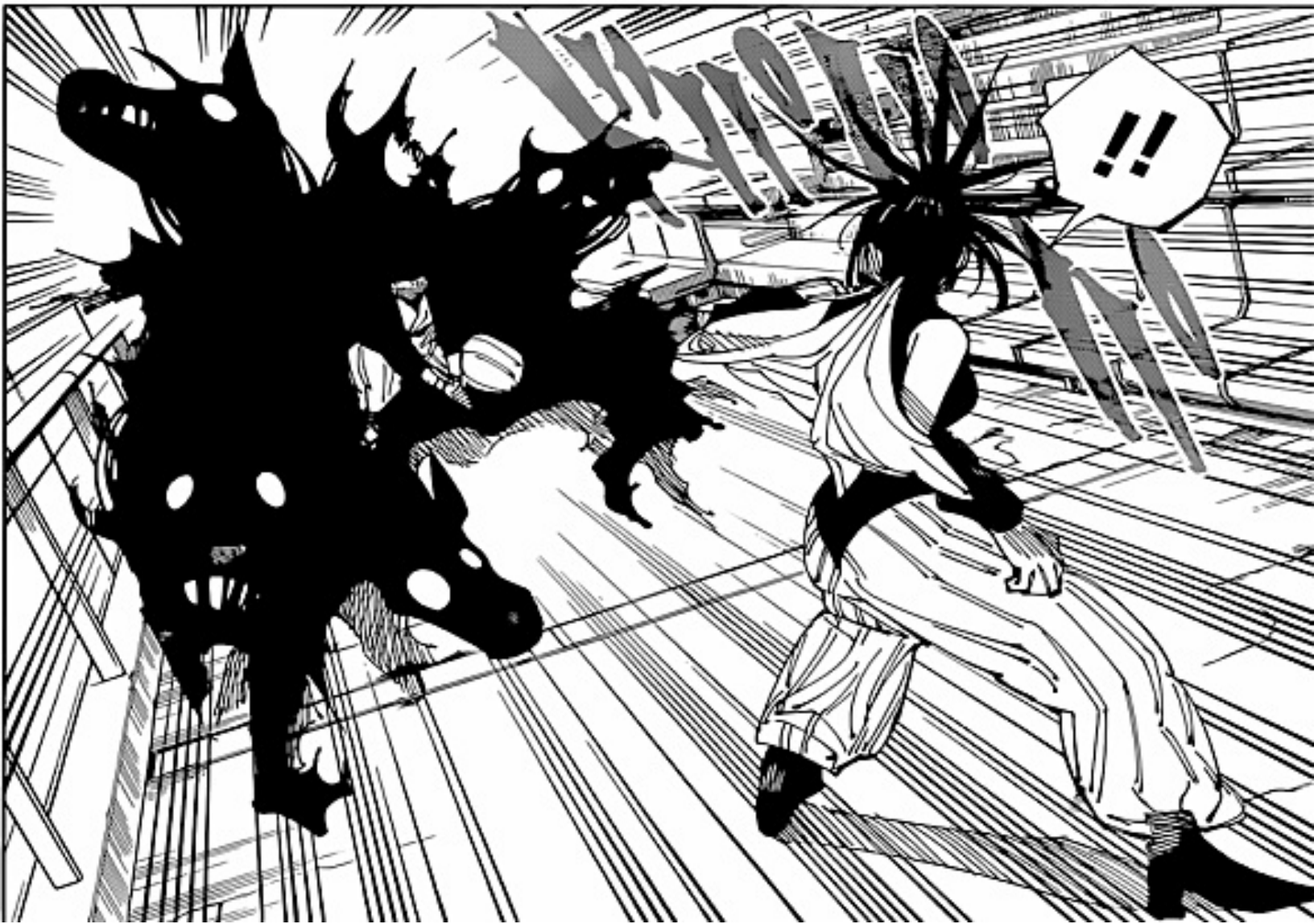


AHH!!
I'M GETTING
SO EXCITED!!


WE NEED SOMEONE TO DO THE COOKING AFTER ALL!
MONKEY BRAIN POTTAGE IS A MUST!!
Favorite food

EVEN HANDSOME MEN BECOME CRUSTY WHEN DRIED OUT
ELEGANT BEAUTY
YOROZU
AND AT THE WEDDING RECEPTION, LET'S DECAPITATE THE MOST HANDSOME MAN IN THE VILLAGE! WE CAN ALL WRITE HAIKU AS THEY SHRIVEL UP!!
HAS URAUME INCARNATED AS WELL?
WHERE'S THE SEASONAL WORD*?
*T/N: HAIKU ARE SUPPOSED TO CONTAIN A "KIGO" OR SEASONAL WORD.

DIVINE DOGS.
スリ
スリ…

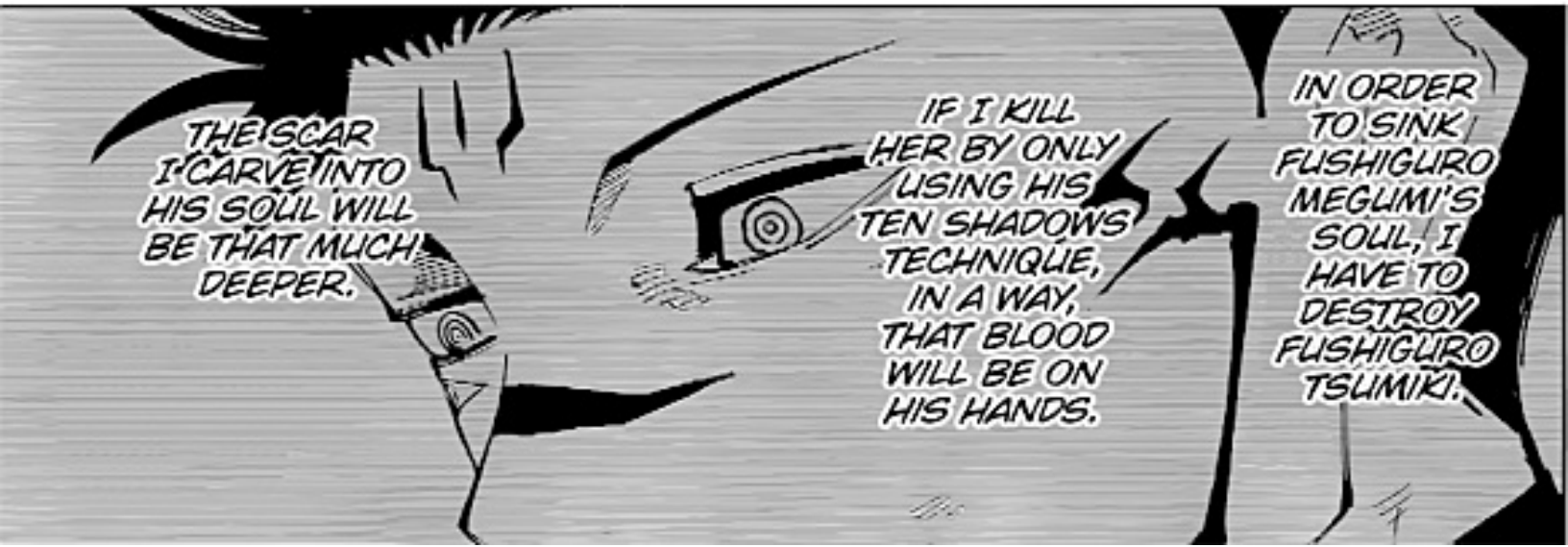

!!

!!!
11
ZOOOOM

ヒュヒュヒュヒュ
ヒュウ
SLASH
WAIT A SEC!

YEAH...
WHAT ABOUT YOUR SHRINE?
IS THAT YOUR VESSEL'S CURSED TECHNIQUE?
WHAT WAS THAT?

I WON'T USE IT.


THE SCAR I CARVE INTO HIS SOUL WILL BE THAT MUCH DEEPER.
IF I KILL HER BY ONLY USING HIS TEN SHADOWS TECHNIQUE, IN A WAY, THAT BLOOD WILL BE ON HIS HANDS.
IN ORDER TO SINK FUSHIGURO MEGUMI'S SOUL, I HAVE TO DESTROY FUSHIGURO TSUMIKI.

HE WON'T HAVE THE WILL TO LIVE ON.
DON'T...
...MESS WITH ME!
ゼレゼレゼレゼレ
I DON'T HAVE THAT KIND OF FETISH!!
YOU PLAN TO TOUCH YOUR WIFE-TO-BE WITH SOMETHING OTHER THAN YOUR OWN TECHNIQUE?! WHAT ARE YOU PLAYING AT?!

THE SEASONED SORCERER YOROZU CAME TO THIS CONCLUSION FOR HER WEAPONS OF CHOICE:

A LIQUID METAL THAT MAINTAINS ITS PHYSICAL PROPERTIES WHILE FREELY ABLE TO CHANGE SHAPE AND VOLUME THROUGH SEMI-AUTONOMOUS CURSED ENERGY CONTROL.

AND...

OTHER THAN SPECIAL CURSED TOOLS, YOROZU'S CONSTRUCTION TECHNIQUE...

...CAN REPLICATE ANY SUBSTANCE THAT SHE HAS KNOWLEDGE OF WITH ENOUGH PRACTICE.

PLING!
SEEMS JUST ABOUT RIGHT FOR A TEST DRIVE.
A BATTLE WITH A WEDDING CEREMONY ON THE LINE... THE REAL FIGHT STARTS NOW!!
JUJUTSU KAISEN
...CH. 217 / END
BREAK / NEXT WEEK.

...AN ARMOR OF FLESH, INSPIRED BY A VARIETY OF BORROWINGS FROM MULTIPLE STRANDS OF EVOLUTION.

NO

Yorozu'

Our initial release had Sukuna and Uraume
This was due to a reference to a male prono
With the context of that chapter, we had initi

This chapter clears up that Yorozu is female

TES:

s gender

refer to Yorozu as "he".
un in their conversation.
ally thought they were referring to Yorozu.

and we will refer to her this way from now on.